

İçerigi:

"AHISKALILAR ÇOK KISA ZAMANDA ŞAD HABERLERİ ALACAKTIR"3
 «ИНТЕРЕСЫ ПОБЕЖДАЮТ НА МГНОВЕНИЕ,

А ПРАВДА – НАВСЕГДА»11
 BEHLÜL YAKUP: ZELİMHAN'I TÜRKÇÜLKÜSÜZ DÜŞÜNMEK MÜMKÜN DEĞİL. O, TEPEDEN TIRNAĞA KADAR TÜRKÇÜYDÜ...19
 ANAR: TÜRK DÜNYASI'NIN MEDENİ ENTEGRASYONU GÜÇLENDİRİLMELİ...!25
 TÜRK DÜNYASININ ÜNLÜ İSİMLERİ31
 İRAKLI KOKAİA: 1533 KİŞİYE VATANA DÖNÜŞ İZNİ, ONLARDAN 494'ÜNE İSE ŞARTLI VATANDAŞLIK HAKKI VERİLDİ...49
 AHISKA TÜRKLERİNİN DÖRDÜNCÜ KAFİLESİ TÜRKİYE'DE53
 AHISKA TÜRKLERİN SÜRGÜNÜN 72.YILI İSTANBUL'DA ANILDI57
 АЛЫС ТА ЖАҚЫН ТҮРКИЯ63
 ТУРКМЕНСКАЯ ОДЕЖДА80
 «ЭРТУГРУЛ» ПРОБУЖДАЕТ В НАС ПАТРИОТИЧЕСКУЮ, НАРОДНУЮ ЧЕРТУ81
 НАЦИОНАЛЬНЫЕ КУХНИ ТЮРКСКИХ НАРОДОВ88
 BAKÜ SAHİLİNDE ŞEHİR BüYÜYECEK.....91
 KADIN YETER ARTIK DEDİĞİNDE...95

СОДЕРЖАНИЕ:

DATÜB
DÜNYA AHISKA TÜRKLERİ BİRLİĞİ

УЧРЕДИТЕЛЬ:
Зияеддин Касианов –
председатель Всемирной
ассоциации турок-ахыска

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Ровшан Мамедоглы

**ЗАМЕСТИТЕЛЬ
ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА:**
Науза Исафиль

РЕДАКТОР:
Жанна Ахмукамедова

КОРРЕСПОНДЕНТЫ:
Тайтурин Дүрдү - Турция, Казахстан
Саадет Аталаи - Турция
Зейнаб Алиева - Казахстан
Мевлют Әшімек - Азербайджан, Грузия

ДИЗАЙН:
Оксана Белобаб

DERGİNİN KURUCUSU:
Ziyadeedin Kassanov –
Dünya Ahiska Türkleri Birliği
Genel Başkanı

BAS EDİTÖRÜ:
Rövşən Memmedoglu

BAŞ EDİTÖR YARDIMCISI:
Nayla Israfil

EDİTÖR:
Janina Ajmuhamedova

MUHABİRLER:
Taytun Durdu - Türkiye, Kazakistan
Saadet Atalay - Türkiye
Zeynep Ali - Kazakistan
Mevlüt İşik - Azerbaycan, Gürçistan

ДИЗАЙН:
Оксана Белобаб

Свидетельство о постановке на учет промышленного
предприятия выдано Акиматом и информационным агентством
№ 15376-Ж
27.05.2015, г.Астана

Телефоны: +7 (727) 3572410,
+7 (727) 3572415.
+7 701 745 4749
www.ahiska-gazeta.com



Baş Editörden

“Ahıskalılar çok kısa zamanda şad haberleri alacaktır”



«В ближайшее время турок-ахыска ждут хорошие новости!»

TÜRK BİRLİĞİ

23-24 Şubat 2017 günü Ankara'da herkesin beklediği görüşmeler gerçekleşti. Sayın DATÜB Genel Başkanı Ziyaeddin İsmihanoglu KASSANOV önderliğinde gerçekleşen bu yoğun görüşmeler bekentilerin çok üstünde oldu ve oldukça verimli geçti.

Büyük başarılar DATÜB'ün ilk konferansı handattı. On günlerdir tüm Türkler de Türkiye'den kâğıtlarla, hizmetlerle, tarihi, kımsederi düşmek, istemeden ve DATÜB' e uzak bakmaları ve güvenilirlerinden ileri gelen karşasına hazırlıtı. O zamanki inancın bugün hala geçer. Liderimiz Sayın KASSANOV hepşinin üstesinden gelecek ama zor olacak. Çünki insanın anlayana ve gerekliye gidebilmek için en önemli gereklilik Aradan 3 ay geçti. Şimdi DATÜB Türkiye'ye taşınan, hizmete karışan ve saygı gösteren bir komumadır. Tüm çalışmalar meyvelerini vermemeye başladık, halkın birliğine canını ve malını seferber eden bu liderin Ziyaeddin KASSANOV'un saygdedildiği, zamanında sadice koridorlardaki işçiler, şindilerde yüksek rendi makamlara kadar tasnimis, faaliyetlerde ilkde yaşayan halkımıza kadar tasnimis, faaliyetlerde ilkde yaşayan halkımıza tüm problemlerin çözümnesini dahi görev edinmiştir.

Öncelikle bu yolda ki hassisiyetimizi ve kararlılığımızı Türklerin her zaman etrafındaki Türklerin, her zaman ERDOĞAN' a attırmamız gerekiyor, bunnun içen termini dördüncü, açık sözü ve haramın üzerinde zaferi olan helali ortaya koymak gerekiyor. Halkımıza sevgisi ve saygıı sonsuz olan Sayın Cumhurbaşkanımızın talimatları gereği her zaman basit.

İlk önce 20 Mayıs ayında eğitim hakkı engellenen halkımıza eğitim hakları iade edildi, daha sonra 2015 yılında Ukrayna da savasın ortasında kalan 677 aile, Ziyaeddin KASSANOV 'un ricası üzerine Sayın Cumhurbaşkanı Recep Tayyip ERDOĞAN' in talimatıyla 2015 ile 2016'lı kişiye ve Bitlis 'in Ahlat ilçesine yerleştirilmişlerdir.

Cözümlesi gereken en büyük problem, 30 yıldır askın sürende Türklerin Cumhuriyeti sunularla içinde yaşayan ve vatandaşlık alamaman sonucunda olmuşlardır. Problemler hâlâ bir bir çözülmeye başlandı. Çalışma, ekonomi, izahat, faaliyetler, politik siyasetin yerinden ele alındı. 23-24 Şubat 2017 tarihinde yapılan bu görüşmeler problemlerin çözümüne yönelik son adımların atılmasından ibarettir.

Ben gazeteci, bütün görüşlerde ilk gözlemediğim bir şov şov Samimiyyet! Ve aksası bu görüşmelerin hepsiinde samimiyyet gördüm.

İlk görüşmelerimiz Cumhurbaşkanı Sayın İbrahim Kalın'la oldu. Bu görüşmeler Cumhurbaşkanlığı külüyesinde gerçekleştirildi. Görüşme aynı zamanda kendisi de tarihi olan Ahiska Tarihini iyi bilen, Ziyaeddin İsmihanoglu KASSANOV' u şahsiyetle değer veren İbrahim Beyin

23-24 февраля текущего года в Анкаре прошли столь ожидаемые мною переговоры с официальными лицами Турции и руководством Всемирной ассоциации турок-ахыска (DATÜB). Прошедшие под руководством председателя ассоциации Зиятдина Исмикановича Касанова переговоры превзошли все наши ожидания и дали положительные результаты.

Этот круглый стол напомнил мне первый круглый стол, проведенный DATÜB. Я живо представил картину бурной встречи, где 10 представителей из различных стран, среди которых в лидирующей позиции стоял турецкий филиал, громко дискутировали, причем каждый член одевал на себя костюм национальной организации DATÜB со шпагой и скрабом патчи.

Тогда, сразу после окончания курултая, меня охватило чувство тревоги: что будет нелегким? Чтобы предстать перед всеми, чтобы показать, что мы, турецкие освободители людей, достести до них Слово и Идею. С того дня прошло примерно 9 лет, но выполненный за этот период работы хватит на все 25. Сегодня DATÜB известна, уважаемая, почетно принимаемая в Турции организацией.

И вот это выросло не на пустом месте, все это стало возможным благодаря усилиям председателя Зиятдина Касанова, который всегда стремится к сплоченности и благополучию нашего народа. От коридорного перевесуды мы выросли до высокого официального уровня, где открыто обсуждаются проблемы нашего народа, проживающего сегодня на различных континентах.

Причём всего, нужно было обратить на себя внимание и заслужить уважение Президента Турции Реджеп Tayyip Erdogan'a. Но для этого филиалам было необходимо отдать себе отчет в необходимости отказаться от личных амбиций в пользу народных идей. Как только была наложена структурная и координационная работа от мест к центру, турецкое руководство стало искать наше место, поручения Президента Турции Тайип Эрдогана были выполнены одно за другим.

Первым достижением на этом пути стала открытие Таганрогского частного лицея-интерната, который турецкое правительство построило для народа, нуждающегося в устранении проблем в образовании.

В 2016 году также на просьбу лидера З.Касанова Президент Турции R. Erdoğun dan дан поручение перевести 677 ахысканских семей из Украины в регионы Турции.

И самая большая проблема — получение гражданства, с которой сталкиваются народ браты в Турции. Нашим первостепенным приоритетом остается помощь нашим гражданам в решении проблемы гражданства, медицинская страховка, разрешение на проведение культурных мероприятий — эти и другие вопросы один за другим стали решаться, как правило, практически сразу.

И, как следствие, появившимся итогов предварительных переговоров стали встречи, назначенные на 23-24 февраля 2017 года в столице Турции Анкаре.

TÜRK BİRLİĞİ

cok güzel bir sözüyle başladı. "Bütün Ahsaklara bildirin, Cumhurbaşkanı talmatıyla çok ksa zamanda onları bilseniz belli oluyor. Ve çok iyi oluyor, iyi bir calis, ksa zaman içinde Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlığı alacaklar. Bunun içün bütün ilgli koruları talmat verilmiştir. Ve sunuda bildirin ki son Bakanlar Kurulu toplantısında Ahsaka Türklerinin sorunları gündeme gelmemis ve bu problemlerin çözümlenmesi hukuki ve sora geleneksel olarak karsılık verilmemiş. Sayın İbrahim KASSANOV'U 'Uzum'la' diyeceğim, gelecek olan son kaflendine kazasız belasız Türkiye'ye gelecek, anavatan topraklarına kavuşacaklarını dile getirdi.

Şicak ortamda geçen bu görüşten gururla ayrılyoruz ve stratejik konseyize T.C. Gida Toroslu ve Hayvancılık Bakan Sayın Faruk Çetin'e de Ahsaka'ya salınlıyan Konu Gürcistan'da Ahsaka' da yaşayan ve soyadılarım tarım ve hayvancılıkta yardım etmekte. Son bir yilda Sayın Genel Başkanımız Ziyaeddin KASANOV'un maddi desteği ile Ahsaka'ya getirilen 37 aileini bilgisini vererek. Bu ve daha önce yazmış olduğum makalelerde Ahsaka'ya yerleştirilen onlarca ailede verilmesi hussusuna dile getirdik. Ahsaka' da yaşayan halkımızın durumlarıyla ilgili bilgi alıa Sayın Bakan ve büromlerimizin sözleşmesi halkımıza yaradı olacaklarını dile getirdi ve bunun dısına Kırıkkale'ye 12 aile, Sivas'a 383 aile, Erzurum'a 50 aile olmak üzere 80 aile olmak üzere Türklerin kendi yerlerini kurmak ve evlerini kendilerinin yapabilmeleri için 40 hektar toprak ihtiyac duyduklarını ifade eder. Genel Başkanımızın cevaben Sayın Bakan ve büroların yalnızca başkanlığında bulaslıklarının bunun uygulanabilirliğinin mümkün olduğunu belirtti.

Bir sonra ki görüşmenin İcileri Bakanlığı Nüfus ve Vatandaşlık Genel Müdüriyet Şeyhi Doktor Ahmet Sarcan ile olmuştur.

Ahsaka Türkleri 73 yıldır sürgende yaşıyor, hayalini kuruyor ve her zaman gelenelerde çok yararlanıyor. Sayın Genel Başkanımızın 2009 yıldan beri Türkiye'ye getirilen 20 bin üzerinde Ahsaka halkımıza vatandaşlık verilmesi konusunda 1000 ailede 3838 kişi Ahsaka'ya yerleşti. 6. Mağdesine göre Ahsaka Türkleri ksa bir zamanda vatandaşlık verilmesi konusunda yardımlarını talep ettik.

Sayın Doktor Ahmet Sarcan, tüm hızla çalışmalarını ve Cumhurbaşkanımıza tâlibatı ile doğrultusunda hazırlanan 'Tunceli ve Erzincan Üzerinde 2010-2011 Ahat Dairesine 500 ailede 2000 ailede 1000 ailede evvakıtların tamamlanması'ni kalıcı içindealsaçılmasının hizla devam ettigini dile getirdi.

Strada ki diğer önemli görüşmemizden duringı T.C. İcileri Bakanlığı Göç İdare Genel Müdürü Sayın Atilla Toros'a kadar.

Ahsaka Türklerinin evvakıtlarını işleyiş admınları, Göç İdaresi tarafından Apostoli işçin Konsolosluğu tarafından gönderdiklerini, bu duruma bir kişiin işlemeleri için 4-5 belgenin içeriği, noter tasdiği ve Konsolosluğun Apostoli işçin 400 dolardan fazla para istemekle yararlanıyor. Bu soruya Tunceli ve Erzincan Üzerinde 2010-2011 Ahat Dairesine 500 ailede 2000 ailede 1000 ailede evvakıtların tamamlanması'ndan söz eden sildikten sonra ve ekonomik durumunu düşüntükse bu harcamanın alınım maddi cokisine sebepl olduğu gerekilir. Bu problemi çözümlenmesi için teflifimiz söyle olmuştur; Valilik tarafından Ahsaka' Teşkilat Konseyi oluşturularsa ise ailelerimiz bulabildiğinde uygunmadan önce harcama yapılmadan belgelere rahatlıkla alabilecektir.

Bilindiği üzere Türkiye'ye 75 binden fazla Ahsaka Türkü ikamet etmektedir. Bu sayının 20 binden fazlası ikamet

İA журналист. И первое, что я пытаюсь увидеть в собеседнике — это искренность. Должен признаться, на этих переговорах я видел это в глазах каждого из участников.

Первым с кем удалось нам встретиться, был пресс-секретарь Аппарата Президента Турции господин Ибрагим Калян. Проходящая в здании резиденции Президента встреча началась с оптимистичной фразой уважаемого Ибрагima, сказавшего: «Наше сотрудничество с Ахметом Сарыджаном продолжателю Эзитдину Касанову». «Передайте всем ахысикам: благодаря распоряжению Президента, в ближайшее время они получат очень хорошие новости! Мы продолжаем работать над проектом, направленным на введение нового турок-ахыска. В короткие сроки 22 800 человек получают турецкое гражданство. В этой связи во все необходимые инстанции передано поручение главе Правительства. На последнем совещании было решено, что в ближайшее время будут обсуждены вопросы турок-ахыска и, думаю, сначала мы получим положительные результаты».

На следующий день состоялась встреча с Зиятдином Исимихановым.

Следующим официальным лицом, которое нас принял, был министр труда и социальных вопросов Турции Фарук Челик. Встреча — организованная помочи грузинским туркам-ахыска, занимающимися сельским хозяйством и животноводством. Для начала мы дали справку о переезжающих в Грузию гражданах, которые не имели гражданства и либо не имели гражданства, либо имели гражданство Грузии, но не имели гражданства Турции. И мы проживавшие там семьи нуждаются сегодня в поддержке, в создании условий для благоприятного труда. Господин Челик, внимательно выслушав просьбу, ответил, что не оставит без помощи тех граждан, которые хотят вернуться в Турцию. Переходя к вопросу о краснодарских мигрантах — 80 семьям, желающим переехать в Турцию, но отказавшимся от предложенной ранее со стороны правительства провинции Синоп (Турция), на руки Челика, который, как мы знаем, является автором Благотворительной земли, где они могли бы собственными силами построить жильца, самостоятельно организовать деятельность с созданием рабочих мест, Фарук Челик отреагировал положительно. Он два новых переговора с муниципальными руководителями и разработать необходимую

рекомендацию.

Начальник Департамента по вопросам населения и гражданства Министерства внутренних дел Турции доктор Ахмет Сарыджан стал нашим очередным собеседником. В разговоре с господином Сарыджаном мы обсудили проблему получения гражданства турками-ахыска и связанных с этим вопросом процедур. Как известно, из числа переезжающих самостоятельно на постоянное место жительство в Турцию с 2009 года и не имеющих гражданства, насчитывается более 20 000 человек. Опираясь на шестой пункт 3835 главы гражданского законодательства, касающейся турок-ахыска, руководителю Департамента



TÜRK BİRLİĞİ

мы высказали просьбу ускорить процедуру получения гражданства. А также оказать содействие в получении гражданства лицами, переезжающими из различных стран. Передать эту просьбу высейстwa премьер-министра, из Украины в регионы Турции Эзитдину (Эзимлю) и Битlis (Ахлат).

В ответ на это уважаемый Ахмет Сарыджан

заявил нас об ускоренных и усиленных мерах

работы в данных направлениях и из подыхах 250-300 семей прибылью из Орdu'da ve

и Ахлат, документы 250-350 семей готовы и ждут своих получателей.

Директору Миграционной службы при MD Торос Atilla Toros, наше было подобъектовано на меня визитной карточкой и извещено, что пра-
ционной турецкой службой документы турок-ахыска для получения апостолии отправляются в консульства на места. В результате этой проце-
дуры, которая требует перевода 4-5 нотариаль-
но-юридических документов, миграционный
офицер, который мигрант расходит суммой, равной четыремста американским долларам, Учитывая численность и социальное положение мигрантов, данные расходы вызывают финансово-
вую затруднительность. Для устранения этого про-
блемы, я обратился к Ахмета Бююк со следующей просьбой: создать в администрации на местах комиссии по идентификации национальной при-
надлежности, где граждане, не выезжая за пред-
хозяйства, могли бы получить и без лишних рас-
ходов гражданство.

В настоящее время в Турции проживают более 75 000 ахысиков, и только более 20 000 из них имеют вид на жительство. Эта ситуация влечет за собой ряд трудностей в получении ме-
дицинской услуги. 7 Года назад миграционно-эди-
ционному ведомству, Ахмета Бююк со следую-
щими проправками в законодательство, чтобы дают право на получение медицинских услуг только при наличии консульского заверения. Ранее эту справку выдавала миграционная служба. Консульство же, не имея соответствующих полномочий, не может выдавать консульскую справку, потому что национальность — это привилегия гражданами, то, соответственно, лишает нас льгот, пред-
ставленных наше правительством. В этой связи спрашиваю: заверение мы хотели бы, как и прежде, получить в Главном департаменте миграционной службы?

В последние годы наблюдается массовая пе-
реселение турок-ахыска в Турцию. Приезжающие
семьи могут оформить свою детей в школы по
одному жилищному сертификату в трех состоятель-
ствах права. Но так как получение виза на жительство
занимает продолжительное время, учащиеся
школы не могут получить attestats, потому что
школы при выдаче документа требуют номера удо-
стоверения временной регистрации. Каким обра-
зом эта виза бы могла быть результата эта проблема?

Большое количество вынужденных миграционных ве-
рос, для их устранения нам показалось целесо-
образным предложить выпуск индивидуальной
карты, где хранилась бы вся информация о ми-
грации, которая помогла бы туркам-ахыска с лег-
костью решить проблемы с устройством жи-
зни, учебы и работы.

Внимательно выслушав все наши просьбы,
директор Миграционной службы Atilla Toros



TÜRK BİRLİĞİ

başarlı Ahişkali öğrencilerlerimize DATUB'un referansı ile burs imkânı sağlanması konusunda yardım isteyenlerin etti. human üzerine Sayın Başka Mehmet Köse bu görüşmenin büyük memnuniyet duyduğunu, bu problemlere destek vereceklerini ve bundan sonra onları gidişatından sona erdir. DATUB'ın şahsiyetine hizmet etmek isteyenlerin de getirildi.

"Ahiska" Gazetesinin ve "Türk Biri" dergisinin faaliyetlerinden mesajları, Kaldıklarında ve Konaklamalarında, onların tanınmış edilmiş yenisi koordinatör Fatih KOÇÇUK'ın bu probleme yakından ilgilenmediğini bildirdi.

Karsaklısı fikir alışverişinde geçen geleneksel kültür eğitisi, bir çok alanda projelerin gerçekleştirilmeye gittiği vurgulandı.

Son görüşümüz Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı - TİKA Başkan Yardımcısı Sayre Er'le oldu.

Sayın Cumhurbaşkanımızın taliimatına itibarı ile Erzincan'a giden yıl yedinci datanın 15 Mayıs'ta DATUB ile ortaklaşa düzenleyeceğimiz Ahiska Türklerin şampiyonumun giderlerine desteklenmesini konusunu Türkiye'de diğer Ulkelerde yapacağımız projelerde desteklenmesi arzusunda olduğunu iletti.

Buna davet olarak DATUB Özbekistan temsilciliğinin

Milli merkez binasının tamir tiliatına ihtiyacımız olduğunu dile getiren KASSANOV, kurumlarından

desteklerini talep etti. Bunu üzerine, bu, meselememiz çözümlenmiş iken, kendi başıma, Erzincan'da başlangıç kurulumda koordinatöre gerekli taliimatları verdim.

Sicak ortamda geçen bir konusmada bir çok projeleri

dile getirilen onların hallinin vacipliği vurgulandı.

Bu görüşmelerden sonra T.C.Başkanlık Başkanlığına,

Bu yılın diğer ilkelerden Ahiska Türkü imamlarının hizmetçi eğitim kursuna göndermektedir.

Bu programın startı ayırmıştır;

- Başkonsolosluğumuz Ankara'da gerçekleştirilen törenle yekâlet yoluyla kestirdiğimiz kuruluma Ahiska Türklerine vesadı bolgerdere DATUB'in koordinasyonuya dağıtılmıştır;

Ahiska Türklerinin yoğunlukla yaşadığı bolgerde ibadetlerini yapacağı camilerin onarımı ve yapılmamasına yararlanılmıştır.

Sayın Cumhurbaşkanımızın talimatı ile Ukrayna'dan Erzincan'a iskanla geçte getirilen halkımızı sunulacak olan din eğitiminde Kur'an kurslarının açılması talepleri sunuldu.

Aynı zamanda Toplu Konut İadesi Başkanlığına,

Ülkemizde yaşayan Ahiska Türklerinden, zor durumda olanlar için tıbbi yardım görevleri şeflerinde (Ankara vb.) konular yapılmıştır.

Ukrayna göçte kalan 63 adet konutun Erzincan'da verilmesi;

Ülkemizde yaşayan, batıdan sonra, Sayın Cumhurbaşkanımızın bilgileri dahilinde deejahide yaşayın, durumları iy olmayan Ahiska Türk halkımızın yeni bir proje ile Türkiye'ye getirilmesi kapsamında İğdır, Ardahan, Posof, Kars, Ağlat gibi

zayıp, nas, что все пункты будут тщательно рассмотрены и в ближайшее время будет сделано все возможное для их применения и решения спонсором этого проекта.

Вицов, назначенный на должность главы Управления по делам турок, проживающих за рубежом, и родственных народов (УТВ) Мехмет Köse'ye, вручил паспорт, весьма приветливо и радушно. Мехмет Köse'ye, спортивного характера, начинаниям, показавши успехов и высоких достижений и только после этого перешел к основной теме нашей аудиенции.

Первую очередь, мы затронули вопросы образования. А именно в рамках образовательной программы, по предоставлению бесплатного обучения в Турции для учащихся из числа турок-арабов, проживающих в 9 странах мира, увеличить по возможности предоставленную ранее

количество студентов, поступившим в вузы Турии самостоятельно, по ходатайству DATUB, предоставлять бесплатное образование, либо частичные скидки на обучение.

Другой вопрос касается социальных и культурных мероприятий, включая различные организаций как на территории Турции, так и за ее пределами, в проведении которых мы просим оказывать поддержку со стороны Управления по делам турок, проживающих за рубежом, и родственных народов. Гурунджиев, уважаемый Мехмет Köse'ye, был благодарен за предоставленную информацию, и выразил надежду, что в обстановке доверия и понимания, выразит полную готовность к активной работе совместно с DATUB.

Следующее обсуждение он положительно отозвался о стартовой работе наших печатных изданий – газеты «Ахыска» и журнала «Тюрокское единство». Добавил, что для продуктивной работы всю информацию передаст новому координатору, назначенному в центре Средней Азии – Казахстан, Фатих Köse'ye, который основательно и детально рассмотрит эти пункты.

Взаимный обмен мнениями дал импульс новым значимым проектам в областях образования, культуры, а также позволил внести ясность и корректировки в другие немалые темы.

Последний и очень дружественный мэр-встреча на встрече с официальными представителями стало Турецкое агентство по междуна-



TÜRK BİRLİĞİ

rodному сотрудничеству и развитию (TİKA). Заместитель руководителя TİKA Мехмед Сөрәя Ер внимательно послушал наши предложения, сопровождая с превеликим расположением.

По выполнению некоторых из них уже в нашем присутствии дал помощникам незамедлительные поручения.

Во главе списка запланированных мероприятий на 11-12 мая состоялся годичный засыпаки совместно с Государственным университетом г. Эрзинджан (Турция). Мероприятие будет проведено с целью ознакомления и подведения итогов государственной миграционной программы Украины в Турции и соответствующей политики правительства. В поддержке TİKA нуждаются подобного рода мероприятия, проводимые и в Турции, и в других странах.

На ходатайство о проведении капитального ремонта здания консульства в Узбекистане турок-арабска в Узбекистане, совместного с Туремским национальным центром, господин Мехмед Сөрәя Ер, поручил координатору в Узбекистане помочь осуществить ремонт.

Кроме запланированных встреч, наши были проработаны и подготовлены петиции в другие органы высшей власти, а также мы представляем пункты, описанные в письме, адресованном в Управление по делам религии. Просьба продолжить с увеличением регулярности курсы для турок-арабов, проживающих в Турции, а также для духовных знаний в Турции. Увеличить квоту для студентов религиозных лиц «Имам-хатыб», а также предоставить квоту на международные курсы по обучению Корану. Обеспечить поступление в Турцию для турок-арабов, проживающих в Турции, для моложеющих семей турок-арабов. Оказать посильную помощь в реставрации и строительстве мечетей в густонаселенных регионах. А также в Эрзинджане, в селении, где расположена одна из старейших переселенцев из Украины, открыть медресе.

Следующие пункты были затронуты в письме для Управления по развитию жилищного строительства Турции (ТОК). Предоставить по возможностям жилищные условия для турок-арабов, проживающих на территории Турции, на территории турецких городов для малообеспеченных семей, находящихся в бесприютном положении, проживающих в Турции. В Эрзинджане обеспечить прибытием из Украины недостающим жильем (65 квартир). На территории турецкого Эрзинджанского района, в деревне, где проживает большое количество турок-арабов, разрешение Президента на начало нового проекта по строительству социального жилья для малообеспеченных семей, живущих в разных странах и желающих переехать жить в Турцию. Создать совместно с TOK специальную комиссию по приемке и инспекции подбору и выдаче земельных участков и территорий для строительства в таких городах Турции, как: Ардахан, Ыдын, Прософ, Карс, Ахлат.

И последнее письмо было направлено в Управление по образованию, где просим проверить просов по управлению паспорта сертификатов соответствия дипломов по высшему образованию турок-арабска, переехавших в Турцию, как по социальной программе, так и по собственному

Rögen MEMMEDOĞLU



желанию, для возможности беспрепятственного получения рабочих мест. В настящее время в Управлении по образованию в получении эквивалентности соответствия дипломов туркменской проходит ту же процедуру, что и другие иностранцы, которые добровольно приезжают в Казахстан. Некоторые не приезжают в Турции, эти люди вынуждены работать не по специальности — в сферах текстиля, туризма или на мебельных фабриках. Учитывая сегодняшнюю ситуацию в Турции, страна этого не нуждается не в излишках Родины, а в конкретных патриотах, любящих свою малую землю, в образованных людях, которые с готовностью будут работать на ее благо, используют свои знания и опыт для ее процветания. Считаем, что высокообразованные специалисты из числа турок-аухыска не должны оставаться в стороне, предоставьте этим людям возможность работать.

В настоящее время в трудаустройстве, в под-

тверждении эквивалентности дипломов, в поступлении в университеты особенно нуждается население вновь заселенных регионов — Узекмюлю и Ахлат, в связи с чем мы просим руководство Управления по образованию рассмотреть наши предложения и принять соответствующие меры. Всего, в связи с тем, что в Казахстане обстоятельства, были составлено именно такое обращение, на которое в ближайшее время мы надеемся получить положительный ответ.

В завершение хочу добавить, что двухдневный рабочий грядет в рамках которого мы хотим всеобщее внимание для нашего национального встреча, как вы видите, прошел плодотворно. Поставьте точку, позвольте словами, ставшими девизом этого основательного резюме, которым мы не могли не поделиться с вами: «В ближайшее время турок-аухыска ждут хорошие новости!»

Ровшан МАМЕДОГЛЫ



Контакты:
Казахстан, г.Алматы, индекс: 050059
пр. Аль-Фараби, 7
Бизнес-центр «Нұрлы Тау», блок 4 а,
офис 98

Тел.: +7 /727/ 311 08 61

Факс: +7 /727/ 311 08 66

İRTIBAT BİLGİLERİ:
Adres: Al Farabi Caddesi, 7
Nurly Tau İş Merkezi, Blok 4A, Ofis 98,
050059 Almatı / Kazakistan
Tel.: +7 /727/ 311 08 61
Faks: +7 /727/ 311 08 66
www.atastroy.com



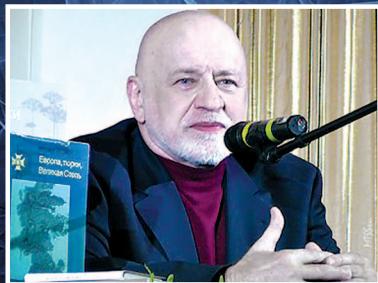
Завершенные проекты:

"Gornyj Gipsat" — бизнес-центр и жилой комплекс, Алматы
Мега Park Торгово-развлекательный центр
Saparot Nuri Жилой комплекс и торговый центр, Астана
Национальный архив Республики Казахстан, Астана
Административное здание Basf
Меза Центри Шымкентт
Административный центр
Меза центр Акобат
Санаторий Альметьев
Торговый центр с пристройкой Мега Алматы
Здание школы Найзубугу
Здание CSKA и менеджерские котры, Алматы
Административное здание "Hyundai Auto Trans"
Автомобильный завод
Автосалон BMW Алматы
Бассейн и водораспределительный центр KasEU
Центр лабораторных исследований, Алматы
Гостиничный комплекс "Bulgar Lakes Resort"
Торгово-развлекательный центр Мега-2



Мурад Аджи

İLGİ BİR AN İÇİN KAZANIRLIR, AMA GERÇEK SÖNSUZA KADARDIR



«Интересы побеждают на мгновение,
а правда — навсегда»

Bugün, tarih kitapları çok popülerdir. Bu sayede halklar derin bir uykudan uyarılar gibi kendi kökenlerini inceler, daha önceden bilmediklерini araştırırlar. Bu durum hem haklı hem cesaret vericidir. Kendi aile öyküsü ile soyyla, milletyle, ülkesiyle ilgilenmeyen insan yalnız ve mutsuz olur.

Türk Tarihi büyülüğu ve zenginliği ile oldukça derindir. Türk tarihini konusurken aklı ilk olarak tanımış ve modern biliminde popüler olan yazarlardan biri Murad Adji geliyor. O olaganüstü, onun tezleri ve keşifleri her zaman bilim ve sanat dünyasını şaşırtmıştır. Onun metinleri kolay anlaşılır, açıklamaları renklidir, hipotezleri geniş ve büyük bir daire okuyuculara açıktır. Murad Adji benzersiz bir yazar, araştırmacı ve türkologtur. Ama her seyden önce, cesur ve güçlü bir adamdır. Kendine "özgür adam" diyen, bir Türk olarak o zaten olması gereği gibi. Türk Dünyasında tanınan Murat Adji gibi bir insan dikkatlerden kaçamaz. Onu konuşmak, görüşmek için yollar aradık. Kendisiyle görüşmesekte resmi sitesi aracılığıyla yazarla temas kurduk. Bizim bu isteğimizi yanıtız bırakmadı.

Merhaba...

Bana ve yaptığım işime gösterdiğiniz ilgi için teşekkür ederim. Ahıska Türklerin tarihiyle tam anlamıyla yoğun bir şekilde çalışmadım ancak araştırmalarımda karşı karşıya geldim. 2012 yılında, bu konuda bir röportaj vermiştim, orada Ahıska Türklerin sorularını yanıtladım. Matzemenin adı "Kafkas Arnavutluk'u unuturken". Eğer o röportaj sizin için uygunsa, onun derginize yazdırılabilirsiniz. Sadece o röportaj Mihail Saakaşvili Gürcistan Cumhurbaşkanı olduğu zamana ait olduğunu açıklamak gereklidir. Geri kalanı için benim görüşüme göre röportaj güncellliğini korumaktadır. Özel görüşmeler için ne yazık ki, sağlık durumuma bağlı olarak sebepler yüzünden kendime sınırlar koymak zorundaydım. Bu nedenle soruları yazılı olarak gönderirseniz ben onlara mümkün olunca cevap vermeye çalışacağım.

Saygılarımla, Murad Adji

Gelecekte Murad Adji ile dergimizde kendi yaptığımız röportajı yayınız. Ama şimdilik daha önce yapılan röportajı okuyucuların dikkatine getiriyoruz. Yazarın izniyle, değişiklik olmadan röportajı yayınıyoruz.

Сегодня большой популярностью пользуются исторические книга. Народы тщательно исследуют свои истоки, отыскивают неизведанное и ранее неизвестное, некое жадное угледение истории проходит волной по миру, как пробуждение от глубокого сна. Это правильно, и это отрадно. Человек, не интересующийся историей своей семьи, фамилии, народа, страны, — одинок и несчастен.

История тюрков вызывает отдельный интерес, что оправдано ее величием и богатством. Один из первых авторов, который приходит в голову, говоря об истории тюрков — это всем известный и весьма популярный в современной науке Мурад Аджи. Он неординарен, его тезисы и открытия потрясают и удивляют, он последователен и уверен. Его тексты доступны в чтении, красочны в описаниях широки в гипотезах и открыты для большого круга читателей. Мурад Аджи — уникальный писатель, исследователь, известный публицист, тюрколог. Но прежде всего, он смелый и сильный человек, как он сам себя называет, «свободный человек», как и полагается быть настоящему тюрку.

Такую известную личность в тюркском мире, как Мурад Аджи, мы могли не взять во внимание. Искали пути встречи с ним, пусть не воочию, но через его официальный сайт нам удалось связаться с автором. Он не оставил нашу просьбу без внимания, ответил на письмо.

ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

Благодарю за добрые слова и интерес к моему творчеству. Специально историей ахынских турок я не занимался, но сталкивался с этой проблемой в своих исследованиях.

В свое время, еще в 2012 году я давал интервью, где отвечал на вопросы турок-ахыска. Название материала — «Забывая Кавказскую Албанию». Если это интервью вам подходит, можете перепечатать его в своем журнале. Только надо объяснить, что интервью относится еще к тому времени, когда Михаил Саакашвили был президентом Грузии. В остальном, на мой взгляд, материал не устарел.

Что касается личной встречи, то, к сожалению, состояние здоровья вынуждает меня ограничивать контакты (врачи настаивают на щадящем режиме). Поэтому предлагаю сформулировать ваши вопросы в письменном виде, а я постараюсь на них по возможности ответить.

С уважением, Мурад Аджи

Надеемся, в дальнейших номерах мы опубликujemy свое собственное интервью с Мурадом Эскендеровичем, но для начала позвольте представить внимание читателей ранее опубликованное интервью, где затрагиваются вопросы турок-ахыска. С позLEMENTАНИЯ автора, мы публикуем текст без изменений, с оговоркой на давность датировки текста.



Ahiska Türkleri bugüntilde Orta Asya'dan Çırıkkale'ye, Kafkas'tan Çin'e, Azerbaycan'dan Çankırı'ya, yeryüzdeki her yerde yaşlılarla birlikte yaşarlar. Cankırı'da Ahiska Türkleri, yerel halka verilen halklarında aynı şekilde yaşarlar. Fakat gerçekle olduğu gibi coğullukla gidenler Türkiye Cumhuriyeti olan nihai hedefe giden yolda bir geçiş noktası olarak Azerbaycan'ı kullanmaktadır. Sizce Ahsıka Kafkas kenti tarişen bir Türk halk mı yoksa

“Osmanlı” kökenli mi?

Özelliğini Ahsıka Türkler hakkında araştırmalar yapmadım, fakat bu konu ile Kafkas Arnavutluk kendi araştırmalarında hem de bizat Kazakistan'da ve Kuzey Katkasya'da bulunduğunda karşılaştım. Çok karmaşık bir sorun. Maalesef bu konuda bir hikâye bir ciddî bâlmsel bir çalışma yoktur, bu yüzden değerli ve onemli bir şey eklemek nereye imkânıksız.

Ahsıklar Türk mi? Kesinlikle evet. Ahsıka Türklerin tarihi Kafkas Arnavutluk ile yanılı IV. yüzyılda Türkler tarafından kurulmuş ve XIX. yüzylının ortalarına kadar varlığını sürdürmüştür. Topraklarını edinen Ahsıklar kendi vatandaşları ile birlikte sularla Kafkas'ın 1783 yılında Arnavutluk'un bir kısmı olan Ahsıka'yı Rus İmparatorluğu fethedip Güney Gürçistan'ın târîhî bölgeleri olarak dahil etmiştir... Ve buradan bir çelişki başlamaktadır...

Kafkas'ta da Gürçük devleti hîc bir zaman olmamıştı Ahsıka Türkler kolları da olmamıştı. Yerel halkın adı Ahsıka. Ahsıka'nın adı, Ahsıka vâni Çarlık Rusyasının fethettiği, ele geçirdiği topraklara bu da verilmiştir. Bündan dolayı Ahsıklar kendi atan topraklarında yaşamışken Gürçistan hemiñ var olmadığı için Ahsıka târîhî olarak Gürçistan'ın bir kısmı olmuştu. Bursaların, yatanı Kafkas Arnavutluk'ta, Bursa, Arnavutluk, Ahsıka, Ahsıka'ya girdilerindeki, içar etikleri dindir. Zamanında burunlu millet Gürçü olmayı reddedemeleri yani 1783 yılında Çarlık Rusyası tarafından Arnavutluk'ı içinden zorlanan George'un Risale (Antlaşması) lehine dinini değiştirmeyi reddetmemislerdir. Ahsıka Türkleri isgal edileceğine rağmen Gürçü Patriği Katolikos'un, İmperial Patriği Armeniyanın ve Apsotol Patriği Kilsesi'ne sadık tarzları olalarak kalmışlardır ve tabii ki bu yüzden iktilâr tarafından bunlar üzerinde zulüm uygulanmıştır. Ve 1836 yılında Rus'lar Arnavut Kilsesi'ni târip edip kaldırıldıkları sonra Ahsıka Türkleri ne olursa olsun sadecce Gürçü olmamak içün İslâm'ı ve Güneydeki kardeslerin yardımını kabul etmek isteklerini gösterdiler.

Neler yaşandı? Birçok çok gururlu idiller, gurur yüzünden halen dünyanın farklı yerlerinde acı çekiyorlar. Azerbaycan'ın kardeş yardımının elini uzatması durumu benim görüşüme göre Bakü'nden ve onun siyasetçilerinin bilgiliğini gösteri... Sûrgün bir hala kardeşinden başka kim yardım eder ki?

Turki-ahysıka сегодня мигрируют из Средней Азии в Грузию, а в Азербайджан, где за них признаются права, которыми надменно и бесчестно относятся. Но, конечно же, это не единственный способ использовать их, в связи с массовыми миграциями из Азербайджана в качестве перевалочного пункта на пути к конечной цели — переселению в Турецкую Республику. Как вы считаете, ахынцы — тюрки с примесью кавказской крови, или они османских корней?

Согласен, Ahsıka Türkleri, тюркими-ахыска, хотя стояли всегда с этой темой в своих исследованиях по Кавказской Албании, а также вошли, будучи в Казахстане, на Северном Кавказе... Проблема запутанная. К сожалению, нет либо не было серьезного научного изучения по этой теме, так что вы должны что-либо ценное практические невозможно.

Являются ли ахынцы тюрками? Безусловно. Их история тесно связана с Кавказской Албанией, то есть с государством, основанном в начале XIX века, которое просуществовало в середине XIX века, и это его колонизировала царская Россия. В 1829 году Ахыска, часть Албании, завоевала Российская империя и включила ее как историческую область в состав Южной Грузии... И здесь не было никаких проблем.

Дело в том, что государства Грузия на Кавказе никогда не было! Грузинских царей тоже не было. Топоним «Грузия» появился в 1800 году, та, назвали земли, захваченные царской Россией. Следовательно... Месхетия исторически не была частью Грузии, а Грузия, хотя бы потому что когда Грузия еще не было, месхетинцы уже жили на своих родных землях. Их родина Кавказская Албания.

По моему мнению, проблема ахынцев — это их самих — в религии, которую они исповедуют. Ахынцы, как и мусульмане, отказались становиться греками, то есть отказались менять веру в угоду Георгиевскому трактату, навязанному Албании в 1783 году царской Россией. Они, будучи завоеванными, не признали власть грузинского патриарха и, соответственно, не хотели быть сторонниками Албанской Apostolické Pápežské církve, что естественно вызвало жесткие тонени на них со стороны властей.

А после того, как в 1836 году русские разрушили и упразднили Албанскую церковь, они начали идти в православие. Их родители, исламисты и поморы, со стороны своих хождений со братом. Лишь бы не быть греками... Что поделать? Они такие. Гордые. За гордость страдают и сейчас в этом чужом для них мире. И то, что Азербайджан протянул руку помощи, это прекрасно, потому что это мудрость. Баку и его политики, кто, как не братья, помогут народу-изгнанику.

Бурлящий Кавказ — реалии наших дней. Так президент Грузии Михаил Саакашвили настроен, чтобы вернуть Ахынцев в Азербайджан, заявляя, что миссия Грузии состояла в объединении народов Кавказа. Как вы думаете, удастся ли ему это сделать? И сможет ли



fenomeni işe yaramamış, cünkü söz konusu fenomen bu yorumlamasında sadece saf anayıcı için esfandelerde masallarda işe yarar.

Mevcut tarihsel zaman ile yerilmiş bütünlük denemelerinden dolayı bir şekilde ıstesinden gelmek için Atalarımızın, yanı Türkleri kastediyorum, senin mirasından bizler slogan olarak kendiniz için neleri edinebiliriz?

Kendi neslinizden bilgeliğin ve haysiyeti, yanı kendi koklerimizin bilgisini edebiliyoruz. Bu için kitabımı yazıyorum. Bu kitabuma sıvasetti değil aydınlatmamı vurguluyorum. Benim sloganım: "Hıfzı bir an için kazanılır, ama gerçek sonsuza kadardır".

разрушить до основания чей-то «старый мир», чтобы потом на его месте построить «наши, новый мир».

Я вернулась таким умельцам в 1917 году, что из того получилось, известно: страна потеряла почти половину территории и скатилась в разряд развивающихся стран. Феномен Феникса не сработал, потому что он в такой трактовке срабатывает только в легендах и сказках для доверчивых простаков.

Я вернулась таким умельцам в 1917 году, что из того получилось, известно: страна потеряла почти половину территории и скатилась в разряд развивающихся стран. Феномен Феникса не сработал, потому что он в такой трактовке срабатывает только в легендах и сказках для доверчивых простаков.

— я имела в виду тюрков, мы сегодня можем

взять для себя как девиз, чтобы достойно выйтти из всех испытаний данных нынешним исто-

рическим временем?

— я имела в виду тюрков, мы сегодня можем

предоставить всему миру чувство достоинства своих

предков — то есть знание своих корней. Для

этого я и пишу книги, где ставлю акценты на

на политику, а на просветительство. Мой де-

виз: «Интересы побеждают на мгновение, а

правда — навсегда».

Расположенный в центре, рядом с деловыми и административными районами

Международный Отель «Астана»

предлагает 114 современных гостиничных номеров, включая 12 номеров АКС. Все комнаты оборудованы кондиционером воздуха, спутниковым телевидением, мини-баром, частным сейфом, телефоном с прямой линией связи, беспроводным доступом к Интернет. Бар в холле в обстановке отеля, классический ресторан с международной кухней. Тренажерный зал. Бизнес-центр с факсимильным аппаратом спутниковой связи, услугами секретаря и переводчика. Массажный кабинет, ежедневное обслуживание в номерах в любое время суток, магазин и салон красоты.

Г. Алматы, ул. Байтурсынова 113

Телефон: +7 (727) 250 70 50
Факс: +7 (727) 250 10 60

ASTANA
INTERNATIONAL HOTEL



Behlül Yakup: Zelimhan'ı Türkçüksüz düşünmek mümkün değil. O, tepeden tırnağa kadar Türkçüydü...

«Azerbaycanın halk şairi», ozan Zelimhan Yakup 21 Ocak 1950'de Borçalı'nın Bolnisi İlinin Kepenekçi köyünde doğdu. 1967'de doğduğu kiedyde ortaokulu, 1972'de ise Azerbaycan Devlet Üniversitesi'nin kütüphaneçilik bölümünü bitirdi. 1973 yılından 1978 yılına kadar "Azerkitap" sisteminde, "Kitap Pasajı" adlı kitap dükkanında satıcı, ana satıcı, sube müdürü, 1975 yılından 1985 yılına kadar Azerbaycan Gönüllü Kitapseverler Toplumunda propaganda şubesinde editör, sube müdürü, 1987 yılında 1994 yılına kadar "Yazar" yayınevinde şiir subesinde editör, sube müdürü görevlerinde çalıştı. 1995-2005 yıllarında Azerbaycan Cumhuriyeti Milli Meclisi milletvekili oldu. İlk şiiri 4 Ekim 1966'te, Gürcistan SSC Bolnisi İlçe gazetesinde "Zafer bayragında" yayınlandı. 29 Ağustos 2008'de Azerbaycan aşıklarının V. kurultayında Azerbaycan Aşıklar Birliği'nin başkanı seçildi. 1980'de "Gönlümün Sesi", 1981'de "Yolum Eilden Başlandı", 1997'de de "Bir Eli Toprakta, Bir Eli Hakk'a", 2008'de Azerbaycan halkının ulu önderi merhum Haydar Aliyev'e ithaf edilen "Ebediyet Dastam" Zelimhan Yakup'un kitaplarından sadece birkaçdır. Azerbaycanlı şair Zelimhan Yakup 9 Ocak 2016 tarihinde 66 yaşında Azerbaycanın başkenti Bakü'de hayata gözlerini yumdu. 9 Ocak 2016 tarihinde Bakü'de, Fahri Hiyabanda Azerbaycan'ın halk şairi Zelimhan Yakup'un ahirete intikalinin yıldönümünde şairin hatırası anılarak mezarına abidesi konuldu. Merasime Azerbaycan Milli Meclis milletvekilleri, medeniyet adamları, aydınlar, şairler ve şairin yakınları katıldı.

-Behlül Bey, halk şairi, ozan ve aynı zamanda çok güzel bir aile babası olan Zelimhan Yakup'un yoksun bir sevgili...-

2016 yılının dahı başında Türk Dünyası koca bir çınarın, Zelimhan Yakup'u kaybetti. Azerbaycan'ın halk şairi Zelimhan Yakup'suz geçen koca bir yıl ile ilgili olarak sâhibi ailesi, arkadaşları ve Behlül Yakup ile görüşme imkânını oldular. Behlül Yakup "TÜRK BİRLİĞİ" Dergisinin sorularını yanıtladı...

-Behlül Bey, halk şairi, ozan ve aynı zamanda çok güzel bir aile babası olan Zelimhan Yakup'un yoksun bir sevgili...-

-Zelimhan Yakup'suz bir sene, odan yoksun olmuş. Sayın Cumhurbaşkanımıza İlham Aliyev'in onun ruhuna göstermiş olduğu saygı ve dikkat, Azerbaycan halkının en büyük ona olan sevgisini her pek fazla etkilemişti. Bu geçen yılın ilk yarısında da o, her zaman bimble birlikte yannızdaydı. Bu da onun yaşamı boyunca kazandığı halk sevgisi ve sayısının bir sonucudur. Bilyoruz kâğızda, Zelimhan Yakup olsun yasıyor ve halâ aramızda...

-Azerbaycan'ın halk şairi Zelimhan Yakup aynı zamanda milletvekili yapmış bir devlet adamlıdı. Onun hattırına Azerbaycan Devleti tarafından neler yapıldı, bundan bahsedebilir misiniz?

-Sizin de gördüğünüz gibi şairinize tencerenin Sayın Cumhurbaşkanı İlham Aliyev de katıldı. Zelimhan Yakup bugün Azerbaycanın değerli esitlerinden yattığı bir kabristanadır. Devlet ve milletimiz için manevi değer yüksek olan Fahri Hiyabarı da burada yatmaktadır. Bu da Sayın Cumhurbaşkanı, devletin ve milletin onun ruhunu salıtmıştır. Sayın Cumhurbaşkanı bir kere, Zelimhan Yakup'u aramadan ayrılmış birinci yılında onun mezarı üstine abidesi konuldu. Bu da kendisine devletimizin önemini bir göstergesidir. Bu mezar abidesi uzun, yanı 8 - 9 aylık bir emeği sonucudur. Bu abide bizim halk ressimiz, helyeklîras Natik Aliyev tarafından hazırlanmıştır. Hatrasının ebedileştirilmesi yönünde çeşitli çalışmalar devam ediyor.

-Zelimhan Yakup'un kocaman kalline sadice Azerbaycan Türkleri değil de, Gürcistan'da, Azerbaycan'ın gurbetçileri de Aya'da ve bütün dünyada yaşayan Türkler sizahitlerdir. Türk dünyası hakkında ne düşündünüz dahi siz?

-Bir keresinde kendisine sordum. "Ay ata bu Anadoluda yaşıyan Türklerle güney Azerbaycan'da yaşayan Türkler arasında ne farklı var?" dedi ki. Anadoluda Türklerin iç içe olduğu, Azerbaycan'da ise kardeslerin. Yani Zelimhan Yakup'ın yaşadığı türkçülüğü. Rizi de ruhta bütüttü. Çocukken benim yeni konusutum zamanında çevremde herkes "papa", "papa" diyeardowna baba, "ay" dediğinde "ay" dediğinde. Bir daha böyle bir sözümüz de. Bâbâ diyevarı bâbâ, Ayâ diyevarı Ayâ. O bizim coşkuğumuzdan Türkçülük ruhu ile büyütü. Kendisinden bütün yaratıcıları, eserleri de Türkçülükten gelir. Nerede Türk yaşıyorsa, nerede Azerbaycanlı soydaşımız yaşıyorsa şair onları kendinden sayyordur. Türkçülüğü Zelimhan siz, Zelimhan'ın da Türkçülüğü düşündükten sonra. O, tepeden tırnağa kadar Türkçüydü. Bütün eserleri o kökten gelirlerdi...

Zelimhan Yakup'un Türk Dünyasının iki büyük ata olsası, Mihail Kemal, Atatürk ve Haydar Aliyev hakkında düşüncelerinizdir.

-Zelimhan Yakup, oldukça talihli öneşme şahı bir şairdi, onun yaşadığı dönem ve yaratıcılığı Ulu önder Haydar Aliyev ile aynı yillarda denk gelmiştir. Zelimhan Yakup'un

TÜRK BİRLİĞİ

ЗЕЛИМХАН ЯГУБ БЫЛ САМИМ ВДОХНОВЕНИЕМ



9 января 2016 года остановилось сердце поэта, подарившего нам фразу: «Рано или поздно мир будет принадлежать нам, тюркам».

Извечный поэт, чьи произведения оставили неизгладимый след в мировой литературе, ушел в небытие. Он ли лишился этого мира или мир лишился его — не могу сказать... Но очевидно, что поэтический мир оскрепел. Потому как Зелимхан Ягуб один из сильнейших мастеров словес 21 века. Он оставил после себя множество языков и культуры тюрков, смело и умело отвечая строчками известных тюркских поэтов всем тем, кто хотел вынести разлад и разлучить нас. «Отвяжите же, кто из нас турок, какими же это узами, а кто ханы...»

Каждой своей строкой он был в наши сердца свежую струю правды, надежды и любви. Его творчество безгранично и несравнимо. Книги поэта переведены на многие языки мира. Он много читал, много видел. Когда он кропотливо, из дна в день, переписывал дальние страны и земли в его начинании, и его сердца рождались новые мотивы. Он не

TÜRK BİRLİĞİ

ulu önderle çok yakındı ve bu samimiyet güçlenerek devam etti. Onlarla arasındaki Bir Cumhurbaşkanı ve Sarı İliskisi değil, daha çok Aşk ve Aşkı İliskisi idi. Merhum Cumhurbaşkanı Haydar Aliyev'in Sarı Zelihman Yakup'a çok büyük saygıya var.

Ben şairin büyük evlidi olarak bu dikkat ve saygıyı defalarca sahibi oldum. Haydar Aliyev ile şairin görüşmeleri her zaman çok üzüm devam ederdi. Azerbaycan'ın edebiyatı, medeniyeti, ince sanat ve sözlük hakkında Haydar Aliyev her zaman düşüncelerini dikkatle dinleyip, gizemli bir yazının içine de "a ve z ameli". Еще одна из известных фраза навсегда останется в моем памяти: «Народный поэт не тот, кто сочиняет по приказу. Он должен быть справедлив, тогда народ почтит его».

—Что бы мы ни говорили о поэте Зелихмане, будем мало, недостаточно слов, чтобы передать глубину его творчества. И слова после смерти поэта потрясли меня наивысшими и мнимыми,

простые люди, но главное — это то, что его слова, его строки объединяли всех нас. Восхищенный

артист замирал у экрана, время останавливалось,

улыбаясь пустоте, когда поэт появился в телевизионном кадре. Его счастье напоминало счастье языка — тюркский язык, язык турka, казахa, узбекa, киргизa... Это языки бессмертного Юнусa Эмre, Нуруa Весслана, языks Толе bi и Самедa Бурнуна. Родной языком есть праведность, благородство и отвага Керогlu.

9 января 2016 года остановилось сердце поэта. Размышляя, повторяясь: «Однажды я умру, я умру», — он, осиротевший словом. Год, поэта не слушали. Мы сочли своим долгом отдать в сиыном поэту — Бахилом Ягубом и почтить память великого мастера. Он же отказал нам и ответил на вопросы

журналистов: «Почему вы Азербайджан, а не Турция?». Поэт Азербайджана, а не Турции. Бахил Ягуб родился 21 января 1950 года в ауласти Борчалы, в селе Капанахи в Грузии. В 1967 году окончил школу в том же селе, а в 1972 году — факультет журналистики Азербайджанского государственного университетa. С 1973 по 1978 год работал в системе «Азернига» продавцом в книжном магазине «Книжный пассаж» главным продавцом и начальником отдела. В 1975–1985 годах был редактором отдела начальных отделов в издательстве «Язычи» и с 1985 по 2008 год — заведующим отделом публицистики Азербайджанской Ассоциации писателей Азербайджана первого и второго созывов.

Первое его стихотворение было опубликовано 4 октября 1966 года в газете «Гелебе Байрагы» («Зеленый Победы»), выходившей в Баку в рабочем Грузии. С 29 декабря 2008 года по 5 съезду Союза писателей Азербайджана 3 Ягуб был избран председателем организации.

Такие произведения и книги, как «Крик поэта», «Он», где взят языческий «как» на путь к творчеству», «Прямо», «Опираясь на дерево», которое сам посадил», «Речь саза», «Сыны», «Посмотрите на меня с надеждой», «Литературный Дастan» (посвященный 100-летию первого лидера Гейдара Алиева) и многие другие прочно вошли в сокровищницу национальной литературы.

9 января 2016 года в возрасте 66 лет в Баку на всегда закрыт了自己的 глаза Народный поэт Азербайджана Зелихман Ягуб. Спустя неделю, 17 января 2017 года на Алее поэтов состоялось засеченин в Баку согласно открытие надгробного памятника Народному поэту. В мероприятии приняли участие видные общественные деятели, известные представители науки, литературы, культуры и искусства, а также члены семьи Зелихмана Ягуба.

TÜRK BİRLİĞİ

Бехлюль Ягуб:
Зелихмана невозможno
представить
вне тюркского мира.

Он с головы до ног тюркист

В самом начале 2016 года тюркский мир потерял звезду, поэта Ягуба, поклонника стомилетия. Сын известного поэта Бахилом Ягуб от имени всей семьи поделился с нами, как прошел долгий первый год без народного поэта.

Бехлюль бей, как вы сказали «без Народного поэта» — это же ваша *православного отца* — отца земли Зелихмана Ягуба?

— Год без Зелихмана Ягуба прошел довольно сложно. Отрадным было для нас внимание иуважение, проявленные в память об отце. Президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым, Президентом Турции Тайипом Ердоганом, Президентом Кыргызстана Сооронбаем Жээнбековым, лидером народов Азербайджана, поклонники и любители его творчества поддерживали и были с нами рядом. Мы жили воспоминаниями: хоть его и нет, но мы помним его этикет, чувствовалась даже драматичность отсутствия живого в его стихах — народного, в их сердцах и в их памяти. Для нас большая честь видеть народную любовь и уважение, честно заслуженную им, ради этого он жил и трудился. Скажу честно, Зелихман Ягуб не умер — он жив, он с нами, он среди нас.

Народный поэт Азербайджана Зелихман Ягуб был также общественным деятелем и писателем. Не могли бы Вы рассказать о нем побольше, о том, сколько ему государства после его смерти?

— Как мы помним, на официальной церемонии присутствовал лично Президент страны Ильхам Алиев, а также поэт Ягуба на почетном засеченин в Баку, где покоятся заслуженные заслуги нации страны. Так, Президент страны, государство и общественность проявляют уважение к его личности, дорожат его памятью. Ильхам Алиев лично засеченин на могиле отца был воздвигнут монумент, блестящий величия и грации. И это показатель трепетного отношения и внимания. Монумент говорит сам за себя. Рядом с монументом расположены работы столярных мастеров, скульптор Натиг Алиев. Продолжаются работы над увековечиванием памяти великого поэта. В это же самое время планируется открытие новых объектов.

В широком сердце поэта Зелихмана имели место не только турки-азери, но и турки, проживающие в Грузии, на юге Азербайджана, в Средней Азии, а также творцы всего мира. Каким же представлял себе поэта тюркский мир?

— Однажды я спросил у него: «Отец, какая разница между турками и азербайджанцами, между турками, живущими в Азербайджане?». Он ответил мне: «Турки южного Азербайджана — наши родные братья по отцу, а турки южного Азербайджана — наши родные братья». Это говорит о том, что Зелихман Ягуб родом был азербайджанец. И нас он вырастил в том же духе.

В раннем детстве, когда я только начинал говорить, все дети в моем окружении обращались к

TÜRK BİRLİĞİ

отцам по-турски — «капа». Когда я пришел домой и назвал его «ялпаг», он рассердился: «Впереди не называй меня так, у нас турецкий язык!» С детства я привыкал к языку и традициям коренного народа и традициям. Все его творчество строится на этом, на трепетном отношении ко всему народному, национальному, истокам. Где бы ни жил турок, в каком бы месте мира он ни находился, он всегда считал своим родным и близким. Невозможно представить тюркский мир без Зелимхана, так же, как и невозможно представить Зелимхана без тюркского мира. Всем смыслом существом он был призван этой идеей, эта идея оставила следы до сих пор. И все его труды имеют один источник — культурно-исторический кладезь большой тюркской семьи.

«Какими юбел и что думал поэт о двух великих людях тюркского мира?» — Мустафа Кемаль Ататюрк и Гейдар Алиев?

Как поэт, Зелимхан Ялуб проклял очень насыщенную и счастливую жизнь. Потому что его годы жизни и работы в Термитах, совпадали с годами правления Гейдара Алиева. У них были очень близкие и искренние отношения. Под тенью официальных отношений президент — поэт пряталась довольно теплые и душевные встречи отца с сыном. Яльпаг Алиев очень уважал отца Ялуба. Яльпаг считал, что Ялуб неоднократно был свидетелем особого внимания и уважения с его стороны. Их встречи всегда были очень длительными и яркими. Гейдар Алиев проявлял интерес к эзотерике, терракотовым скульптурам и монументам, этим темам он относился с теплотой, моего отца он ценил и почтвал. С большим рвением и отнем в душе в очне коротких срок написал поэму «Труд «Литературный Дастан», посвященную Ататюрку. В 1992 году, когда в Турции после выхода произведения в свет многие говорили, что такой шедевр невозможно создать в короткий срок, что, вероятнее всего, он был написан заранее, а только потом смерти президента предшествовало время, то Гейдар Алиев, младший лидером, как Генерал Ататюрк, написал в его честь «Литературный Дастан» он выполнил перед ним свой нравственный долг.

Мустафе Кемалю Ататюрку Зелимхан Ялуб вспоминал, что часто называл его великим писателем и первосходным лидером. Отец любил рассказывать нам о его заслугах перед тюркским миром и турецким народом. Из феодального государства, некогда теснившего национального подчинения, религии, Ататюрк сделал светлое, идущее к демократии, сильное государство, приемлющее все мировые ценности, где люди могли бы свободно жить и развиваться.

«Остались ли поэты незавершенные книги или прозаические?»

Зелимхан Ялуб был самим вдохновением, творением. В этом вся жизнь: пришедший однажды — уйдет. Семья и любящих его людей больше всего огорчает мысль о его безвозвратной кончине. Утратив его, азербайджанская и турецкая позиция потеряла очень много. В последние дни его жизни рука

и бумага были под рукой, тяжелобольной не покидало бурающее вдохновение. Находясь на печении в больнице, он не мог спать, не отступая от бумаги: «Прощу тебя, убери из рук и бумаги, боль невыносима...» На ночь я ходил в отель, на утро, вернувшись в его больничную палату, обнаруживал 15-20 новыхсаных стихотворений. У Зелимхана Ялуба осталось много неизданных произведений, мы рано его потеряли.

«Встречался ли Зелимхан Ялуб с турками-ахылсиками? Как о них отзывался?»

Я любил тюркское наследие и себя называл турком. Тюркская семья — земляки тюркских народов — на земле с сильным этническим языком — одна из составляющих этой большой семьи. Мы с состраданием относились к депортации 1944 года армянской, грузинской и сирийской народов. Но тот факт, что они были вынуждены покинуть родину, не оправдывает этого. Вероятно, он написал свое знаменитое произведение «Сысылка». Именно встреча с турками-ахылсиками, проживавшими в Средней Азии, вдохновила его на это произведение. Нам на территории Азии описывали трагических событий тех лет, собранных в поэму. Его отношения с ахылсиками отличались особенной близостью и радушением, он вел себя с ними, как с членами семьи. Любил их так же, как любил свою семью.

«Междудоминистральным Всемирным ассоциациям турок-ахылса Зиятдином Касиевым и Зелимханом Ялубом были очень дружеские отношения. Встретились ли Вы с З.Касиевым?»

Зиятдин Касиев — прекрасный представитель тюрк-ахылса всего мира, он очень добродородочный человек и наш старший брат. Я очень рад, что знаю этого человека Близко. Знакомство и дружба между нами началась в 1992 году, в Турции, при случайности. В основе этих отношений лежит духовная близость. Их объединяла любовь и привязанность ко всему тюркскому. Каждый из них в своем образе был в себе тюркским народом, с его этической личностью и преданным сыном тюркского мира. Они непременно должны были встретиться и встретились...

Пользуясь случаем, я хотел бы выразить благодарность Зиятдину за бескорыстие и особенное отношение к любви и вождению, за проявленное внимание и заботу о нашем отце. От всей души желало ему успехов в его начинаниях.

«Что Вы хотели добавить в заключение? И какими были ес-таки, каким был Зелимхан Ялуб — отец?»

У Зелимхана Ялуба было официальное и неофициальное лица. Каким он был вне дома, в кругу друзей, в близком окружении, в центре интересов и заботы — мудрого руководителя, ахалката. Он никогда нас не обижал, мы не слышали от него грубого слова. Как человек он был совершенной личностью. И я горжусь не только тем, что моим отцом был поэт Зелимхан Ялуб, но и тем, что у меня был такой отец, как Зелимхан Ялуб.

**“EVRENİ ANLAMAK İSTİYORSANIZ
“ENERJİ,TİTREŞİM VE FREKANS”
YASALARI İLE DÜŞÜNMELİSİNİZ”**

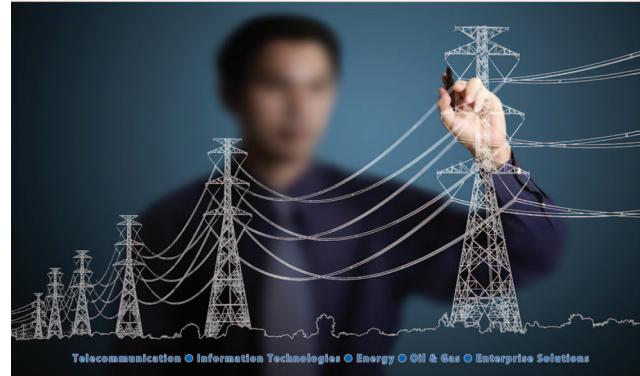
- NIKOLA TESLA



ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ УЗНАТЬ СЕКРЕТЫ
ВСЕЛЕННОЙ, ЗАДУМАЙТЕСЬ НАД СЛОВАМИ:
“ЭНЕРГИЯ, ЧАСТОТА И ВИБРАЦИЯ.”

- НИКОЛА ТЕСЛА

WWW.CELLSYSTEMS.COM.TR



Telecommunication • Information Technologies • Energy • Oil & Gas • Enterprise Solutions

ANAR: Türk Dünyası'nın medeni entegrasyonu güçlendirilmeli...!



Анар: Нужно усилить интеграцию тюркского мира!

Azerbaycan edebiyatının duayen yazarı Anar Resul oğlu Rizayev 14 Mart 1938 tarihinde Bakü'de edebi bir ailde doğdu. 1945'te su an Bülbül adını taşıyan müzik okulunun Azerbaycan bölümünden giren Anar, 1955'te okulu gümüş madalya ile bitirdi. 1955'te kazandığı Azerbaycan Devlet Üniversitesi'nin filoloji bölümünü 1960'ta bitirdikten sonra Nizami adına Edebiyat müzesinde küçük ilmi işçi, Devlet Radyo ve Televizyon Kurulunda editör olarak çalıştı. 1962-1964 yıllarında Moskova'da Ali Senaryo Kurslarında, 1971-1972 yıllarında ise Sinema Yönetmeni sanat okulunda okuyarak, senarist ve yönetmen diplomaları aldı. «Gobustan» sanat dergisinin baş editörü (1968), Azerbaycan Tiyatro Cemiyeti'nin Reyaset Heyeti Başkanı Yardımcısı (1976), Azerbaycan Yazarlar ve Sinemacılar Birliği Yönetim Kurulu üyesi oldu.

TÜRK BİRLİĞİ



**Народный писатель Азербайджана
Анар Расул оглы Рзаев, известный
в азербайджанской литературе под
пseudонимом Анар, родился 14 марта
1938 года в Баку в семье поэта.**

İlk yazıları olan "İki deniz" hikayesini Amerika havadanbahseden piyesini 1952'de "Şuşa" de yaz告诉她了。 "Azerbaycan devleti" Arapça sayfaları cihazda ilk hikayelerini yazmış olan "şair" ve "yazar" olarak bilinir. 1955'te Bakı'da basılan "Bakım hasretinde" isimli kitap Anar'ın ilk kitabıdır. Emetkar sanat adamı Devlet Ödülli ile onurlandırılmıştır. Eserlerinden fazla dille tercüme edilerek, ABD'de, Kanada'da, Japonya'da, Hindistan'da, Fransa'da, İranda, Turkiyede, Arap ulkesinde, Finlandiya'da, İngiltere'de, 1961-2001 yılları arasında Azerbaycan Milli Meclisi milletvekilleri, meclisinden Medeni Komisyon Başkanı ve Azerbaycan-Türkiye dostluk grubu başkanı olmuştur. Başkanlık ettiği komisyon medeniyet, dil, tarihi abideler, kütüphaneler, müzeler, tiyatrolar, sinema hâkimleri ve çok önemli yasa tekâfi hazırlamış ve Meclis'te onaylamıştır. Şimdi ise Azerbaycan Yazarlar Birliği başkanıdır.

2012'de Türk dünyasında yılın Edebiyatı adımı, 2014'te Türk Dil Konusayan Ulkeler Yazarları Birliği Başkanlığı seçildi. 2015'te Azerbaycan Tiyatro ve Tiyatro Parlamentosu Asambleyasının Cemii, Azerbaycan Odağına alan Anar Rizayev ile Bakı'da Azerbaycan Yazarlar Birliği binasındaki ofisinde bir söyleşi gerçekleştirildi. Bizi oldukça memnun etti. Anar Rizayev "Türk Birliği" dergisinde çok önemli yasa tekâfi hazırlamış ve Meclis'te onaylamıştır. Şimdi ise Azerbaycan Yazarlar Birliği başkanıdır.

-Derejîlər, bildiğiniz gibi siz hem de "Azerbaycan Yazarlar Birliği"nin başkanınız. AYB'nin faaliyetleri ve devrim eden çalışmalar ile ilgili bilgileri bîlgilendirmisiniz?

-"Azerbaycan Yazarlar Birliği"nın faaliyetleri devam ediyor. Etkinlikler, yazarların yıldönümüleri, kitapların imza günleri düzenleniyor. Yazarlar Birliğinin 4 dergisi, 2 gazetesi, 2 Gazetecilik, 1000'e yakın Rusça olarak gazete aylık çırak. Bütün başka aylık çıkan "Azerbaycan", "Yıldız", "Literaturnaya Azerbaycan" ve üç ayda bir "Qobustan" çıkarılmaktadır. Faaliyetlerimiz yazarların kitaplarını müzakeresi, yıldönümüleri, dergiler ve gazetelerin cıkarılmasına kapsamaktadır.

-Genç yazarlar hakkında düşünceleriniz nelerdir? Siz de Azerbaycan'da yetişti kadar güzel yazabilen genç yazarlar var mı? Fikirlerinizi bizimle paylaşınınız?

-Tabii ki, yetişti kadar güzel yazan genç yazarlar var. Azerbaycan'da sadece Azerbaycanlılar. Günlük bazlarının ismini unutursa küslük oluyor sonra... (gülüyorum). Bende genç yazarlarımı hakkında sürekli yazılır yazıyorum. Onları her zaman takdir ediyorum. Ömrüm boyunca açaık olmak her zaman yanımda. "Ulduz" derigisi bu konuda zaten. Bütün deprem Gencer Konseyi vardır. Her sene 20 adet genç biz hiz veriyoruz. Yazılan eserlerin müzakeresini ve bu eserlerin basında yer almasını sağlıyoruz.

26

...B. 1945 году Анар оглы поступил в музыкальную школу «Большой» и в 1955 году окончил ее с серебряной медалью. В том же году поступил на филологический факультет Азербайджанского государственного университета им. Низами. По окончании АГУ юный писатель работал младшим научным сотрудником в Литературном музее им. Низами, а также редактором в Государственном объединении радио и телевидения. 1962-1964 годы — выпускант сценарийских курсов в Москве. В 1971-1972 годы обучающийся курсу в Высшей школе искусств, где получил дипломы сценариста и режиссера. В 1968 — главный редактор журнала искусств «Гобустан», в 1976 заместитель руководителя Азербайджанского театра и телевидения. С 1989 года избран председателем Союза писателей Азербайджана, был также членом Совета правления азербайджанского Общества кинематографистов.

К его первым работам можно отнести рассказ «Два моря» и роман-сценарий «Слесарь-химик», напечатанные в 1959 году и переведенные на другие языки. В 1963 году он стал Заслуженным деятелем культуры и искусств неоднократно был отмечен государственными наградами. Многие произведения талантливого автора переведены на другие языки и изданы в: Америке, Канаде, Японии, Индии, Франции, Иране, Финляндии, Турции и других странах. В 1995-2005 годы — депутат Милли Меджлиса (Парламента Азербайджана), занимал пост руководителя Культурного Комиссии при Меджлисе, а также в 2014 году был избран первым президентом Союза писателей Азербайджанских государств, созданного по результатам конгресса редакторов литературных журналов тюркского мира, прошедшего в Турции. Когда он возглавлял

TÜRK BİRLİĞİ

- Bizim dergimizin isminden de onlaşacağımız üzere Türk dünyasının kapsayan bir dergi. Sizden hem de Türk Dünyası’ndan bir dergi istiyorsak, lütfen dillerimizi öğrenmek istiyoruz. Neler söylemek istersiniz?

— Türk Dünyasının parçası olan devletler hepsi bağımızdır.

— Türk Dünyası’ndaki Türk Dünyasındaki devletlerin, Türk Dünyası’ndaki Türklerin, Türklerin dilleri, Türklerin kültürleri, Türklerin tarihleri, Türklerin yaşamaları, Türklerin değerleri, Türklerin yaşamalarını bekliyoruz. Birbirimizin kitaplarını daha fazla tercih ederek tecrübe edilmişsiniz arzu ediyoruz. Müzik, film festivaleri, sergiler, tiyatro gösterileri gibi, bir başka bireyin gidi etkinliklerini düzenlemek Türk Dünyasını olumlu bir hırıza yaklaştırıcıdır. Bir sozle söylemek istiyorum, Türk Dünyasının medeni yönünden birge erkenmişim.

— Orta Asya’da Türk Dillerleri arasında bile bazen problemler ortaya çıkmaktır. Bir gün Türk Dünyası’ndaki Türklerin, oysa her yerde akraba kılıtlımları yine de gidi sikintular var?

— Bu sorumlular altında hem siyasi nedlenler hem de bizim birliğimizi isteyenlerin varlığı olusuyor. Bizer kendi iradeyle çok büyük etkiliyiz. Birçok Türk, kendi yetimleriyle birlikte Türklerin varlığını koruyarak, Türklerin gidi etkinliklerini düzenlemektedir. Buna ek olarak, Türk Dünyası, Türk Kardesliği düşüncesi sadık kalarak birbirlerine destek olup anlaşmalar içindeki Türk Dünyası anıcaq bu şekilde büyük gidi merkezi olarak varlığımızı güçlendiriyor.

— Kazakistan-Azerbaycan ilişkileri hakkında ne kadar iyi bilgiye sahipsiniz?

— Kazakistan’da bizim işçilerimiz oldukça güçlidir. Beterlerde kazak, Türklerde ise Türkler çok fazla var. Olcas Suleymenov, Berik-Sahanov, berim kitapları kazak diline tercime eden, Mesula, suna TURKSOY Genel Sekreteri Düsən Kəsəinov benim çok yakın arkadaşım. O, her zaman Azerbaycan ile yakından ilgili ve alakalı. TURKSOY’da destek veren yazarlar, yazarlar, yıldızlar, ekrançılar, müzisyenler, festivalier gibi etkinlikler düzenlenir. Üzeyir Hacıbeyli ‘nın olmaz ‘Körögöl’ operası Düsən Kəsəinov’un təsəbbüsü ile Türk həllərlərinə sanatçılarından birincil gələştiyirmiştir. Tabii ki böylesine güzel işçilerimiz var amma biz istiyoruz ki, bu işçileri daha çox olsun, genişlensin ve kazak yazarlar Azerbaycan’da da çox tanınan.

— Türk Dünyası coğrafyasında yaşayan halkların birbirin dala rafat bir sekilde anılmış için ortak Türkçe hakkında bir disiplinlerini mevcutdur? Bu konuda onları nasıl teşvik ettiğiniz hakkında konuşmayı?

— Bana göre ortak Türkçe düşüncesi tamamen yanlış bir düşüncedir. Buna hic gerök yok. Her halkın kendi dili var ve her halkın kendi kulumlu ve saklamalıdır. Ama Türkiye’nde Türklerin dillerini öğretilebilir. Bir dilleri olabilir. Bu gidi Kazakistan’da Azerbaycan’da Rusça konuşan cümlü kazak dili ile konuşmayı zaman bıza onu anlayamıyorız. Bir Rusçayı de unuttumamalıyız. Rus dili bize lazımdır. Ama bununla beraber Türkçe Türkçesi en geni konusulan ve

komitet kültür, ona yayındıru 15 nemalovazik hımlı poprawok в законы о языке, об исторических и культурных памятниках, библиотеках, музеях, выставках, которые были приняты Парламентом. В настоящее время является председателем Союза писателей Азербайджана.

Андр: Тюркский мир может заявить о себе только как огромный слововой центр!

«Литературный человек» 2012 года, обладатель премии Чиниз Айтматова Парламентской Ассамблекс Содружества Независимых Государств Анар Раев встретил нас радушно в Башкортостане на фестивале «Казакстан» и любезно согласился ответить на вопросы для читателей журнала «Тюркское единство».

Уважаемый Андр бай, прежде всего, поговорим о вашем вкладе в развитие национальной культуры. Вы начали с теоретических вопросов. Не могли бы Вы рассказать о Ваших новых работах? Над какими литературными проектами в настоящее время Вы работаете?

— Говоря о творчестве, могу сказать, что за последние годы нам удалось выпустить три книги в Москве. Кроме этого, мои книги были изданы в Америке, в Египте и в Польше. 9 работ вышло в связи с Байт, в давние времена работы были под личной эгидой, а именно в печатных журналах, читали мои прочесть мои статьи и рассказы. А также мной выпущен сборник сатирических повестей о Ходже Насреддине. Вот над чем я трудился в последние времена.

— Андр бай, как нам известно, Вы являетесь председателем Союза писателей Азербайджана. Расскажите, над чем в данное время Вы работаете ваша организация?

— Союз писателей Азербайджана активно продолжает свою работу. Мы занимаемся всевозможной литературно-просветительской деятельности, проводим юбилеи писателей, творческие вечера. Союз выпустил три журнала, где публикуются критики, газета «Литературный Азербайджан», «Звезда», «Литературный Азербайджан» издаются ежемесячно, а альманах «Гобустан» — квартально. Мы организуем презентации книг, проводим знаменательные даты, выпускаем газеты и журналы.

— Что Вы думаете о молодых писателях? Кто из них заслуживает внимания и завоевывает свое место в азербайджанской литературе?

— Несомненно, сегодня на литературной арене есть молодые талантливые авторы. Не хочу называть их имена, дабы никого не обидеть... (смеется). О многих из них мы рассказываем в наших изданиях, знакомим их с читателями, даваем рекомендации. Мы создаем благоприятные условия

anlaşlan bir dildir. En gelişmiş ve tarlı olan bir dil ortak Türkçe değil de ortak konuşulan dili oluşturur. Türk dili konusup birbirimi anaya biliriz ama her bir halk kendili dili mühakkak surete korumalıdır.

— Ortak konuşma dili dediniz? Bu yazılacak eserlerin dili değil. Öyle değil mi?

— Hayır, kesinlikle. Ben Azerbaycan yazıyorum, ve emri boyunca Azerbaycan’da yazıyorum. Ne ortak Türk dili, ne de dilde yazmanın sinirları. Türk diliñin kendi yazları var. Türk yazları da Azerbaycan Türkçesinde yazmacılar. Bunun içün ortak dilden ziyade ortak konuşan diller olan Türkiye Türkçesi, benimseyebiliriz bunu da. Türk diliñin içinde olan bazı sözler kullañmak diğer dillerde geçer. Nasıl ki, Türkiye Türkçesinden son zamınlar “bilgisayar”, “çizgi film”, “çığdas” sözleri Azerbaycan Türkçesine geçti. Ben mesela Türkiye Türkçesinde olan bazı sözleri ya da Türk diliñin içindeki bazı sözlerini “usak” gibi. Çok istendim ki, Azerbaycan Türkçesinden Türkiye Türkçesine təsir olsun. Türk döslərini her zaman itrat ediyolar ki, “anahat” sözü yerine “açar” sözü dahe güzür. “Açar” sözünün Türkiye Türkçesine kabul etseç çok isabetli olur. Ve böylece Kazak, Kirgız, Özbek Türkmen dillerinden bazı sözler bizim dileyiz biziñ dilden de hikayeye dillerine geçe bilirler.

— Önerileriniz nelerdir?

— Türk Dünyasının geleceği adında, on otomotif seyinselini, buralardan yolaçınanın, təbliğatçılarının, hər birini yakının tanınması içün on en iyи yol edebiyat. Bizi edebiyat vəstastası ne kadar birbirimiz kitalanırmı təcümə edər okurkarlar da kadar birbirimiz kitalanırmı. Eğer uñuco təcümə olur. Ve böylece Kazak, Kirgız, Özbek Türkmen dillerinden bazı sözler bizim dileyiz biziñ dilden de hikayeye dillerine geçe bilirler.

— Anar boy, Ahsaka Türklerinden “Azerbaycan Yazarlar Birliği”nde iñeniz var mı?

— Evet, Ahsaka Türklerinden Azerbaycan Yazarlar Birliği’nde 6-7 tane yazar temsil oluyor.

— Ve bizi kabul ettiğü için kendisine teşekkür ederek ayrıldık...

TÜRK BİRLİĞİ

для их продуктивного творчества. Журнал «Звезда» полностью принадлежит им. На этом работает Совет молодежи, ежегодно 20-ти молодым людям мы представляем стипендию на обучение. Президентом мы новые работы, продвигаем и публикуем в печатных органах.

— Само название журнала «Тюркское единство» говорит о многом. Мы хотели бы услышать Ваше мнение о нашем Союзе писателей Азербайджана, так и одного из выдающихся лиц тюркского мира.

— Все страны, входящие в состав тюркского мира, независимые Турция, Азербайджан, Kazakhstan, Kirgizia, Uzbekistan, Turkmenistan и другие должны работать в полном взаимодействии и взаимопонимании, поддерживать друг друга на мировой арене. Поэтому в этих странах живут различные народы, лица которых в единстве. И если у кого-то из нас возникнет проблема, в течение минуты другим должны претнуть руку помощи.

— К примеру, в области литературы очень хотели бы, чтобы наши актеры и писатели участвовали на других тюркских языках. Такие мероприятия, со вместные музыкальные, театральные представления, кинофестивали, выставки и многие другие мероприятия в области культуры и искусства. Мы должны прилагать все силы на сближение и сплочение тюркского мира. Одним словом, через грань тюркского мира.

— К сожалению, порой даже в Средней Азии между тюркскими народами возникают проблемы. С какими препятствиями мы сегодня сталкиваемся на пути взаимного сотрудничества и сближения тюркских государств?

— Под этим препятствием, лежат, прежде всего, финансовые разлад и преграды на пути к единению. Но многое зависит от нас самих. В первую очередь, мы должны проявлять волю и руководствоваться своими интересами. Руководителям государств, конечно же, необходимо отказаться от внешних влияний, проводить политику и защищать интересы своих республик. Во-первых, нужно быть верным идеям тюркского братства. Только поставив во главу угла взаимовыгодное сотрудничество, взаимоуважение, понимание и поддержку, мы сможем заявить о себе, быть сильными и создать по-настоящему сильную и стойкую тюркский мир — огромный силовой центр.

— Как Вы оцениваете казахско-azerbaydzhansko-zarabdomovskoyu sotsiynost’i i mimo sovpadzheniya sotsial’no-kul’turnym ustroystvom?

— Между нами и Казахстаном очень крепкая и тесная связь. В числе моих друзей очень много тюркских писателей. Омар Султанов, Берик Шакиров, писатели из других стран, на которых языках и многие другие. У меня с ними очень близкие и дружественные отношения. К примеру, Джо́сен Касиевинов, возглавляющий в настоящем вре-

TÜRK BİRLİĞİ

мя организацию турской культуры ТЮРКСОЙ, очень близкий товарищ. С его стороны мы ощущаем колоссальную поддержку и внимание к Азербайджану. В КАЗАХСТАНЕ ТЮРКСОЙ проходят знаменательные даты писателей Азербайджана, музыкальные фестивали и многое другое.

Бессмертная опера Энвера Гаджибейли «Кёрголу» благодаря усердному содействию Дюсека Касенинова неоднократно была поставлена на сценах театров мира, торжественных конференций. Контакты налажены и работают, но мы хотели бы, чтобы их стало больше и казахстанских авторов так же хорошо знали азербайджанские читатели.

- Как Вы относитесь к идее языкового объединения, где тюркские народы возьмут за основу один язык международного общения? Что Вы думаете по этому поводу?

Идея тюркского языкового объединения нахожу неприменимой. Считаю, что нет никакой необходимости для этого. У каждого народа есть свой язык и каждый народ должен берегать и сохранять свой язык. Но при этом турецкий язык Турции может быть общим в этом группе языков. Сегодня впервые, когда в азербайджанском говорят на русском языке, потому что мы не поймем казахского. Мы и русский язык не должны забывать, он нужен нам. Но ко всему прочему, турецкий язык один из широко используемых и понимаемых языков. Он может стать языком переговоров, как один из древних и развитых языков. Говоря на турецком языке, мы можем понимать друг друга, но очень важно, чтобы каждый народ сохранил свой родной язык.

- Вы сказали, язык общения и переговоров, но он не будет языком литературных произведений? Мы правильно поняли?

Нет, мы в этом случае Я азербайджанский писатель и до конца своих дней буду писать на своем родном языке. Писать ни на общепринятом, ни на турецком языке не смогу, так же как и турок не сможет писать на азербайджанском языке. Или, к примеру, казахский писатель не станет писать на языке турецкого народа, потому что они бы принять только как язык общего. Применяя его таким образом, мы отнемем процесс интегрирования и замещивания многих общепринятых слов из турецкого в другие языки. Как в последнее время и произошло с языком турецкими авторами. Я сам тоже часто использую некоторые турецкие слова в своих произведениях, потому как они более доступны и понятны читателям. К примеру, вместо тяжелого слова «feuagle» использую легкое «kışak» — самолет. Очень хотелось бы, чтобы наблюдался обратный процесс из азербайджанского в турецкий язык. Тюркчи друзья очень часто признаются мне, что вместо длинного «kapıtağı» им проще было бы говорить «casar» — ключи. Было бы неплохо, если бы в Турции стали использовать подобное «casar». Таким образом, и азербайджанский язык, и узбекский, туркменский языки переходили бы к нам некоторые слова, а уже мы бы переносили их в литературный текст.

- Ваши пожелания для нас и наших читателей.

- Для будущих отношений на пути объединения тюркского мира необходимо, чтобы люди彼此 узнавали друг друга. И литература — это самый короткий путь к знакомству и сближению. Именно через литературу, переводы произведений на другие языки, мы сможем узнать друг друга еще ближе.

- Анар бей, скажите, пожалуйста, входит ли в состав Союза писателей представители турок-ақыска?

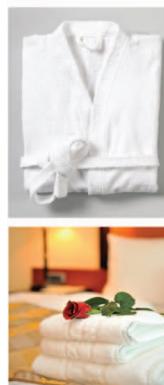
- Да. В составе Союза писателей Азербайджана турок-ақыска представляют 6-7 человек.

- Благодарим Вас за радушный прием и отведенное время!

- Всегда рад встрече! Вашему журналу желаю интересных и актуальных материалов, а читателям — радости и удовольствия от полученных знаний!

Мөвлют ЫШЫК

35 ЛЕТ ПРОИЗВОДИМ В ТУРЦИИ ДЛЯ МИРА



ДОМАШНИЙ ТЕКСТИЛЬ / СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ ТЕКСТИЛЬ / ПРОМО ТЕКСТИЛЬ



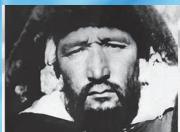
Проспект Райымбека
(Автодорога Алматы-Бишкек 13 км)
Алматы Казахстан Т: +7 727 319 60 61
ФАБРИКА: Oguzlar Textile Ltd. Турция г. Денизли
T: +90 258 269 17 84
HOTEL&SPECIAL TEXTILE SHOWROOM
г. Алматы пр-т Сейфуллина 422 (уг. ул. Жибек Жолы)
Tel: 8 7272 795 724
www.zugohome.com



TÜRK DÜNYASININ ÜNLÜ İSİMLERİ



ANDRIYAN NIKOLAYEV



OSMAN BATUR



ÖMER FAİK NUMANZADE



MAĞCAN CUMABAY



SEYH ŞAMIL

ИМЕНА, ИЗВЕСТНЫЕ В ТЮРКСКОМ МИРЕ

ANDRIYAN NIKOLAYEV

Nikolayev, iki uzay uçuşunda görev aldı: Vostok 3 ve Soyuz 9. Bu görevlerde çağrı kodu şahin idi (Rusça: Сокол). Her iki uçuşta da en uzun süre uzayda kalma rekorları kırıldı. Ayrıca Vostok 2 ve Soyuz 8 görevlerinde yedek kozmonot olarak görev yaptı. 22 Ocak 1969'da Nikolayev, bir Sovyet subayı olan Viktor Ilyin tarafından Leonid Brejnev'e yapılan bir sırıktır girişiminden kurtuldu. 26 Ocak 1982'de kozmonotluktan ayrıldı.

Ağustos 1962'deki Vostok 3 görevinde Nikolayev, Pavel Popoviç komutasındaki Vostok 4 ile birlikte iki arası ilk uzay uçuşunu gerçekleştirdi.

Uzay uçuşları ile beraberinde uzayadamları adını almıştı odağından buraların Adaylığına ne kadar dayanabileceklerine bakıldı. Adaylar sınırlı sessizlik içindeki bu odalarda, state bakına imkânı olmadan otururlardı. Adayların çoğu bu denemedeye başarısız olurdu. Nikolayev bu deneye en uzun süre (dört gün) dayanan kişi oldu ve Demir Adam lakabını aldı.

3 Kasım 1963'te ilk kadın kozmonot olan Valentina Tereshkova ile evlendi. Evlilikleri kötüye gitmeden önce bir kız çocuğu (Elena Andriyonova) sahibi oldular. 1982'de ayrıldı.

Andriyan Nikolayev, Lenin Nişanı, Kızıl Yıldız nişanı, çeşitli madalyalar ve yabancı ülkelerin nişanlarıyla tâtil edilmiştir. Ayrıca Bulgaristan Sosyalist İşçi Kahramanı, Vietnam İşçi Kahramanı ve Mogeon Kızı Kılıçlı İmam Hâsiye adı ile de edilmiştir. Aydak Nikolayev kateren adı verilmiştir.

Nikolayev, 2004'te kulp kral sonucu Çuvaşistan'ın başkenti Şupşak'ta hayatı kaybetti. Ölümünün ardından Moskova'da yaşanan kızı Yıldızkent'e defnedilmesini talep etti. Oysa Çuvaşistan başkanı, Moğolistan Kralı Kâzım汗'in oğlu olsaydı olsaydı. Sonunda Nikolayev, Şupşak'ta yapılan bir törenin ardından doğduğu köy olan Sorsel'de defnedildi.

Andriyan Nikolayev hatrasına Vostok 3 ışığından sonra, 20 Ağustos 1962'de piyasaya sürülen Roman puf.

Николаев Андриян Григорьевич
— космонавт

Будущий космонавт Николаев, тогда еще Андриян Григорьев, родился 5 сентября 1929 года в деревне под названием Дорогово в Чуйской области Киргизской Республики. Фамилия Григорьев досталась ему в честь отца, причиной чего послужили местные традиции тех лет. Детство и юношество Андрияни прошли скромно. После окончания семи классов сменил фамилию на отцовскую — Николаев. Родители жили в городе под названием Марининский в Башкирии, где проживали его старший брат. В 1947 году окончил местный лесотехнический техникум, получил диплом техника-лесовода. Следующие три года Андриян Григорьевич проработал мастером лесозаготовок на лесопильном заводе в лесном предприятии «Ожкарлес», в поселке Пай, Республика Карелия.

В 1950 году Андриян Николаев удаётся закончить обучение в школе воздушных стрелков города Кировабад, после чего полгода служил стрелком в 70-м стрелковом полку 10-й армии. В 1952 году Андриян Григорьев завершает один курс обучения в авиационном училище Чернигова, а в 1954 году Фрунзенское военное училище в столице Киргизии — г. Бишкек. В начале 1955 года будущий космонавт отправился на службу в качестве воздушного стрелка, а позже — летчика.



33

Космическая карьера

7 марта 1960 года Андриян Григорьевич был принят в первый отряд космонавтов как спасшегося космонавта. В том же году он, обзаведясь полной подготовкой и успешно сдав все экзамены, Андриян Николаев становится космонавтом. Вместе с шестью другими космонавтами, в числе которых был и Юрий Гагарин, составлял отряд для подготовки к полету в космос на первому советскому космическому корабле «Восток».

Однако принять непосредственное участие в космической миссии Николаеву удалось уже при третьем запуске корабля серии «Восток».

Первый полет

11 августа 1962 года третий пилотируемый космический аппарат «Восток-3» стартовал с Земли с космонавтами Николаевым на борту. Спустя 2 сутки и 22 часа «Восток-3» с Гавлом Поповичем, таким образом, состоялся первый в мире одновременный полет нескольких кораблей. Длительность совместного полета составила 2 сутки и 22 часа, за это время космонавты вели наблюдение за радиосигналами, также провели первый в мире военный космический эксперимент. Его суть состояла в перехвате вражеских спутников, где «Восток-4» исполнял роль цели, а «Восток-3» следил за его движением как перехватчик.

Кроме того, космонавты прошли ряд медицинских исследований и имели возможность отстегнуться от своих кресел и передвигаться в условиях невесомости.

Спустя 3 суток и 22 часа после старта, облетев Землю 44 раза, космонавт Николаев вернулся на Землю и поставил рекорд по длительности пребывания в космосе — 89 суток. В честь внесенного в развитие космонавтики и науку для всего человечества Андриян Григорьевич был удостоен ряда почетных наград и званий, таких как Герой Советского Союза, орден Красной Звезды и многих других.

В протяжении 1961-1968 гг. А.Николаев

проходил обучение в столичной Военно-воздушной академии имени Н.Е.Жуковского, в результате чего ко второму полету имел квалификацию «летчик-инженер-космонавт».

Второй полет

1 июня 1970 года, будучи уже полковником, космонавт Николаев во второй раз покинул Землю. На этот раз вместе с Битиковым и Северовым на борту космического аппарата «Союз-9». Во время космического полета состоялась первая в мире партия в шахматы, участниками которой стали космонавты. Игра проводилась младшими членами экипажа и двумя участниками миссии на Земле.

Данная миссия была запланирована на еще более длительное пребывание в космическом пространстве и продлилась 17 суток и 17 часов. В результате этого полета завершения полета экипаж корабля имел трудности с адаптацией к земной гравитации, который даже прозвали «эффект Николаева».



Дальнейшая жизнь

Дважды Герой Советского Союза также получив звание кандидата медицинских наук и продолжил свою деятельность в стенах Центра подготовки космонавтов. До 1992 года Андриян Николаев находился на руководящих должностях в ЦПК. С 1994 года работал в Мандатной комиссии Государственного Кодекса.

До 1982 года Андриян Григорьевич состоял в браке с первой женой-космонавтом Валентиной Терешковой, есть дочь — Елена Андрияновна.

С 1975 года А. Николаев имеет степень кандидата технических наук, также на его счету более 70-ти научных публикаций и работ, написал несколько художественных книг на тему космических полетов.

3 июля 2004 года Андриян Григорьевич Николаев скончался от сердечного приступа. В память о подвигах выдающихся людей были установлены несколько памятников, его именем названо множество улиц, средняя школа и самолет компании «Аэрофлот», а также кратер на Луне.

34

МАГЖАН ЖУМАБАЕВ
— ПИСАТЕЛЬ

Далекому брату!

Далекий мой, юный, страдающий брат,
Ты в стане врагов, ими ты окружен,
Как сминый цветок, увдающий брат.

Как так? Ведь на горном Алтае
Нес матя горина.
Подобно свободному ветру,
там юность цвета.
Мы резко носились по склонам,
как два стригунка.
Казалось, открытый и светлой
жизне наша была.

Короткая жизнь Магжана — великая драма. Один из создателей партии «Алаш-Орда», он был осужден на 10 лет как пантюркист, националист и сепаратист. Спустя 10 лет он был освобожден. Ancak Rus Çarlığından kurtarılmış yine de, 1936 feshi ve arkasından çıkan I. Dünya Savaşı bu hürriyet faaliyetlerine set çıktıse de, Türk-Kazak milletçileri özele. 1916 Türkistan Ayaklanması’ndan odur onun, 1936’da ise Kazakistan’da yaşlılaşıp ferahlanan da yarattılar Alas Orda Partisi, 1917 Ağustos’unda Kazakistan hükümetini kurdu. Ama komünistler ittidatı geldikten sonra tam bağımsızlığını bütün Türkçelerin elinden kaldırdılar. 1936’da ise onların de istihdamını anlaştırmalar doğdu. Turar Rukulov ve Sultan Galiev gibi Sovyet-Rusya’ya hala güvenirlerken, bir kısmı Türküler de hürriyeti hiçbir ülkenin yardım olmadan kazanılagenerima inandırlardı.

Öğrenim hayatı sırasında Kazakistan'a giden ve buradaki Türk millet yetkililerine de tanınma imkânı yakalayan Cumabay, Alas Hareketi içinde de yer

алх. Türkistanlı ve İdil-Uralı aydınlarının yazı yüzüdür pek çok gazete ile dergide şîrler kaleme alan Mağcan Cumabay, 1925’te kadar Sovyet-Rus hükümetle mücadelesini sürdü.

Özette ki, uzaktaki kardeşleri Türkiye Türklerinin İstiklîl Savaşı’ndan kalkış, Türk Kurtuluş Savaşı’na katılmamıştı fakat, en iyi yaptığı işe, yanı şîrle bütün davaya destek vermek amacıyla “Altıskı Baum” (Uzaktaki Kardeşime) adlı, o mutluy ve anlımlı misraları yazdı.

Zaten çoktan beridir KGB tarafından izlenen Mağcan’ın bu tespîbîsi komünist yönetimine daha da kızdırıldı. Bundan başka yine bütün Türk devletlerinde binlerce kişiye sığırçı onur madalyası takıldı. Türkçesini bir dersi vermemiyordu. Bu yüzden sindanları atıldı, sırignerle gönderildi. Ama bu young Türk mültecisi omuzlarındaki ağır başıya rağmen, hiçbir vakit haklı davasında geri durmadı. 1938 yılında 45 yaşlarında kayıtlı komünist diktatör Stalin’ın eşi burgaştı.

Kazakistan’ın Kuzeyindeki Petrovavl şehrindeki Mağcan heykeli

най турецкий поэт, бывший в то время рекордом Международного казахско-турецкого умного конкурса в Яссых (ныне Туркменабад). Фото, сделанное в 1912 году. Будапешт на турецкий язык не только это произведение, но и все стихотворения казахстанского поэта. Однако одним изданием книги здесь не обошлось, он написал о нем это стихотворение и назвал его «Ответ Магжану» («Ответ Магжану»). Именно благодаря ему эти два стихотворения получили широкую известность в Турции.

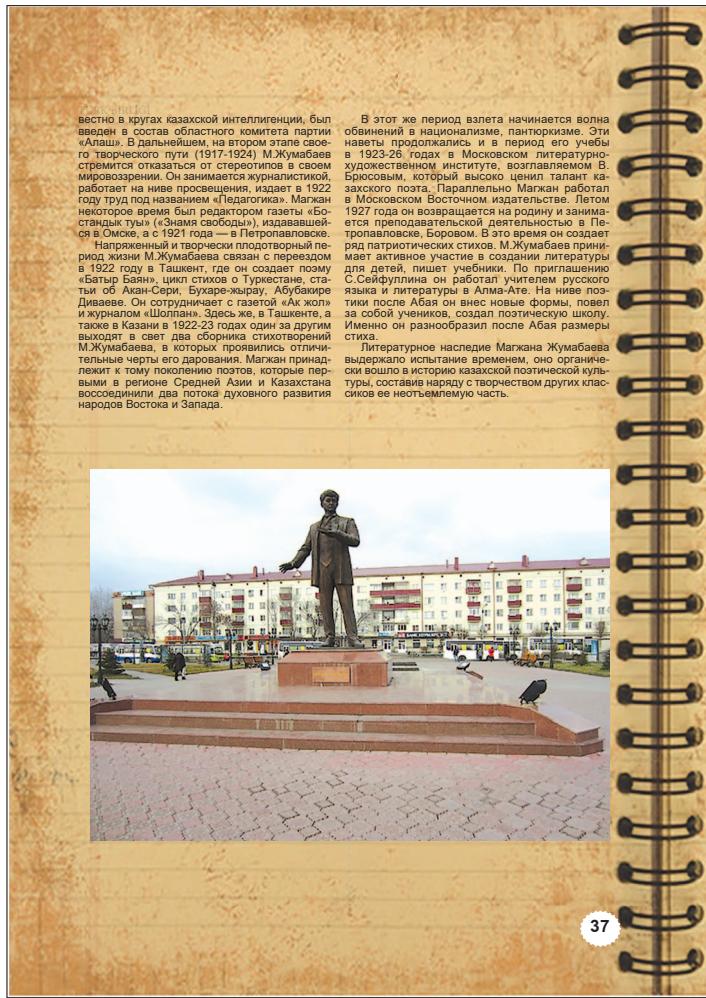
Маждан Жумабаев — казахский писательский кавказский писатель, поэт, публицист, один из основателей новой казахской литературы. Его стихам, поэмам, рассказам присущи обостренный трагизм, выразжающий чувство ответственности перед народом и вытекающее из него обращение к истокам и передающее честолюбие и гордость. В то же время Маждан воспринимал общечеловеческое художественное и научное наследие, начиная с Шекспира, Пушкина, Соловьева и заканчивая символизмом.

Маждан Бекен Жумабаев родился 25 июня 1893 года в урочище Сасыкъыл Сарычайлырской волости Петропавловского уезда.

Маждан происходил из зажиточной семьи, его отец Бекен был боям, военным унтер-офицером, который обучал сына читать восточные языки и литературу. Ранние стихи Маждана не сохранились. Арабский, персидский и турецкий языки он продолжал осваивать в медресе Бегишев в Аланье-Орде. Позже он изучал мусульманское образование. В 1910 году он поступает в медресе «Галия», высшее мусульманское заведение в городе Уфа. Но по совету преподавателя Гальмыкана Ибраимова, а также казахскому татарскому литератору Магзан ища другим путем дополнения образования. При содействии Ибраимова в 1912 году в Казани впервые выходят в печать произведения юного Маждана. В этот же период при наставничестве со стороны Ибраимова он поступает в медресе Гаитанская она изучает русский язык, знакомится с русской и европейской литературой, сотрудничает с газетой «Казах». Маждан поступает в 1913 году в Омскую учительскую семинарию. В годы пребывания в Омске Маждан проявляет активное участие в создании общества «Библия» («Единство»), редактирует его рукописный журнал «Балапан».

Среди произведений Маждана обнаруживает яркий своеобразный талант. Широкое признание принес ему поэтический сборник «Шолпан» (1912). Первый этап творческого пути Жумабаева охватывает период с 1910 по февраль 1917 годов. Все это — первые звуки в жизни, начиная с первых поэтических борьбы в стихах поэта, смело обращавшегося к истории. Для него подлинный герой тот, кто «помнит о своей нации».

После февральской революции Жумабаев, имя которого как поэта уже было из-



37

вестно в кругах казахской интеллигенции, был введен в состав областного комитета партии «Альянса». В дальнейшем, на волне этого этапа его творческой жизни (1924) М.Жумабаев стремится отказаться от стереотипов в своем мировоззрении. Он занимается журналистикой, работает на новом просвещении, издает в 1922 году труд под названием «Педагогика». Магжан Абубакирович был редактором газеты «Борсык» («Стандарт туын» («Знание и право»)), издававшейся в Омске, а с 1921 года — в Петропавловске.

Напряженный и творчески плодотворный период жизни М.Жумабаева связан с переездом в 1922 году в Ташкент, где он создает и выпускает свою первую книгу стихов — «Стихи об Акан-Серик, Бухаре-хызыре, Абубакире Диваеве». Он сотрудничает с газетой «Ак жол» и журналом «Шолпан». Здесь же, в Ташкенте, а также в Казани в 1922-23 годах один за другим выходит в свет два сборника стихотворений М.Жумабаева, в которых проявляются отличительные черты его дарования. Магжан принадлежит к тому поколению поэтов, которые первыми в регионе Средней Азии и Казахстана воссоздали два потока духовного развития народов Востока и Запада.

В этот же период взлета начинается волна обвинений в национализме, пантиоризме. Эти нападки продолжаются и в период его учёбы в 1923-25 годах в Московском лингвистическом художественном институте, возглавляемом В.Брюсовым, который высоко ценил талант казахского поэта. Параллельно Магжан работал в Мовсусовской Всесоюзной издательской фирме, возвращаясь в родину, где он становится преподавателем в Петропавловске, Боровом. В это время он создает ряд патриотических стихов. М.Жумабаев принимает активное участие в создании литературных групп и клубов в Боровом. По просьбе профессора С.Сокирянина он работает учителем русского языка и литературы в Алма-Ате. На ниве поэзии после Абая он внес новые формы, повел за собой учеников, создал поэтическую школу. Именно он разнобразил после Абая размеры стихотворения.

Литературное наследие Маждана Жумабаева выдержало испытание временем, оно органически вошло в историю казахской поэтической культуры, составив наряду с творчеством других классиков ее неотъемлемую часть.

TÜRK BİRLİĞİ

ÖMER FAİK NUMANZADE

*ESERLERİ
1.Lâkâfiyyâ'dan İstanbul'a Hatırname
Ömer Faik Numanzade
Akademî Kitâbevi / Hatırname Dizisi*

ОМАР ФАЙК НЕМАНЗАДЕ — ПУБЛИЦИСТ, ПРОСВЕТИТЕЛЬ И ПЕДАГОГ XIX- НАЧАЛА XX ВВ., ПО ПРОИСХОЖДЕНИЮ ТУРОК-АХЫСКА

Родился 24 мая 1872 года в деревне Азгур Ахалцихского уезда Тифлисской губернии. Первое своё образование Омар Фаик получил в мечети своего родного села. В 1882 году семья отправила его учиться в Стамбул, начиная в школу «Фатих», а позднее, с 1888 по 1892 годы он продолжил обучение в лицее «Дар-и-Рушафака». За время пребывания в Стамбуле он принял участие в некоторых общественно-политических акциях.

В 1894 году Неманзаде вернулся на родину в Ахалкуху (Ахалцихе). С этого же года он начал преподавать в школах города: Тифлис, Шеки, Шемахы и Гянджа. В этот период он публикует свои статьи в газете «Переводчик», под редакторством Гаспринского, в Баку и в Бакинской газете «Джарис». С 1898 по 1900 год Омар Фаик Неманзаде преподавал в медресе при мечети г.Шеки.

Но его мечтой оставалась публицистика и журналистика. С 1901 года он начал работать в газете «Молла Насреддин», где продолжает просветительскую деятельность, которая была начата прежде в Шемахы и Гяндже. Тут он также сотрудничает с издававшейся на азербайджанском языке ежемесячной газетой «Молла Насреддин». Совместно с Джамилем Марданулевым открывает типографию и работает над изданием журнала «Молла Насреддин», где публикует критические статьи и фельетоны под псевдонимом «Моззалик» («Овод»). Журнал «Молла Насреддин», положивший в основу будущего азербайджанского публицистического издания, издавался с 1901 по 1931 годы. «Молла Насреддин» внес свой вклад в национальную идентичность и народное сознание.

Омар Фаик был также редактором журнала «Зәмәнкүşlərin gəzü» («Надзор трудащихся»), был директором Гянджинского техникума сельского хозяйства.

38



Ahiskalı Ömer Faik Numanzade, ailesi ile birlikte

1888-1892 yıllarında İstanbul'da, Darülfünika Lisesi'nde okudu. İstanbul'da bazı siyasi hareketlere katıldı. Sonra öz yurdu Ahıska'ya döndü. Daha sonra Gurçistan'ın Tiflis kazasına ve ardından da Azerbaycan'ın Şəki, Şamahı ve Gence sellerlerine gitti. Buralarda eğitimcilik yaptı. İdeologik açıdan ise, 1918-1920 yılları arasında Molla Nasrettin ile birlikte matbaa kurdu. Molla Nasrettin adlı dergisi çıkarmaya başladı. Molla Nasrettin 1931 yılma kadar tam 740 sayı çıktı ve Azerbaycan'da bir eko ol oldu. Molla Nasrettinçiler, milli kimliğin ve bilincin olummasının kalktıktan sonra Eşrefiye'de, 1920 yılında Ömer Faik Numanzade, Stalin yürüttüğü aydınlanın temsilci hârekatında, "halk düşmanı" lan edildi. 1937'de kurusuna dizildi. Ömer Faik Numanzade'nin "Kafkas'a dan İstanbul'a Hattıralar" adlı eseri Türkiye'de yayınlandı. Dönerin hizmetindeydi, yazarlarla ve genel halkın hizmetindeydi, ondan sonra bilinenin en davarlılığını ortaya koymaktadır. Ömer Faik Numanzade, aynı zamanda Azerbaycan'ın tanınmış gazeteci ve yazarlarından biridir. Bu bakından onun hatırlarla özelleşik Azerbaycan'ın siyasi ve kültürel geçimine ilgi duygusu için herkuyuk saygı duyulmalıdır. Prof. Şamil Gurbanov, Ömer Faik'e şəhid demokrat-sosyal milletçi, publisist, manzınlı ve içtimai hadim olarak ortaya çıktığını belirtir. O, bu hüviyyetle doğduğunun cemiyetin içinde kalmadı. Onun içinden kendi fikirlerini yayma ideali uğrunda eğitim sahاسrı tercih eder. Türkiye den kopruk, Rusya hâkimiyetine ilgi duymadan, o zamanlar yüzlerce Azeri'yi Azerbaycan'a getirmek isteyen Tatar münevverler gibi, o da Azerbaycan'ın yolumu tutar. 1894 yıldından itibaren Şəki, Şamahı ve Gence'de Ustül-i Cedde Muallimliği yapar. Bu arada Kırım'ın Bahçesaray şehrinde çıkar Ismail Gaspirali'nin Tercüman gazetesinde yazılır yazır.

Sürgün halkını aydını Prof. Samil Gurbanov, "Azerbaycan'ın Görkemli Adamları" kitabından Ömer Faik'in hayatı anlatmıştır: "Baştan aşağı, tepeden tırnağa

Arestevasan 16 iyun 1937 года, в годы репрессий, расстрелян 10 октября того же года.
Одна из его известных книг — «Воспоминания о Кавказе до Стамбула». Очень часто виновником гибели считают политическую партию, в которых воспитанники отражались: эпохи и исторические события. Конечно, такого рода источники с исторической точки зрения нельзя отнести к объективным, но нельзя отрицать их значимость в восполнении исторических дырок. Тем более что автором книги изображена Пушкинская Неманзаде не из тех значимых исторических личностей, которые ее творили. Но из тех известных просветителей и общественных деятелей, которые через свое видение и ощущение дают нам представление о том, что было в те или иные годы. Более того, она не разовой гражданки, а известной в Азербайджане, и во всем тюркском мире писатель и публицист. Именно поэтому для тех, кому небезразлично политическое и культурное прошлое Азербайджана, огромное значение имеет ее восстановление.

Ömer Faik — тюркский просветитель, своим

трудом «Воспоминания о Кавказе до Стамбула», изданным в Турции, получил почтение и признательность у тюрков Кавказа.

Известный профессор Шамиль Гурбанов отыскал в себе Ömer Faik'ı, как социал-демократа, социального реформатора, публицисте, просветителя и создателе. С таким интеллектом он не мог жить и находиться в обычной среде. Поэтому он привнес в турецкую публистику вместе с турецкой демократией, чтобы оттуда говорить о своих мыслях и взглядах. Он так же, как и другие известные общественные деятели ахысинчи, оторванные от Турции, находящие-

TÜRK BİRLİĞİ
halkını, vatana sarılanlardan, onun medeni ve siyasi inkişfisini içten misihim vassalar arayanlardan ve bulanlardan biri de Ömer Faik Numanzade idi." Prof. Gurbanov, Ömer Faik'ı ölümenin olduğu Ahalı köyünün 1937'ye inme geleneklerde dair sunan yazmıştır. Ahalı Türkler 1944 yılının Kasım'ında, Moskova'nın emriyle küleli şekilde Orta Asya'ya sürügün olmuştu. İki saat içinde 220 köyün 200.000 kadar ahalisi boşaltılmıştı. Onların hepsi kadın, çocuk, yaşlılar ve hastalarдан ibaretti. Çünki 40.000 Ahalı Türk'ü, Türklerin 1918-1920 yılları arasında halklarının azatlığı uğradıktan kalmamışlığından dolayı veriyorlardı. Onların 26.000'i muharebeden domdedi, sağ kalanlar da zaferde sonra sürügün olan ailelerinin ardından Özbekistan, Kirgızistan ve Kazakistan çöllerine yollandılar. Ömer Faik Numanzade Ahalı köyünden 7.000 yolda kırılmış, onları insan gibi defnetmeye de imkân verilmemiştir. Böyle bir vahşılığın günahıklarının tarih hiçbir zaman bağıtsızlamaz. *Kaynak: Türk'ün aydınlık yüzü idı*

TÜRK BİRLİĞİ

sayı под правлением России, которая в те времена настроена против Азербайджана, направляется в Азербайджан.

Шамиль Гурбанов в своей книге «Известные личности Азербайджана» рассказывает о жизни просветителя депортированного народа — Омере Фаике: «Омер Фаик Неманзаде был одним из тех, кто всем своим существом был верен своему народу; он приложил огромные усилия ради его культурного и социального развития».



Ömer Faik, Borjulu'da Küre Nehri kıyısında eşi ve çocuklarıyla- 1934.



ОСПАН-БАТЫР — НАРОДНЫЙ ГЕРОЙ

**Великий герой Оспан-батыр, вос-
питанный тюркским народом восточ-
ного Туркестана, своими поступками
прославил не только свое имя, но
и местность Кёктогай в Алтайском
округе империи Цин, где он родился в
1899 году в зимовье Оникара. Счита-
ют, что он происходит из рода керей
Среднего жуза.**

Гордятся его именем земляки, выросшие с ним, а также патриоты тюркского мира. Прокливающие на Алтая тюрок, оказавшиеся в центре борьбы против советской и китайскими войсками, испытывающие на себе несправедливость и гнет действующих правительств, были вынуждены бороться за свои права.

Его настоящее имя Ослан Исламулы, «Батыр» его называли народ за его доблесть и отвагу. Он родился в обычной казахской семье фермера. Его дядя прошёл на просторах казахских холмов.

В 1940 году усиление гнёта китайского губернатора вынудило его взять оружие и присоединиться к казахским партизанам. На протяжении те годы борьба героя продолжалась почти до 29 апреля 1951 года, до его казни.

Большую часть жизни Оспан-батыр проездил верхом на коне, борясь за будущее своего народа либо читая занимавший самобразование. С ранних лет он был отличным охотником и охотником. Уже в десять лет он был умелым наездником и искусным стрелком, что в наши дни кажется невероятным. Зашитник слабых и нуждающихся, борец против жестокости и гонений, был грозой для врагов с обеих сторон, неподбимым и отважным противником.

Невозможность сражить его на попе под вызнудала недругов прибегать к хитрости. Народ, среди которого росла популярность героя, негодовал против произвола китайского правительства.

О его подвигах говорили, о нем рассказывали легенды. Одна из них рассказывает, как Оспан-батыр в одиночку догнал и взял в плен пятерых негодяев, намеревавшихся увести его лошадей.

Однажды ученый профессор из поселка сын отпустил людей, потому что они были из числа известного грабителя Зух. Ослан остается непод败им. Его храбрость вызывает любопытство у Зуха, увидев его, он признается: «Какждому народу нужен свой герой, иначе у народа не будет революции».

Подобных историй много. Ослан был самым известным повстанцем того времени. Знатного Боке Батыра привлекла личность юного Османа, их связала близость идей, именно рядом с ним Ослан освоил тонкости военной тактики. Однажды судьба его спартиника Боке-батыра склонила ее членно, после поражения он был вынужден бежать.

41



Osman Batur, dağda silah arkadaşlarıyla

1940 yılında Çin hükümeti mescitlere baskınlar düzenlemiş Kur'an-ı Kerim'in ayakları ile ezmişler ya da yakmışlardır. Rus ve Cin işgalcilerinden birbirinden fazla sayıda silahçılar yerde ceset ve artan baskıya maruz olmuştur. Halkın isyanlarının korkutukları için av silahlara kadar bütün turşular toplamışlardır.

Böyle bir sırada Osman BATUR ve ailesi önderleri boyunca çiftliklerinde Osman'a bıç-bıç silahları elinde bulunan Osman BATUR, "Bir gün silahlı arkadaşları sabah camımızı da alırsın, ben silahını Çinlilere veremem gölerek yetişir gelip alsınlar!" diyecek, gelip alsınlar! diyecek, daglara kaldırı Onun fikrine en çok destek çalan ve her Silahlı onun yanında olan dostu Süleyman ve büyük oğlu Şerifullah'dır.

Anası Ayça Hanım ise "Ben oğlumu bu günler üçün doğduruyorum. Çinliler esirler köyün bogazlarını gidiyorlar. Çin'in canınız, bizden önce ölenlerin canından daha kıymetli değildir. Bize sonrakilerin yaşının oğlum, ben ve diğer uskarsıkları olmaya razısun" dedi.

Kısa zaman içerisinde Osman Beyze Zeleyeb Telci, Nurgocay Batır, Käseyni Batır, Canim Han Haci, Süleyman Batır, Musa Mergen Aktepe, Sulibay, Okürbay, Nogaybay, Ahid Haci, Xalı Teçyi, Qaracıl Zalı ve diğerleri de katılmıştı. Koceleri hâline ve aileleri gerek halk ona BATUR rani cesur adamı tanıtmıştır.

Aşıl adı Silahum Beyen Altay ili Sincan Uygur Muhtıra Cumhuriyeti'nden Altay ili Köktogay ilçesi Kürti köyünden, Aksu vadisinden dünanya gelmiş. (Sincang) Batsa İshı Batır, Gaysırı Batır, Käseyni Batır, dir. Körük Orta Yüzevili menşeydi. Ailesi eşiyle, Osman Ailesiyle birlikte 10 yasına iki binici ve savasçı denecék vasıfları sahip olmustur fiziksel manadaya tanrı anlayılığı yığıltı. gürültüsüyle gide, alarmı calmuya gelen 5 saatlik bekâsına kovalayıp ele geçirilmiş ve geri getirilmiş. Babası, o adamların dönemin beylерinden adamları olduğunu öğrenince, serbest bırakmasını öğretti. Eder Zuka olayı erkenice Osman'ın merak eden ve yanına getirilen silahçılarından birinin bir yanından getirilen onursal millette itibarda olmasa der. Bunu gibi bir kaç rivayet, dahası Osman artık dönemin en büyük direnişçisi, Kazak Kahramanı Boké Batır'ın dikkatini çeker ve Osman Boké Batırın mücadelenine katılır. Boké Batır sayesinde cette savasında 2500 kişi katıldı ve 1000 kişi katıldı. gelistirilen bir suran buldu. Ta ki Boké Batır öldürülene kadar. Daha sonra tekrar evine dönen Osman, tarla ekmeyle devam etti.

Ailesiyle birlikte yaşarken, II. Dünya Savaşı'nın etkisiyle Çin'in kuzey kıyısındaki arazilerdeki Türklerin, yokolların hakımı müdafaeden, zalimlerne, zulme saysan Osman Batır Cin işgalcilerinin hıç rahat vermemis onları korğu salmıştır. Onu dövüş medyanında alt edenlerden içine hile ile de gecirebilmiştirler. Halk arasında büyük nüfus kazanmış olan Osman BATUR'un katedilmesi Cin hakimiyetine karşı nefreti icat etmektedir.



OSMAN BATUR
İdam Şehpasında

жать через Тибет в Турцию, во время побега был погиб и казнен.

В июне 1943 года в Алтайском округе вновь вспыхнуло восстание из-за решения властей насилиственно переселить казахов на юг Синьцзяна, а китайских беженцев — на кочевые казахов, которое в итоге привело к созданию просоветской Восточно-Туркестанской республики.

Однако казахов не интересовало это, но под влиянием Второй мировой войны китайское правительство, обивая тюрков в матеже, подвергло их насилию, арестам, пыткам, ссылкам. Во время арестов в Китае погибли 100 тысяч человек, в том числе и мусульман. Гоминян и гнёт как с китайской, так и с советской стороны день ото дня становились пыткой для казахского населения. Боясь национального восстания, местное руководство изъяло у населения даже охотничий арсенал. Это событие называется «Боясар».

Ослан и его семья, занимавшая сельским хозяйством, никогда не использовали оружие с плохой стороны. С словами: «Тот, кто отнял у нас оружие сегодня, завтра отнимет нашу жизнь». Я не сдам оружие татарам и пусть попробуют его забрать!» он вместе со своими товарищами вступил в оппозицию.

Зато его поступок поддержала его мать Гайша ханым: «Мой сын рожден бороться! Наша жизнь

он вместе со своими товарищами вступил в оппозицию.

TÜRK BİRLİĞİ

Osman bey deej Artık kabrahımlan anlamlama gelen Batur adını da alarak Osman Batur olmustur.

1941-1945 yılları içinde çok sayıda şehitlik devam eden bir sürede de sonunda Aleviler neredeyse tamamen Cinillerden kurtarılmıştı. Altaylar Türkleri artik bağımsızlıklarını kazanmışlardır ve mücadelenin devam karanlığı alındı 1944-1945 yılları arasında yapılan mücadelenin sonucunda ise 'Tunc' Dağlarının kuzeyindeki Doğu Türkistan Kazak Türcülerinin yaşlı babaleri de Çin'e kaçmışlardır. Daha sonra Osman Batur 1945 yılının Ekim ayında 1947 yılının Subatına kadar üç vilayetten oluşan Doğu Türkistan Hükümeti'nin askeri ve mülki amiri olarak Vâli sıfatıyla görev yaptı. Subat 1948'de Eylül 1948'de Kadın Doğu Türkistan Cumhuriyeti konusunda devam etti. Bir taraftan mücadelenin devam etti. 1950 yılma gelindiğinde Cin devleti durumunu rehavetini anlamış ve sahip olduğu ordunun tamamını yakınına mücadelenin göndemi. Sayısal ve teknolojik üstünlüğünde bulundurulan Ciniller artik Osmanlı İmparatorluğu'ndan kurtarılmıştır ve Osman Batur'a ağır darbeler vurmaya başlamışlardır bir zamanlar 50 binler bulan Osman Batur Han'ın ordusunu artık 4 bin kadar kalmıştı. Osman Batur son şığınma yeri artik Ge Kurt bölgesiyle ve karakeç havyaların ve askerlerin düşmanlığından bir türlü dengeye kalkmıştır. Bu sebeple Cin'ye söyleyeceğim zorunlu kahdüllü. Buna firsat bilen Cin ordusu başkanı hâkimi yaparak (1951) büyük kayıpları sebebi oldu. Bu baskında Osman Batur Han'ın kızı da esir düşmüştür. Ordusunu dağlarda duran olduktan sonra, Osman Batur dağdan ordusundan kalan birlikleriyle birlikte 20 kişilik düşmünülen esirler gotten konvoya başkanı yapmıştır. Mücadelenin sonucunda 18 Sıbat 1951 gecesi sabaha karşı esir düşürtü.

Tung-Huang göttüründüldükten sonra sakaklarda teshir edildi. Söze naħkeħme kararları sonucu 29 Nisan 1951 tarihinde once İnce Kırcahan, daha sonra kurşuna dizilerek idam edildi. Ohneken once is- 'Be' idebiflîm amina milletin mücadeleneye devam edecektir' dedi!

Kahraman Osman Batur'un rüħu sad olsun!

Yemin olsun Yaradana, Kara yere yemin olsun!

İstehħan idher, Dax, Qazantun u-ż-żejj-żgħi, Görkli Tanu' minn buġi, Haynerre yemin olsun!

Yasamış budur acūda, Hesaplar pusat ucunda, Kirk kāfîrların yamacında Duran bire yemin olsun!

Diyerek baslanan filmlere, destanlara konu olacak bir yaşınamış; ashla bie' neħżez de kendimiz unutmaṣluqumadur Osman BATUR.

he дороже умерших ранее нас. Но для того чтобы жили те, что будут после нас, я, мой сын и другие готовы умереть!»

Сибирьde 1941-1943 году в Синдине освободительная борьба привела к независимости, и в 1945 году Алтайский округ был полностью освобожден от китайских войск. Проживающие в Восточном Туркестане казахи получили свободу и реальную возможность настроиться до конца.

В 1944 году для этого народа состоялась альянтозда правительство Восточного Туркестана под руководством Алихана Тора. В сентябре 1945 года Ослан-батыр был назначен губернатором Алтайского округа в составе этого правительства. Власть осталась в руках представителей Ослан-батыра, но затем испугалось название «Восточный Туркестан». Восточный Туркестан затем был переименован в «Три округа». Ослан-батыр сразу обозрил, что правительство становится все более и более слабым, и решил по-настоящему защищать его народ и землю. Он превратился в самого большого врага и отошел от правительства. После своего разочарования в этом власти, в 1946 году, «в союзничестве с горными казаками и горными погонщиками» с целью «борьбы от «корсона» германа, который же наивыс над землей и народом». Однако и на востоке против Ослан-батыра был открыт еще один большой фронт. В 1949 году китайская национальная армия вошла в Урумчи и установила в Синдине власть Китайской Народной Республики. И теперь Ослан-батыр был вынужден сражаться с новой властью. В 1950 году Ослан-батыр перешел своих сородичей в горы Канамбап в округе Ганьсу и решил перезимовать там, где и попал в руки китайских властей.

Ослан-батыр был арестован 19 февраля 1951 года в местечке Кайзы в районе китайского Ганьсу. В своем предсмертном ответе следствию Ослан-батыр сказал следующее: «В каком преступлении вы меня обвиняете? — в том я и преступник. Когда я начал борьбу со своим народом, то я был против них на китайцев, русских, монголов. Кто посчитает на мои чувства, религию, землю, народ, — тот и будет моим врагом. От такого Борбоя я никогда не откажусь. Я готов к самому тяжкому наказанию, потому что я не боюсь смерти». Деньги, которые он имел, были изъяты и переданы в казну. 1951 год Ослан-батыр расстрелян в Урумчи.

Только 12 февраля 1953 года старший сын Ослан-батыра, Шердиман, сумел по-му斯улмански перевезти прах отца из Коктогайского уезда Алтая.



SEYH ŞAMIL

Kuzey Kafkas'ta Dağıstan'ın Çimri kasabasında 1797 tarihinde doğan İمام Sami, Kümük kökenli Kafkas Türklerinin dini ve siyasi liderlerindenendir. Kafkas savasında Ruslara karşı savaşan Çeçenya ve Dağıstan'ın 1834 ile 1859 tarihlerarasında 3. imam olarak Şeyh Şamil adı verilmiştir.

Kafkas halkının özgürlüğü ve bağımsızlığı için 25 yıl sırkırdığı liderlik ve savaşları ile Dağıstan, Kafkas ve diğer İslam dinini benimsenen ülkeler tannan, fikirleri benimsenen bir lider olarak hala anılmaktadır.

ИМАМ ШАМИЛЬ

Лидер горцев Дагестана и Чечни в борьбе за независимость в кавказской войне, третий имам Имамата Нагорного Дагестана и Чечни.

Детство и юность

Родился в аварском селении Гимры (Генуб) в 1797 г. в западном Дагестане. Отец — аварский узен (представитель благородного сословия) Денгау Мухаммед. По другим сведениям, предки Шамиля по отцовской линии были кумыками, его прарапрадед «Кумык-Амир-Хан» был «человек из кумыков», а отец — «человек из кумыков», а его кумыкским правящим родом. При рождении получил имя Али. Чтобы избежать несчастливой судьбы, дед дал болезненному ребенку другое имя — Шамиль. Шамиль вырос крепким и здоровым юношем.

С детских лет Шамиль дружил с первым имамом горцев Дагестана, Абубекir Sabit, сыном до самой смерти Гazi Muhammeda. Шамиль учился у Саида аль-Харакани, потом у шейха аль-Саида Джамала аль-Дина, который ввел его в нашибандийское братство, а шейх Muhammed аль-Яṛāji ported him to his community.

В 1826 году Гazi Muhammed, был избран первым имамом и объявил войну против России. Шамиль присоединился к нему и принимал участие в освободительных боях против русских войск.

В 1832 году Гazi Muhammed и Шамиль были осаждены russkimi войсками под начальством барона Розендорфом аз-зулте Гazi аль-Гази Muhammed почив в Шамиль, суннит, скончалась и спастись. Вторым имамом стал Гамзат бек.

Шамиль оставил активным помощником, собирая войска, добывая материальные средства и команду экспедиций.

TÜRK BİRLİĞİ

İmamet ve Şeyhlik ile Bağımsızlık Savaşı

Seyh Şamil'in imamet döneminde tok gözluğunu, hitabet yeterliği, kararlı tutumları ile askeri yetenekleri sayesinde büyük başarıları kusa kazanmış ve cüver berberler ve şehitlerin adını da ona yaşatmıştır. Ondan beri her duman kadar uzanan Şeyh Şamil' binası topluluk lider olarak kabul etmiştir. Döneminde Dağıstan'da baruthaneler, topħaneler, silahħaneler yaparak dağınak askeri düzeni müntazam birlikler haline getirmiştir, adlı ve idarî bir ülke yönetimi saglamıştır. İmam Şamil, siyasi düşmanı yemendikle kendisini silsile ilâsilîn ilâsiyyetçi bir lider haline getirmiştir. Alverdi Muhammed, Suayıp Molla, Kabet Muhammet, Tasof Hacı, Nur Muhammed, Danyal Sultan, Sadullah, Hitin Musa, Haci Murat ve en büyük oğlu olan Muhammet Gazi idarecileri, naipleri ve kahramanları arasında adalarının adını da ona yaşatmıştır.

Seyh Şamil'in imam seçildiği 1834 yılı itibarıyle 1859 yılına kadar Rus İmparatorluğu ile olan savasta, yılanmadan tüm mürkû ve askerleri ile birlikte en derinde savastı. Kendisinden önceki 2 imamın underlîeri döneminde de salvârîn (şâfiî) ve şâfiî (şâfiî) olmak üzere 200.000 İslâm adına savasmıştır. Aradan geçen certain yıllarda Rus ordularına oldukça fazla zayıflık verdimiştir. Fakat kışılı askeri gücü oldukça kayıplar vermiş ve zaman geçtikçe azalmıştır. Ahluq Tepeşinde Rus ordularının 10.000 den fazla askeri gittiği, 30.000 kara muharebeyle 100.000'ye 80 gün dayanmış ve savaslarla birlikte direnen asker harfle yezdirmiştir. Bu direnen Seyh Şamil, eş Cevheret hatun'u, oğlu Said'ı ve kız kardeşi Mese'do'yu sehit etti ve 8 yaşındaki küçük oğlu Cemaleddin'e Ruslar tarafından esir alınmıştır. 1839'da ise 100.000 askerin katıldığı 100 gün boyunca tehdit olmakla birlikte savasçılar, Çarlık beldeleri bölgelerde, ajaçları ve ormanları yaktırarak ve ev, arac ne varsa yerle bir ederek bir daha kullanılmamasını sağlamışlardır.

Kafkas Kartalı Şeyh Şamil'in Çihad Mücadelesi ve Esaretî

Rus ordularının ilerleyisi, dosdoğru içlerden gelen yıldızlımsız kesilmesi, sayıca salınlama sebeplerinden dolayı hiz kazarmıştır. Seyh Şamil' dekesilmesi eriyisini görmüş 1859 yılında 6 Eylül günü, yaklaşık 70.000 kişilik Ruslara karşı, ordusundan sayısı yüzde 16 ifade edilipse basladığında artçı savasçılar, savet ve ulkesinin bayrağını hiz katarak olsalar da sırada ve sırada, Çarlık beldelerine girdilerken bıldırcık savassın durmasından içine çagrıldı bulunarak silah brakma yoluna gittimistir.

İmam Seyh Şamil, ailesinden kalınlar ve yaklaşık 40 kişilik muridi ile Petersburg'daki Rus çarına götürür. Çar 2. Aleksandr'ın Şeyh Şamil'i hançer eden sevgili muridi ile sevgili Eskişehirli Şeyh Şamil' ve Rus İmparatorluğu ordularına yaklaşık 35 yıl kadar çok sürtünen bir Müslüman lideri esir olarak değil misafir gibi karşılar ve adetleri gereği sakalandan optğu söyleyen.

İmam Seyh Şamil yaklaştı 1 ay kadar sarayda misafir edilip kendisi gibi önemli esirlerin tutuldugu Kaluga ya gönderildi. 2 yi içerisinde Şeyh Şamil ve ailesi esaretten

İmam Şamil' ve başkanı İmamata Çechni ve Dagestan'a

B 1834 году, после гибели Гамзат-бека, Шамиль стал имамом. Он обладал военным талантом, большими организаторскими способностями, выдержанкой, настойчивостью, умея призвать борьбу за свободу и независимость для выполнения своих распоряжений. Отличаясь твердой и неуклонной волей, умел воодушевлять горцев.

В 1834 году русский генерал Клюки-фон-Критенау захватил резиденцию Шамиля — аул Гаджигали. Шамиль отступил в Северный Дагестан, где, укрепив свою власть среди горцев, возобновил борьбу.

В 1837 г., потерпев очередное поражение, Шамиль заключил перемирие и выплатил заложников, через год снова поднял восстание и добился наступательного, что осадил в Хунзахе правителя Аварии.

За несколько лет Шамиль подчинил себе значительную часть Северо-Западного Кавказа. Используя тактику партизанской войны, он тревожил гарнизоны русских крепостей левого фланга и центра Кавказской линии. К 1835 г. он усилился настолько, что осадил в Хунзахе правителя Аварии.

Экспедиция, посланная против Шамиля в 1839 г. под руководством генерала П.Х. Багббе, осадила его в крепости на горе Ахульго. В ходе ожесточенного штурма 21 августа 1839 г. с младенцем на руках погибла жена Шамиля Джаварат. Убит



45

TÜRK BİRLİĞİ



çok etkilenen, saçıları ve sakalları bembeyaz olan İman Şamil, ailesinden kayıplar verdi. Büyük kuzu Nafis ve eğlisi Muhammet Gazi'nin eşi Kerimet veremedi.

Esaretin Sonu, Hac ve Şahadet

Esaretin onuncu yılında Seyh Şamil'in hac vazifesini yerine getirmek üzere ayrılarak önce İstanbul'a girdi. Dönenin sultani Abdülaziz tarafından saraya ağrılanan Seyh Şamil'in geldiğini duyanlar, saraya akin eder ve bu İstan ve halk kahramanını görüp, iseler, Allah ve Haci'yi ablağ gibi adımlarla Şeyh Şamil hac görevini yerine getirmek için Sultan Abdülaziz'in kendisine ve mahiyetine tâhâsî ettiği gibi ile İstanbul'dan ayrılrı.

Cide limanına vardıklarında Mekke Emiri ve mahseri bir kalabalık tarafından karşılanırlar. Mekke'de Süreyya Hanım'ın evi ve gurbetleri, hâliye hâliye arasında Seyh Şamil'in orada olduğunu duyan Dünya'nın birçok yerinden gelen yaklaşık yüz Müslümanın onu görmek arzusu içerisindeydi. Olusan izdihâmi Kabe istâne işlemesi ve Hac'ın ardından Nâzîrîye'ye yâzarelerini tamamlamak için giden Seyh Şamil, artik 3 yaşındadır ve yaşam mücadilesi onu yorgun düşürmüştür.

Esaret düşündük tüm hayat ulkesinin bağımsızlığı ve İslam adına mücadile içi geçiren, askeri ve siyasi dehasını Dünâya ya kabul etmem İman Seyh Şamil, adam artuk turde en büyük liderlerin yanına yâzârmıştır. 4 Şubat 1871 tarihinde edebiyet intikâl ederek hayatı gözlerini sot etti.

Güvenlik kaynakları göre mezan, Medine de bulunan Cennet-ül Bâki de bulunmakadır. Güvenlik müritlerinden olan Muhammed Emin 1859 yılında Seyh Şamil'in ardından Çerkesya da mücadeliyi sürdürme kararına adınan söz ettiğimizdedir.

Şeyh Şamil'in kaynaklara göre mezan, Medine de bulunan Cennet-ül Bâki de bulunmakadır. Güvenlik müritlerinden olan Muhammed Emin 1859 yılında Seyh Şamil'in ardından Çerkesya da mücadeliyi sürdürme kararına adınan söz ettiğimizdedir.

Pod jego руководством в Имамате сложился эффективный административный аппарат.

В аннексии политика он ориентировалася на турецкого султана.

В дипломатической переписке признавал первенство духовной власти за османским султаном,

который также носил титул халифа и претендовал на преемственность с правителями Арабского халифата.

был его дядя Бартыкhan, а сестра имама Patimat brosилась в пропаст. İman Şamil'ye nəboldşim stradom probiqisə sköz rədy osaçadıqıcık idarəetmə.

В 1840 г. он возобновил военные действия в Чечне, где к тому времени вспыхнуло восстание, вызванное стремлением русских разоружить чеченцев. К концу года Шамиль контролировал всю Чечню.

Весной 1842 г. генерал Головин отправился из Ичери в поход против резиденции Шамиля, находившейся с юга, но был разбит горцами и с большими потерями отступил. Головин на посту командующего отдельным русским корпусом сменил генерала Бородина А.И. Народ.

Алогей власти третьего имама приходится на 1843-1847 г. Ведя освободительную борьбу под зеленым знаменем Пророка за построение государства, основанного на предписаниях Всевышнего, Шамиль удалось объединить почти всех горцев Дагестана и Чечни.

Reformları imama Şamil'a

Делом всей жизни Шамиля стало создание теократического государства, базирующегося на принципах шариата. В 1842 г. из приближенных и членов семьи Шамиля был назначен кадык.

Из этого дела Русы deki esaret sonu bularak, hac vazifesini yerine getirmek üzere ayrılarak önce İstanbul'a girdi. Dönenin sultani Abdülaziz tarafından saraya ağrılanan Seyh Şamil'in geldiğini duyanlar, saraya akin eder ve bu İstan ve halk kahramanını görüp, iseler, Allah ve Haci'yi ablağ gibi adımlarla Şeyh Şamil hac görevini yerine getirmek için Sultan Abdülaziz'in kendisine ve mahiyetine tâhâsî ettiği gibi ile İstanbul'dan ayrılrı.

Cide limanına vardıklarında Mekke Emiri ve mahseri bir kalabalık tarafından karşılanırlar. Mekke'de Süreyya Hanım'ın evi ve gurbetleri, hâliye hâliye arasında Seyh Şamil'in orada olduğunu duyan Dünya'nın birçok yerinden gelen yaklaşık yüz Müslümanın onu görmek arzusu içerisindeydi. Olusan izdihâmi Kabe istâne işlemesi ve Hac'ın ardından Nâzîrîye'ye yâzarelerini tamamlamak için giden Seyh Şamil, artik 3 yaşındadır ve yaşam mücadilesi onu yorgun düşürmüştür.

Esaret düşündük tüm hayat ulkesinin bağımsızlığı ve İslam adına mücadile içi geçiren, askeri ve siyasi dehasını Dünâya ya kabul etmem İman Seyh Şamil, adam artuk turde en büyük liderlerin yanına yâzârmıştır. 4 Şubat 1871 tarihinde edebiyet intikâl ederek hayatı gözlerini sot etti.

Гюнелий каянклаварында, как и другие мероприятия, проводившиеся в Имамате в условиях бесконечных войн, не могла быть последовательной и окончательной. Положения мусульманского права сочетаются в ней с некоторыми нормами традиционных законов горцев, включая азатта.

Большим достижением было 25-летнее правление Шамиля, ставшее также распространением в Чечне и Дагестане суфийских тарикатов, которые до сих пор оказывают большое влияние на повседневную жизнь этих народов.

Имамат, основанный в непреклонности османского горского общества — традиционной общине. Именно сельская община — джамат стала социальной опорой его государства.

Под его руководством в Имамате сложился эффективный административный аппарат.

В аннексии политика он ориентировалася на турецкого султана.

В дипломатической переписке признавал первенство духовной власти за османским султаном,

который также носил титул халифа и претендовал на преемственность с правителями Арабского халифата.

TÜRK BİRLİĞİ

Благодаря реформам ему удавалось почти четверть века сопротивляться Российской империи.

Крымская война и падение Имамата

В 1840-х годах имам Шамиль одержал ряд крупных побед над русскими войсками. К середине 1850-х годов он стал суворенным правителем. Ему принадлежала верховная светская и религиозная власть. Он официально принял титул халифа, что обычно было придано его властелинам в газах и князьям Кавказа и Ближнего Востока. Тем самым прямо связывал себя с премиальными Мухаммедом, четырьмя «праведными халифами», при которых в мусульманском мире VII в. и появился этот титул. Однако в 1850-х годах началась Крымская война.

Накануне Крымской войны 1853-1856 годов имам Шамиль в расчете на помощь Великобритании и Турции активизировал свои действия, но потерпел неудачу. Нападить взаимодействие с турецкими войсками, оперировавшими на Кавказе, не удалось, а действия Англии и Франции ограничивались поставками вооружения и военных материалов.

Заключение Парижского мирного договора 1856 года позволило России сосредоточить претензии на Кавказ. Изначально имамат Кавказский король был преобразован в армии. Новые главнокомандующие — генерал Николай Муравьев (1854 — 1856) и генерал Александр Барятинский (1856 — 1860) продолжали скимать конфликт с имамом Шамилем.

В 1856 г. против Шамиля восточали чеченцы, уставшие от войны и недовольные жесткой авторитарной политикой имама Шамиля.

В апреле 1859 года пала его резиденция — аул Ведено. К середине июня были подавлены последние очаги сопротивления на территории Чечни. Шамиль был вынужден бежать в дагестанский аул Гуниб.

25 августа 1859 года вместе с 400 сподвижниками был осажден в Гунибе и 26 августа сдался в плен на почтенных для него условиях.

Последние годы

10 октября 1859 г. имам Шамиль прибыл в ссылку в Калугу, с ним приехали 22 человека из числа близких родственников и преданных нукеров и слуг.

В 1860 г. Шамилю было разрешено переехать жить в Киев.

В 1870 году император Александр II позволил Шамилю выехать в Мекку для паломничества. После совершения хаджа Шамиль посетил Медину, где и скончался в феврале или марте 1871 года. Похоронен в Медине на кладбище Аль-Бакия.

Семья

Первая жена, Патимат, родившая Шамилю трех сыновей и двух дочерей, и вторая жена,

Жавараз, родившая ему сына, умерли во время войны. Также он был женат на армянке Анне Ивановне Улухановой, которую, после принятия ею мавританства, стали звать Шаумнат, она была любимой женой имама. Его последнюю жену звали Зайдад.

Один из трех сыновей имама, Гази Магомед, стал турецким генералом и во время Русско-турецкой войны 1877-78 гг. командовал кавказским десантно-штурмовым отрядом. Второй сын от его младшего сына Камия по имени Саид-Шамиль воевал с русскими в Дагестане в 1920-х гг. Третий сын Магомед-Шафи стал русским генералом.

Образ Шамиля в литературе, публицистике и пропаганде

Французский беллетрист Александр Дюма-отец, путешествовавший по Кавказу в 1858 г., на страницах издаваемого им журнала «Монтер-Кристо» сравнивал Шамиля с привороженным к горе Кавказа Прометеем, который «борется против русской цепи».

Во французской и английской публицистике XIX в. ему придали образ «благородного диктатора», не пожелавшего променять свободу родных гор на золотые оковы самодержавной России.

Примерно такую же оценку имама придерживал и сам император Николай I. В «Сан-Гале», публиковавшемся во время Крымской войны (1856-1857) в американской газете «New York Herald Tribune» свои отчёты о Кавказе и восточном вопросе.

Французский имам Шамиль, знаменитый турецкий историк Альбай Яшар Иноглу пишет: «В истории человечества не было такого полководца, как Шамиль. Если Наполеон был искрой войны, то имам Шамиль — её огненным столбом».



Новая высота вашего отдыха!

ТУРЦИЯ

ЕГИПЕТ

ВЬЕТНАМ

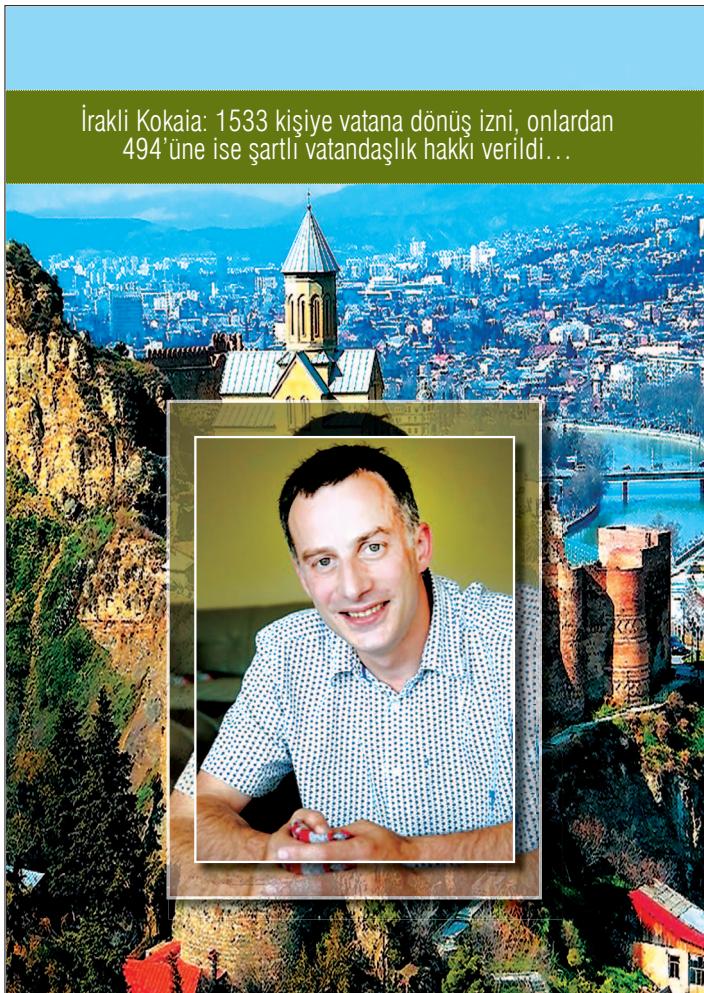
ТАИЛАНД

DESSOLE
resorts & hotels

PGS
HOTELS
www.pgs-hotel.com

Спрашивайте в агентствах вашего города

| Спасибо,
что Вы с нами | pegast.com.kz



TÜRK BİRLİĞİ

1533 человека вернулись в Грузию

Продолжаются активные общественно-политические дискуссии о реабилитации и возвращении турок-ахысков в Грузию, из южных регионов которой они были насилиемственно депортированы в 1944 году. Отдельный вопрос звучит именно вопрос реабилитации и репатриации депрессированных.

Несмотря на то, что, войдя в Совет Европы, Грузия взяла на себя обязательства достичь права лиц, в 40-ые годы насилиеменным путем переселенных советскими властями, сам процесс реабилитации и связанные с ним процессы возвращения затянулись.

Спустя сорок лет общественным продвижением в рамках закона стало официальное признание государством данного предписания. В июле 2007 года Парламент Грузии официально признал и принял декларацию о возвращении депортированных турок-ахысков в Грузию в соответствии с одной стратегией по возвращению турок-ахысков в Грузию. В этой связи сам факт признания и принятия является положительным продвижением вперед, но, к сожалению, программа реабилитации еще не представлена и не определена. Однако в этом направлении и в дальнейшем нам наблюдаются положительные сдвиги и начаты работы по реализации программы. Из поданной 5 841-й заявки только 1 533 человека получили разрешение возвратиться на места прежнего проживания. В 2015 году было установлено, что только статуса репатрианта была практически бездейственна. Одной из проблем, с которой сталкивались репатрианты, было получение ими грузинского гражданства. Несмотря на то, что все они имели гражданство Грузии, им не давали гражданство, не имеющим на руках сведений об отказе от прежнего гражданства, не смогли его получить и получили «условное гражданство» и, как следствие, указ президента страны о присвоении гражданства таким лицам был аннулирован.

Ираклий Кокаия: 1533-м лицам предоставлены право возвращения в Грузию с получением гражданства, а 494-м из них дали «условное гражданство»

Начавшаяся насилиеменной высылкой из Грузии в Среднюю Азию в ноябре 1944 года историк депортации турок-ахысков и продолжающиеся уже 72 года попытки никак не находят своего завершения. Этому есть множество причин. Одна из них — программа по возвращению на родину,

TÜRK BİRLİĞİ

Sovyet Lideri Stalin tarafından 14 Kasım 1944 Kasım da Gürcistan ve Orta Asya'ya sürgün gonderilen Ahiska Türklerinin 72 yılın aşası bir süre sonra, güvenlik sıkıtılmışken 72 yaşındaki kişi deven onurakçıları hâncılarla yemekte nedenleri tarihi, Ahiska Türklerini hanımdan dönüşü sürecinde taraf olan Gürcistan'ın üstünüğü yükümlülüğü yerine getirmemesi bu sircen uzamasını yol açmaktadır. Bu süreçte siyasi olarak Gürcistan Hükümeti'nin İçten İlgisi Edilmesi Topraklarından olan insanların Konfüderasyon Mütiskeyi İstiklaliye Günü, Mesci İhbar Departmanı Başkanı İraklı Kokat ile görüşmüştür. İraklı Kokata "Türk Bitigi" Dergisini sorularını yanıltmıştır.

- Yeterli gibi bir gün kodları lors, Alasca Türk'ü vatandaşlığından geri înten verilenlerde hakkı kazandır?

Gericie dönüs izni için hayıruna bulunanlardan 1533 kişiye geri dönüs izni verilmiştir, onlardan 494 kişiye ise sarılı vatandaşlık hakkı tattınmıştır. Sarılı vatandaşlık ise hakkı kazanan sahbin bulunduğu ülke vatandaşlığında cihit konusunda Cumhurbaşkanı Kararnamelesi'ndə surdeğidir. Gürcistan vatandaşlığı alacağı anımlama getmektedir.

- Sizdeki bileyeleri dayanarak kaç Ahıskalına Gürçistan'a geri dönüdügünü söyleyebilirsiniz?

Bizim kayıtlarımızda her yeni kabul edilen yaşaya dayanarak 11 kişilik 5 ailenin Gürcistan'a dönüp tescil ettirmiştir.

- Gürçistan'a geri dönüs yapara ailelerin ne gibi sorunları vardır?

Onların sorularını da diğer Gürcistan vatandaşlarının soruları ile aynı...
-

- Onlara ne zaman vatandaşlık vermevi planlıyorsunuz? Bu konuda uygulama nasıl olacaktır?

Gelecekteki dönemde, en az 100 bin Ahıskalı kişiye hakka kazanma seharı kolaylaşmasına bir umudumu ile vatandaşlık alabilirler. Diğer durumlarda ise herhangi kimseının Gürcistan vatandaşlığını alması söz konusu değildir.

- Azərbaycan'dan 5841 Ahıskalı ale votana dönüs izni alıbmıck inin bavurulara bulundu. Yalnız Gürçistan Hükümeti bu sircen neden tamamlamadı? Basvuru yapınların belgelerinre hərhangi sorun var mdr?

Gericie dönüs talebinde bulunan 5841 kişinin talebi kabul edilmiş ve ona olanak sağlandı. Cəzaiye, digər ulkelerden de geriye talebinde bulunan bəzək. Başvuru belgelerinin genelinde bazi sorular vardı. En büyük sorun ise belge eksikliğidir. Bu eksikliklərin giderilmesi üçün deyil. Altıncı təməldilərdən deyil dördüncü təməldə Kəşfiyyət və onlara dəfəsi hissəsi yuxarı uyğun şekilde ekşik belgeleri tamamladılar ve başvuru beşgelerini eklediler. Dədigim gibi bugün itibarıyle belirlərin 5841 bavurudan, 1533 kişi geriye dönüs hakka kazandırıtar.

Vatandaşlığından olmadan votana danen Ahıskalara Gürcüsi vatandaşlığı verilmesi ile ilgili Gürcistan Hükümetinin her hangi bir düzlenmesi var mı? Var isə bimizle paylaşır mısınız? (Onların bazalarının hala oturma izinleri bile yok)

-Kolaylaşmamış bir süredən beri, təbii tətələkəcə Gürcüsi vatandaşlığı almış həmkarın sahib olmasından bəsvarı son tətələkini kaçırmış olan şahslər üçün deyilən təməl yaxşınlara uyğunlaşdırılmış vatandaşlığı yassas

vı рамках которой Грузия, взявшая на себя обязательство по реабилитации и репатриации турок-ахысов, пугают замедляют этот процесс. Чтобы прояснить ситуацию, я связалась с руководителем Департамента по делам беженцев, репатриации и миграции Министерства по делам беженцев и расселению Ираклием Кокая. Господин Кокая любезно согласился ответить на вопросы журнала «Тюркское единство».

- Скажите, пожалуйста, согласно официальной программы репатриации на сегодня, сколько турок-ахысов официально принята Грузия?

В рамках программы по репатриации из 1533 получившим право на возвращение и на гражданство, только 494 человека получили так называемое «условное гражданство». По распоряжению правительства, это право дает репатриантам, отбывшим от громадства другой страны, в течение пяти лет прибыть в Грузию и окончательно оформить гражданство.

- По имеющейся у Вас информации, сколько ахысиков вернулось в Грузию?

- По нашим данным, из числа вновь прибывших в Грузию зарегистрированы 5 семейств из 11 человек.

- С какими проблемами чаще всего сталкиваются репатрианты?

О отличительных проблем нет — те же вопросы, с которыми сталкивается рядовой гражданин нашей страны.

- В течение какого времени они получат гражданство? Какова процедура?

Люди, имеющие статус репатрианта и условного гражданства, могут получить гражданство по присоединенной лыготной программе. В любой другой ситуации для иных лиц получение гражданства Грузии не представляется возможным.

- Как нам известно, 5841 турок-ахыс из Азербайджана podali заявki na vozvrashenie, no po kakim-to prichinam pravitel'stvo Gruzii ne zaverшило etot process. Izvestni li Вам причина отказа?

С начала процесса Министерство по делам беженцев и репатриации приняло 5841 заявку на получение статуса репатрианта. Несмотря на то, что большая часть подавших заявки была из Азербайджана, в списке желания вернуться были и граждане из Казахстана, Колумбии и Турции. В документальной комплектации заявителей и оформлении процесса наблюдалась нарушения. Главная причина отказа — отсутствие необходимой документации. Для устранения этих недостатков государственное представительство ими турок-ахысов было создан Совет старейшин. Совет повсеместно начал работу на местах, где по предоставленному списку была собрана недо-

- Kabul edilen yasa haricinde kendi busuna dönüs insanlar hizli entegresyonu ile ilgili ne söyleyi bilirsiniz?

Geç dönüs yaşas haricinde ve kendi isteği doğrusundan geri dönüs yapınlarını Gürcistan'ın yabancılar ve vatandaş kişiler için olan yasaya uygun muamele gerçekleştirler...

- Yasaya uygun şekilde geri dönenlerin ikikedi hizli eğitim konuklarilarını erisimi ni onlara Gürçili dili eğitim programları ile ilgili olarak ne gibi faydalı icerisindesiniz?

Gürcistanda yaşayan herkes yasal eğitim ve yurtsızlığından haksız salınmış, 2014 yılının初旬tarihinde Ahiska Türklerinin geri dönüs isteği strateji planını onayladı. Mevcut eylim planı Gürcü tarafının iyi niyet göstergesi ve 1999 yılında Avrupa Birliği'ne katılma taahhudiidini (Avrupa Konseyi) karşılıkta Gürcistan'ın, Sovyet rejimi tarafından sürgün gonderilen Ahiskalı mültecilerin geri dönüs isteklerini karşılamak için kattığı hizmeti ve geri dönüs isteklerini yerine getirmekten ibaretti id. Gericie dönləndərək yeni hukuki süreçler həkumda bilgilər vermek, dönlənərlərin ittihamlarına arastırılması, bölgəsel kaynakları ortaya çıxarılmalar ve onların anlayışlarında sekilde günlük bilgili olmalarına təsdiq olunması və əmək hüquq maddələrinin tətbiq olundur. Gereklidən, geri dönüs istenilərini əmək hüquq maddələrinin tətbiq olundur. Gereklidən, geri dönüs istenilərini əmək hüquq maddələrinin tətbiq olundur. Gereklidən, geri dönüs istenilərini əmək hüquq maddələrinin tətbiq olundur. Gereklidən, geri dönüs istenilərini əmək hüquq maddələrinin tətbiq olundur. Gereklidən, geri dönüs istenilərini əmək hüquq maddələrinin tətbiq olundur.

стационарная информация и доукомплектована в антены заявителей.

Кαι οι άλλοι γρηγορί, ιδιαίτερα από την ποσότητα που δεν μετέφερε σε 1533 άτομα που έλαβαν νόμιμο διάδοχο.

У турок-ахыса, переезжающих в Грузию самостоятельно, есть проблемы с получением гражданства, у некоторых из них отсутствует вид на жительство. Будет ли оказано собственное гражданство в данном вопросе?

Для тех, кто пропустил последние сроки подачи заявки и упущен возможность законной репатриации и прощального получения гражданства, будет применяться тот же закон, как для любых других иностранцев.

- Что Вы можете добавить об ускоренной интеграции тех, кто мигрировал в страну по собственному желанию, вне программ?

Статус лиц, пересекших границы Грузии вне государственных программ и по собственному желанию, будет рассматриваться согласно законоустановленному миграционному праву.

- Расскажите, какие учебные программы, языковые курсы действуют для репатриантов?

Все, кто проживает в Грузии, имеют законное право на получение среднего и высшего образования. В 2014 году руководством страны был разработан стратегический план на возвращение турок-ахыса в Грузию.

Предлагаемые реабилитации репрессированных было начата в 1999 году востребованностью Грузии, когда грузинская сторона взяла на себя обязательства по репатриации турок-ахыса. Репатриантам необходимо была юрисдикция, позволяющая им вернуться обратно к нуждам мигрантов, выполнение территориальных особенностей, разъясняющие работы и оказание содействия — эти и другие задачи находили место в основных пунктах стратегического плана. Там же было выделено значительное внимание с предоставлением учебных курсов и создание условий благополучной адаптации. С этой целью для реализации государственной программы задействованы все государственные инстанции.





Ahıska Türklerin Dördüncü Kafilesi Türkiye'de



Cumhurbaşkanı'nın talimatı ve Başbakanın koordinasyonu doğrultusunda Türkiye'de İskan ettirilecek Ahıska Türklerinin 341 kişilik dördüncü kaflesi Erzincan'a getirildi.

Ükrayna'dan Üzümlü İlçesine üç kafiledé getirilen bin iki yüz Ahıska Türk'ünün ardından 341 kişinin bulunduğu dördüncü kafle de Erzincan Havalimanı'nda yetkililer tarafından karşılandı.

SAVAŞ BÖLGESİNDE YAŞAYANLAR TASINIYOR

Vali Yardımcısı Ahmet Türköz, gazetecilere yaptığı açıklamada, Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın geçen yıl Ukrayna'yı ziyaretinde bulduğu savaş bölgesinde yaşayan Ahıska Türklerinin Türkiye'ye taşınması yönünde alınan karar doğrultusunda ailelerin geldiğini hatırlattı.

TOPLAM 595 AİLE GETİRİLECEK

Bu kapsamında Erzincan'a toplam 595 ailenin getirilmesinin planlandığını anımsatan Türköz,

TÜRK BİRLİĞİ

В ТУРЦИЮ ПЕРЕВЕЗЕНА ЧЕТВЕРТАЯ ГРУППА ТУРОК-АХЫСКА

В соответствии с приказом Президента и премьер-министра, в Турцию, город Эрзинджан была переселена четвертая группа семей турок-ахыска в количестве 341-го человека. В аэропорту города Эрзинджан члены правительства встречали четвертую группу турок-ахыска, прилетевших из Украины. Напомним, что три первые группы людей, в количестве 1206 человек уже перевезены и размещены по своим домам.

ПЕРЕВОЗЯТСЯ ЛЮДИ, ЖИВУЩИЕ В ЗОНЕ БОЕВЫХ ДЕЙСТВИЙ

Давший нам интервью заместитель губернатора Ахмет Тюркоз, напомнил, что Президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган принял решение о переселении турок-ахыска в Турцию после того, как побывал с визитом в Украине в зоне боевых действий.

ВСЕГО БУДЕТ ПЕРЕВЕЗЕНО 595 СЕМЕЙ

Говоря о том, что в Эрзинджан планируется перевезти 595 семей, Ахмет Тюркоз подчеркнул:



TÜRK BİRLİĞİ

«Kalacakları, konaklayacakları bütün imkanları sağladı. Üzümü içmenizde kalacağı konular hazırladı. Yakacaklarından beyaz eşyalarına kadar bütün imkanları sağlandı.»

«72 SENE BEKLEYİP ANAVATANLARINA KAVUŞTULAR»

Dünya Ahıska Türkleri Birliği Genel Başkan Yardımcısı Sadık Elibov da Ahıska Türkleri olarak Cumhurbaşkanı Erdoğan'a teşekkür etti.

Ülkemizde 72 yıl önce Ahıska Türklerinin olsaların vurgulanmış, «Kasım aya, Ahıska Türkleri için önemli bir ay, 1944'e yani 72 yıl önce Ahıska bölgelerinden Orta Asya ve Kazakistan'a sürgün olmuşlardır. O gün de bugune denk geldi, 72 sene bekleyip bugün ana vatanlarına Ahıska Türkleri kavuştu». diye konuştu.



«Мы подготовили все полностью для приезда наших братьев. Их дома уже ждут своих хозяев. Дома оснащены всем необходимым для проживания».

«ОНИ ЖДАЛИ ЦЕЛЫХ 72 ГОДА, ЧТОБЫ ИХ ПРИОТИЛА РОДИНА-МАТЬ»

Rukovoditelye Predstavitelejstva Vsemirnoj asotsiatsii turok-ahksika (DATUB) v Kazakhstane Sadyr Elibov vyrazil imenim vsekh turok-ahksikov bol'shoye致意. Prezident Turkiyeyi Taimanu Erdoganu. Podcherkivay, chto, perewozka turok-ahksika iz Ukrayiny. Prezident osnastivil ih, Sadyr Elibov skazal: «Noyabrь-mesyc dlya vsekh turok-ahksika yavlyayetsya znamchim. Imenno s etoy mesyac vo vseh turok-ahksikov teryitoriyakh, izmenchivshee sursby turok-ahksika. Vedy v noyabre 1944 goda narod deportirovali s rodnykh zemely v Sredнюю Aziju i Kazakhstan. C togo samogo dnia proshlo rovno 72 goda. Turciya otkryla nam svoi dveri i obystiya».



«TOPRAĞIMIZ DA BUDUR VATANIMIZ DA BUDUR»

Kafaledeki Ahıska Türklerinden Azalhan Abbasov ise bir kere deyiz kere mutlu olduğunu belirtti. Abbasov, 78 yaşında olduğunu anlatarak, «72 yıl sürgünlerde gezdi. Kazakistan, Özbekistan, Kirgızistan, Ukrayna ve sonunda vatanimız geldi. Topragımız da budur vatanimız da budur.» ifadelerini kullandı.

ÖZ VATANLARINDA İLK CUMA NAMAZINI KILDILAR

Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdogan'ın talimatı, Başbakan Binali Yıldırım'ın koordinasyonuya

TÜRK BİRLİĞİ

Ukrayna dan getirerek Erzincan'ın Uzungöl ilçesine yerlestirilen Ahıska Türkleri'nin dördüncü kaflesi, öz vatanlarında ilk cuma namazını kıldı.

СОВЕРШИЛИ ПЕРВЫЙ ПЯТНИЧНЫЙ НАМАЗ НА РОДИНЕ

Uzungöl Fatih Mahallesinde TOKİ tarafından yaptırılan konutlara yerleştirilen Ahıska Türkleri, yeni yaşamalarındaki ilk cuma namazında Fatih Camisi'nde bulutsu. Dünya Ahıska Türkleri Birliği (DATUB) Genel Sekreteri Fuat Uçar, namazın önce, Ahıska sirgülük ilçesindeki dördüncü kaptı. Cumha namazına yoğun ilgi gösteren Ahıska Türkleri, sohbetin ardından cuma namazını kıldı.

Uçar, yaptığı açıklamada, mutlu günler yaşadıklarını belirtirken söyleyerek konusuydu:

«72 yıl önce namazımı kıldı insanlarım, hem de 72 yıldır evandan, bayraktan, dini bilgilerden uzak yaşayan halkımız artik kendi öz vatanlarında hür bir şekilde eza seviye uyandı. Bu büyük bir mutluluk. Bunun yanı sıra Kasım ayı içerisindeydi. Kasım ayı halkımız için çok önemli eden bir ay. Bir sürgünlerden dönen 72 yıl önce Staline, 72 yıl önce Stalin, emri ile bir gecece Ahıska'dan alındılar. Ort Aşya'ya sürdürülen halkın en son 72 yıl sonra yine Kasım aynı kendi öz vatanlarını gelmesi ile sonlandırıldılar bir gün. Bu sebeple halkımız çok mutlu. Neçer Çiftliği'ndeki 72 yıl önceki tarihi, özerkeş, yaşayışından, mahallelerinden eran sesileyiyanascalardır, çocukların kendi vatanlarında donanımlı şekilde eğitimlerini sürdürdü yaşayacakları bir ülkeye yaşayacaklardır. Insallah bu kafteden sonra diğer gelecek kafilerde de halkımız yine Erzincan Uzungöl halkı ile buluşuyor. 72 yıl önceki buluşması devam edecek. Bu mutlu soñar atılık burada olsalar, kıymetli kabir buradaki halk ile gizel bir omur sürecekler. Bu da bizi son derece mutlu etmektedir.»

Uzungöl'ye yeni yerlesen Ahıska Türklerinden Yusuf Muratov, valilikteki görevdeki ilk günlerde ilk cuma namazının ifade ederek, «Menliketimiz Türkiye'de ilk defa cuma namazını kıldırmış. Onceden Ukrayna'da kılıyorduk ama böyle cami, cemaat yoktu. Evde kılıyorduk. Cumhurbaşkanımızdan Allah razı olsun Türk milletinden. dedi.

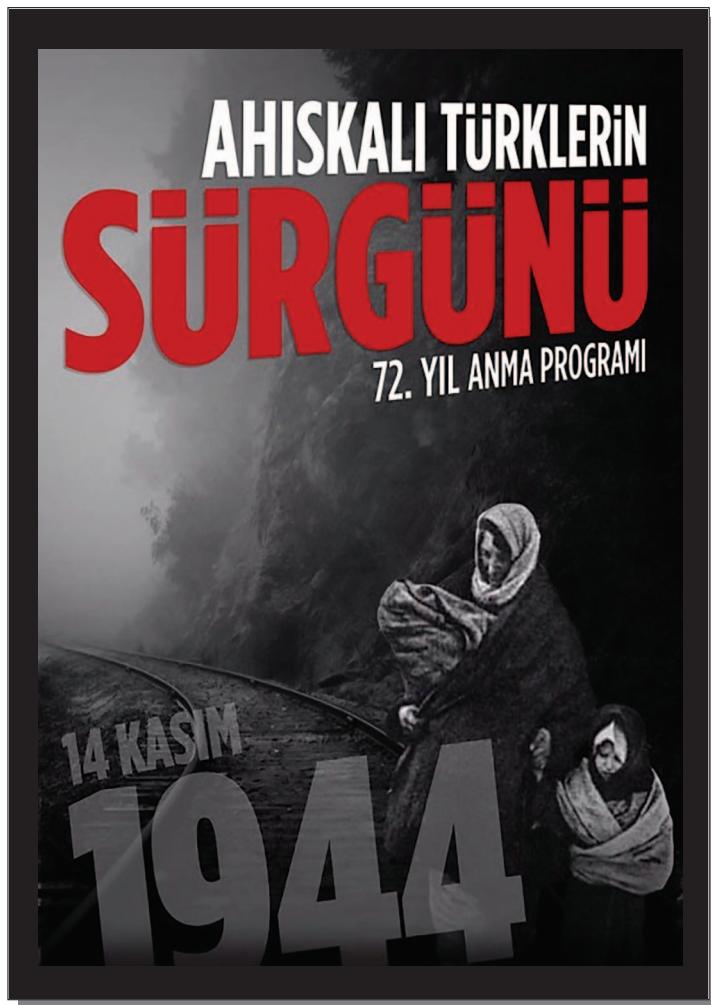


Четвертая группа турок-ахыска, переехавшая в город Эрзинджан, совершила первый пятничный намаз. Помещенный в свои дома, построенные строительной компанией «ТОКИ», турок-ахыска встретились в мечети Фатиха за первой пятничной молитвой в новой жизни.

Генеральный секретарь Всемирной ассоциации турок-ахыска Fuat Uçar, который уже первым из четырех рассказал о депортации Турикъыса, для которых пятничная молитва имеет большое значение, совершил намаз.

«Выступая, Fuat Uçar сказал: «Для людей этого поколения это первая пятничная молитва в новой жизни. С тех пор как мы переехали в новую жизнь, мы проснулись под ленивые звания. К тому же, еще и в ноябре. Ровно 72 года назад, по приказу Сталина, турок-ахыска за одну ночь высыпали из своих домов и селились в Средней Азии. И вот, спустя 72 года, вновь вернувшись на свою землю, Турикъыса наш народ очень счастлив. Почему? Потому, что теперь они будут свободно жить, будут просыпаться под азан в стране, где за будущее своих детей могут не переживать. Даёт Бог, мы просим, чтобы наши дети также могли жить на нашей земле. Украина в городе Эрзинджан, где встречаются со своими близкими и родными, где коренные жители встречают их как своих родных братьев. И все вместе будут жить одной дружной семьей».

Однако новококчайлык Эрзинджанlısı Youf Muratov,说道: «Мы и в Украине совершили такие молитвы, но там не было таких мечетей и таких людей, мы совершили молитвы в домах. Хочу сказать огромное спасибо Президенту Реджеп Taiman Erdogan'nu, пускай Всевышний буде доволен им. Нас здесь встретили очень тепло. Спасибо народу Турции».



AHİSKA TÜRKLERİN SÜRGÜNÜN
72.YILI İSTANBUL'DA ANILDı

Ahıskalı Türklerin Sürgünün 72.yılı İstanbul'da anıldı... Ahıskalı Türklerinin sürgün edilişinin 72. yılı nedeniyle düzenlenen «Sürgünün 72. Yılı Anma Programı»nda konuşan Kassanov, Ahıskalı Türklerin Ahıskalı'dan sürgün edililerini anlattı. Türkiye'de 2-3 milyon, 9 ülkeyde ise 550 bin Ahıskalı Türk olduğunu aktaran Kassanov, şunları kaydetti:

58



Yurtdışı Türkler ve Akraba Toplulukları Başkanlığı'nda anıldı.

14 Kasım 1944 yaşanan Ahiska Türkleri sığırınınin, 72-ci yıldönümü YTB'de anıldı. Dünya Ahiska Türkleri Birliği (DATÜB) ve YTB işbirliği ile gerçekleştirilen anma programına Corum Milletvekili Salim Uşlu, İstanbul Milletvekilleri Feyzullah Kuyaklı ile Tülay Kaynarca, Cumhurbaşkanlığı Başdanışmanı Yalçın Torcu, bürokratlar, Ahiska Türkleri ve çok sayıda davetli katıldı.

Ahiska Sığırınınin canlı tankalarının konularından oluşan belgeselinin gösterimyle başlayan programda Corum Milletvekili Salim Uşlu katılımcılara seslendi. Türkiye'nin Ahiska'ya son yillarda verdiği desteklerin artarak devam ettiğini, anasını verinen sahnenin konusundan konuşulsunsağlığı ifade eden Uşlu, "Bugün Ahiskalı kardeşlerimize burslar ve işkanlar veriyoruz. Türkiye, nerede mazlum ve mağdur varsa merhamet geleneğinin güvenliği yapıyor" dedi.

Programda konuşan Cumhurbaşkanlığı Basın Danışmanı Yalçın Torcu ise YTB'ın Türkiye'nin medeniyet coğrafyasına ilgili her yere kostüğuna dikkat çekti. Türkiye'nin Ahiska'ya son yillarda verdiği desteklerin artarak devam ettiğini, anasını verinen sahnenin konusundan konuşulsunsağlığı bildirdi. "Allah'ın bizim birliğimizi, beraberliğimizi daime etsin" diyen Torcu, Türk dünyasında, Türk-Islam dünyasında ve Türkiye'nin medeniyet coğrafyasında olasıkcale birliğin barış, güvenliği ve özgürlüğü temin etmesini isted.

Programa ev sahipliği yapan YTB Başkanı Doç. Dr. Kudret Bülbül de yaptığı konuşmasında Türk milletinin dünden en fazla mağdur edilen ve zulme uğrayan milletlerden olduğunu kaydetti. Ahiska Türklerini ile birlikte 10 farklı ülkeden 100'den fazla yasadırımlı dilletili ebeveyn, "Artık tarihe sadice acı olarak bakhılmaması gerektir. Bugün itibarıyle 10 farklı ülkede bulunanı nası fırsta seceviri? Buna odaklanmalıyız. Yaşadıkları ülkelerde nası katılar sunarlar? Bunu beliremeliyiz" dedi. Öte yandan Bülbül, acı olarak Ahiska Araştırmalar Merkezi kurulması gerektiğini de altını çizdi.

YTB olarak Ahiskallara eğitim, kültür, sivil top-

ТАКОЖЕ 72-Ю ГОДОВЩИНУ ДЕПОРТАЦИИ ТУРОК-АХЫСКА ОТМЕТИЛИ В УПРАВЛЕНИИ ПО ДЕЛАМ ТУРОК, ПРОЖИВАЮЩИХ ЗА ГРАНИЦЕЙ, И РОДСТВЕННЫХ НАРОДОВ (YTB)

На мероприятии, организованном Всемирной ассоциацией турок-ахыска (DATÜB) совместно с Управлением по делам турок, проживающих за границей, и родственных народов (YTB), присутствовал депутат из города Стамбула Салим Услу, депутаты города Стамбула Фейзуллах Кыйынлыкы и Тюлай Кайнарджа, советник Президента Яячин Топчу, чиновники, представители турок-ахыска и множество других гостей.

Программа была начата с показа документального фильма о депортации турок-ахыска, где очевидцы рассказывали историю переселения. Выступивший сразу после окончания документального фильма депутат Салим Услу сказал, что в конференции на тему "Родина" участвует самая большая турок-ахыска ассоциация в разных странах мира. «Пусть Всевышний укрепит и сохранит наших братьев турок-ахыска воинскую поддержку: «Сегодня мы представляем нации братства сплоченности и жития. Турция всегда оказывает помощь там, где есть узнетенные и жерт-

ы Советник Президента Яячин Топчу в своем выступлении обратил внимание на то, что Со общество турок-ахыска рубежом работает во многих странах мира. Более 100 странах в социальных и помощных национальных организациях, живущих в разных странах мира. «Пусть Всевышний укрепит и сохранит наш единство и солидарность. Пусть в мире царят свобода и безопасность», - сказал Р.Топчу.

Глава Управления по делам турок, проживающих за границей, и родственных народов профессор Кудрец Бюльбюль в своем выступлении отметил, что турецкий народ обладает высокой ментальностью и способностью к адаптации. «Вернувшись спустя много лет, мы обнаруживали и понимали, «Депортация турок-ахыска больше не должна на рассматриваться в истории как болезненная страница. Сегодня турки-ахыска проживают в



lum calımları ve diğer sosyal alanlarda pek çok projeye destek verdiklerini bildiren Bülbül, "Türkiye bursları ile her yıl 100'ün üzerinde Ahiskalı öğrenci ülkemizde burslarda ihtiyac duydukları alanlarda yetişmiş insan ihtiyacını karşılamayı hedefliyoruz. Su ana kadar Ahiska'ya özel 3 binden fazla burslarda yapmış durumdayız" diye konuştu.

Bülbül, Eğitimciler Eğitim Projesi kapsamında da Ahiskalı Türkçe öğretmenlerine hizmet

için eğitimi verdiklerini duyurdu.

Programa bir diğer konuşmacısı ise DATÜB Genel Sekreteri ve ardından Kassanov oldu. Ahiskalları mı problemlerlemlerini Türkiye sınırlarının dışında kalmasına baslıqları bildiren Kassanov, yasanılan pek çok acı olaya rağmen Ahiskalların dili, dinini, örf ve adetini kaybetmediğine vurgu yaptı. Ahiskalları şanslı olarak nitelleyen Kassanov,

"Arkamızda büyük devletimiz Türkiye var. Allah'a sükkür bizim Recep Tayyip Erdoğan gibi bir liderimiz var" diye konuştu. YTB'nin Ahiskalları pek çok alanda desteklediğini belirten Kassanov, "En doğa içsleri YTB de hizlikte yaşayın" dedi.

Programda katılımcılar için sürpriz de bir konusacı yer aldı. Sığırının yaşam tariikhinden olan Köşeli Resil amca, yasaklılarını anlattı. Ahiska'ndan sığırınlardan sonra farklı yerlere gittiğini anlatan Köşeli Resil, Ahiska'dan farklı hicbir yere atan diymedigini söyledi. Gittiği hiçbir yerin utanarak göremediği için kendisine bir ev yapmadığını belirtti. Köşeli Resil, "Vatanımız Ahiska, Türkiye büyük devletimiz" şeklinde konuştu.

değerli странa mira, мы должны думать о том, какие возможности это дает нам. Мы должны сосредоточиться на том, какую пользу приносят они в своих странах». Кудрец Бюльбюль подчеркнул необходимость в скромном времени создать исследовательский центр для турок-ахыска.

Управление по делам турок, проживающих за границей, и родственных народов для турок-ахыска поддерживается рядом проектов в сфере образования, культуры и духовного наследия.

«Мы проводим различные программы для обучения в наших вузах более чем 100 студентам. Сейчас мы работаем над тем, чтобы данное число выросло до трех тысяч человек», - сказал Кудрец Бюльбюль.

Также он отметил, что в рамках проекта образовательные программы для

учителей турок-ахыска.

Следующим выступил президент Всемирной ассоциации турок-ахыска Эньятин Исметинич Насири. «Наша миссия, мир, мактаб, истина и толерантность, которые выпали на долю турок-ахыска, народ сумел не только выжить, но и сохранить свою культуру, обычая, традиции и языки. Нам повезло, что толерантность и мирность Турецкан Республиka, Халык Вezaiii, искренность Президента Турции, Президент, как Реджеп Tayyip Erdogan». Выражая благодарность Управлению по делам турок, проживающих за границей, и родственных народов, Э.Насири подчеркнул, что турок-ахыска, турок-туркмен, турок-азербайджанцев, турок, проживающих за границей, и родственных народов мы делаем и принимаем самые верные дела и решения.

Следующим выступил еще один интересный человек, Ревуп Кошали - человек, перенесший депортацию, снivedeli тех самых событий, рассказал все, что пришлось пережить в тот эпический ноябрь 1944 года. После изгнания из Ahiska'ya ему пришлось жить в разных местах. Нигде не обнаружив места, где можно бы жить, в Туркmenistan'a gitti. «Ahiska, a Turkmennashcha strana!» - этими словами Recep Koşalı za-konçılık swoją rечь.





UZAK HEM YAKIN TÜRKİYE

Onay TURĞALIYeva

Milletin üzerinde yaşayuyuzsan,
Atına sen niceñ binersin.
Milletin gelirini sağlanamazsan
Yönetime sen niceñ gecersin.

Sattar ERUBAYEV

Eski devir tarihinde her evlada kanat sağlanıracak onları
hayal dünüşsüne sürüklüyor, ebuli yesilik içinde antik bir
almede yaşayan, eki katuda bulunan dini ayrı devletlerin
asırlar boyu kuskannıktı oldukları hem onların esas
noktası olan ve genis bozkırıla yayılan Türk milletinin
asıl varlığı, Türk milleti.
Soysyedde de olsa Türk milleti hakkında çok az bilgiye
satır idik. O devirdeki turist olarak Avrupa'nnın birçok
yerinde bulunmuyustu. Onların çoğu Hristiyan dinine
inanıklarından dolayı her yerde eski kiliseleri vardı.
Orada içki içmeye giderken gideyen misafirlerin gözden
yükselen yüzleriyle dikkat çekti. Bir gün de bir gün
evvel bu minarelerin temeli atılık evhı babamız:
"Bu minareyi yapma sansısha şahip olan nesillerimize,
Türkleri Avrupa'dan daha uyank olmayan nasip eylesin",
diyerek dua etmiş. Daha sonraları bu minarelerin inşasının
bitmesi de üç dört saat öteden gördüğünüz gibi Türkler
hâlis Avrupa'ya gitti.

Aşırı boyda her tarafdan salırmakta olan düşmanların

saldırısına rağmen Konstantinopolis adını İstanbul olarak
değiştirmekle İslâm'ı yesil bayrağını kaldırın ve halkla
destekleyen bir sir kaptı olsun herkesçe bilinen oldu.

O devirdeki turistlerin "şahsiyeti" eni, "etni" diye
yüreğimizle hissederek, "şahsiyeti" bagımsızlığımıza
mujdeleyen Almatı (o zaman başkent idi) sokaklarında
simi olarak bizler benzenen birçoq yabancı uyrukluşular
doldurmuştu. Masum çocukların hıç görmedikleri
akrabalarını birbirde tandıdalar ve kosarak güp güzlerine
outduğu bir gün onları Avrupa Türk kardeşler
tanıdı.

O devirdeki Almatı'da bulunan münevverler, her
hangi Türk'ü kendili akrabası gibi hıç şüphesiz kucağı dolusu
sevgiyle karşıladılar.

Daha sonrasında Kaltaý Muhametcanov isimli bir
ağabeyimiz Türk milleti ile birlikte bir gazete yann kurulmuş
düzenleyerek bize Türk gazeteciler de gelmeye başladı. Biz
onlarla da iç içe calıştı.

90'lı yılların ortasında benimle birlikte Kemerde
ve özgürce İstanbul şehrinde bir hizmet başladım. O
zaman ben oğlumun yanındaysa işi an kadar bulduğum
sure içerisinde çevredekî insanlarla iletişim kurmuş
oldum. Şimdi ise Türk halkının gülümük yaşam tarzından
başsetmek istiyorum.

Benim ilk oktatımları çeken sey su oldu. Orada herkes
kendini "Ben Türküm" dese de hepisi farklı milletlerden
olup, Yunan, Abhaz, Türkmen, Tatar, Karacay Balkar,
Kazak vs id. Ancak hepsinin evraklarında "Türk" olduğu
yazılı idi. Ayrıca hepsi Türkçe konuşarak Türk geleneklerini
iyi bilenlerdi. Bu nedenle de benim, onları "benim içim
icin yahas" gibi bir düşüncenin oluşturucusu.

Çocuklar okula ilk basılıtlardan günden itibaren "Ben,
Türküm. Benim Vatanım, Türkiye" dafa sonra tüm Türk
etnik gruplarını oluşturan milletler üzerinde durarak hepsi

"Akraþa Türk Topluluklarındır", diyerek öğrenmekteydi.

Türkler, milliyet olarak kalabilmelerinin en önemli faktörü



Onay TURĞALIYeva
Ел устинде күн кешесен,
Атка мініп нең бәр еді.
Халық қымын жей алмасаң,
Датқа болып нең бәр еді.

Саттар ЕРУБАЕВ

Екелігі дүниғе тарихынан ойында ар балаға
қанат білріп, қын алемін сүрткін мені жасыл Ан-
тика олғанын мен жайлан, көрі күршіктан дін белек
тәжірибелі тұрғындың оның көзінде көзінде
күштілдіктері мен тұртқытегіндең тұраты
объектісі болса да, айыны жыймай, көспіл жатқан
ер түріктердің елі — Түркія.

Түрк елінде емдеусіз қана естеппін Совет за-
мандарында туристик салармен Еуропадан көйбр
елдерінде болған еді. Олардың көбі католик діні
устанатын ежелі шіркеу-костелдерге ота бақ. "Кай
шілде барсаң та, гидропат түркілерді алғанмен бес-
алтыннан көзінде көзінде күштілдіктерінен
зәлім костелдерінен таныстыруды болап бастай-
тын. — Бул костелди ірге тасын атсыз бұрын
қаларда алғашқа тасты койған еулең екемін паленше
көзінде көзінде күштілдіктерінен көзінде күштілдік
бұйырсын—дел дуга оқынты. Костелди бітіненүе ши-
тартыссыз етсе де, көрін түркіндеріндей түркілер
өлімдерінде де олардың сөзін айтады. дүшпен
атандырылып, исламнын жасыл түннін көтөргөн халықты
корғауда, бір тылсым күш бар екенін күмис.

Сондай-ақ көзінде көзінде күштілдіктерінен
— дегенде олардың көзінде күштілдіктерінен
жаткан күннін ертеңіне, Алматы (ол кезде Астана)
кошепеліне түрі аздап өзінде үсіктін, шетел

hanımı eve oturur. Türk kadınları arasında saldırıcı maaş almalarını para maneder, nereden geldiğini bilişmez�� kafaya takmışdır. Onlarla geçenbine göre "Erkekken, yanında dağın parçası olmak, damadının dağın parçası olmak" büyük mağazaları gizlenme şartına ve beşendığı bir sev varsa hemen "Şunu alır musun?", derler. İstediği şey altın kolay, cehver bir yüzük veya pahaflı bir elbise değil olsa bile... Bütün buradaki kadınlar ise daima "Önum parası yok ki nereden alacağım?..", diye düşünen ve eşişle anlaşmazlığına kadar gidenlerdir.

Türk erkekleri için namus meselesi vardır. Parası varsa hemen alır. Yoksuna cebindeki parasını hesaplayarak "Güzelim daha sonra veya yirmi gün sonra muhakkak alırmım sana", derler. "Ne?" sesi sözde birinin en iyisini anlamaktadır. Onlara göre en iyisiyle kelinin -namusunu- belirten seyri, dünşenin təsdiyi tur Türk erkeği intikam alındıca durumun hamimini boyacak yer bulur. Koçanın alındıca durumu hamimini basırtısının pahali veya ucuz olmasına görer heşaplanır.

Ben simdi da evlumen geleneği üzerinde durmak istiyorum. İlk olası kişi benim gibi bir sevgiliyi bulduğumda beşendikleri istedikleri hanesi evlenirler. Delikanlı evine teklih yaparak kızın kabahatı gelincin kızın babası birçoq sorğu tabi tutar. Nerede calısanırsın? Ailenin geliniři şaygalyabaklı mı? misit? Sorusu çok durur.

Eğer devamlı bir işi olmasa veya boyannıs bir adamsa hic bu konuda korkma. Bir kişi lozim atelikianlılığından beğenirse dirgın hanımları basır.

Dügün masrafı, gelinlik, düğün, sonrası yayacaclardır. (İstanbul'da çögürkula da yasaları)鹤子の書道

büyük geleneğin başından sonlarına kadar devam etmektedir. Aynen gelirin yanlışlığından doğan ailelerin hanımları basırtılı olurlar. Edemlerini kendileri oyuna kızdırıp

başlangıçta yasaklaştırmayı başaranlar, dolayısıyla kırın

79

Kazakhstan
Almaty

Phone: +7 727 291 91 01-25
Dostyk Avenue 52/2, Kazakhstan Hotel
www.kazakhstanhotel.kz

NOVODOOR
Kapı Çözümleri

Seyrantepe Mah. Altınay Cad.
Çeli İş Merkezi No : 29/6
Kagithane/Istanbul TÜRKİYE

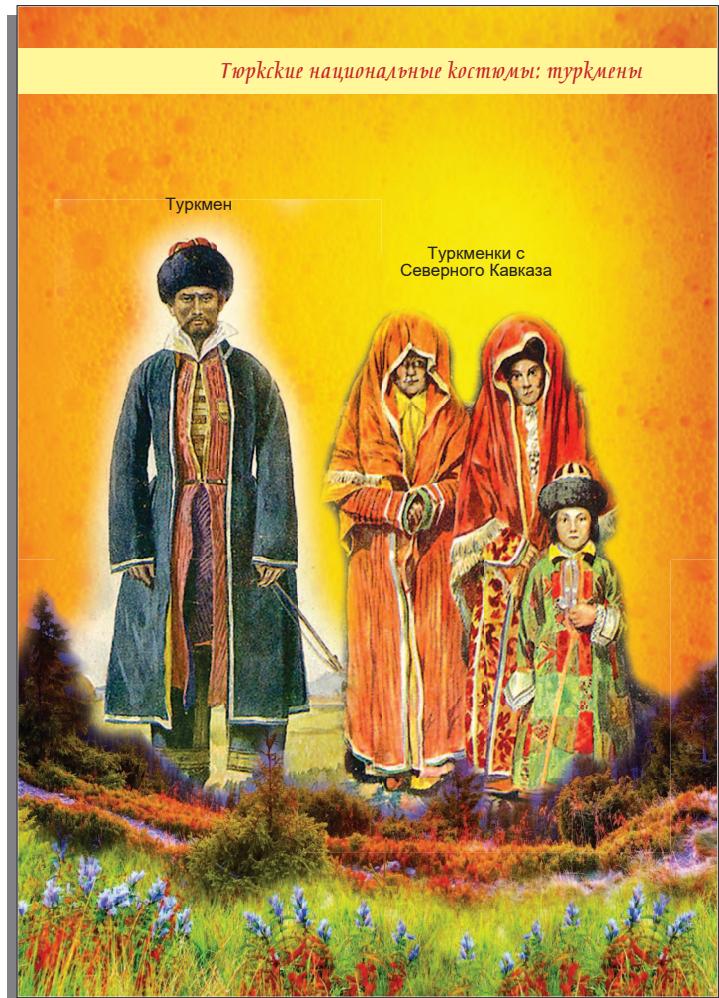
Kazakistan phone +7 775 450 34 34
E-mail: info@novodoor.com

Türkiye phone
Phone +90 212 352 1578
Fax +90 212 352 1579

novoferm
LOCHER
METALLIC FIRE RATED DOORS
ECO

79

80





Уже три года зрителям судорожно и с восторгом следят за сюжетами, разворачивающимися в завхватывающем историческом турецком телесериале «Эртугрул: Возрождение». Говоря об Эртугруле, невольно представляешься так прекрасно воплотившегося в образ актера Энгина Алтана Дюзъятана. Искусная игра, накал эмоций, завлекающий сюжет, а самое главное — история, ее невиданные и притягивающие страницы. Об Эртугруле зритель уже знает почти все. Думаем, ему не менее интересны будут факты о жизни покибившегося актера, который так вплелся в образ исторической и сильной личности.

С рождением сына приоритеты в жизни турецкого актера Энгина Алтана Дюзъятана резко изменились. «Поменялся принцип жизни и источники получения удовольствия», — делится актер. Когда речь заходит о сыне — Эмир Арасе, глаза звезды светятся от счастья: он продолжает: «Я очень любил путешествовать, но и от этого отказался теперь. Место, где я счастлив сейчас, — это комната моего сына. Возвращаясь домой, я буквально взлетаю по ступеням и бегу к нему».

За последние четыре года в жизни Энгина Дюзъятана многое изменилось. Он женился, стал сниматься в побившей рекорды исторической кинокомедии «Эртугрул: Возрождение» в роли одной из значимых личностей той эпохи — Эртугрула. И, наконец, стал отцом...

Как считает актер, все это пришлося на годы зрелости: «Все говорили, что 35 лет — очень драгоценное время, так оно и вышло». Об этом и многое другое в интервью с турецким актером.

82

**С рождением сына в моей жизни
многое изменилось**

- Сейчас вам 36 лет. Можете ли вы сказать, что переживаете переломный период, период зрелости?

- Конечно. Удивительно, но работа в «Энтурил: Возрождение» сыграла немаловажную роль. Предложение поступило, когда мне было 35 лет. Что бы вы ни играли, в любом возрасте это накладывает свой отпечаток. На тот момент мне было 35 лет, и все это время я был Энгином Алтаном. Это было мой первый эпизод в игре, и я всегда буду помнить его. Я родился в 1975 году, и моя настоящая жизнь в 35 лет прервана, но 40 лет для мужчины — это начало зрелости. В 45 лет совершил другой переход, в 50 — иная. Думаю, передаваемый тобой образ влияет на возраст, в котором ты снимаешься. Исходя из этого, можно сказать, что я переживаю свой первый этап зрелости.

- Изменились ли ваши вкусы и пристрастия к фантазии?

- Поменялись приоритеты и источники получения удовольствия от жизни. Раньше на концертах я мог часами стоять на ногах, слушать громкую музыку и получать от этого огромное удовольствие. Теперь мне по душе долгие беседы за столом. У меня есть небольшая яхта, иногда выхожу в море развлечься. Порой уезжаю на два дня в другую страну, там отлеживаюсь и отсыпаюсь. Но от развлечений совсем не отказался, скучным не стал. (Смеется).

- С отцеством появляется огромная ответственность. Расскажите о ваших отношениях с отцом.

- Я младший ребенок в семье. У меня есть старшая брат и сестра. Разница в возрасте между мной и братом — 17 лет. Отец, что мне повезло, здорово был лгуном в семье. Мое рождение произошло на заре годы моего отца, это были лучшие годы его жизни. Наши отношения складывались прекрасно. Он высококвалифицированный человек. После окончания начальной школы складывался фонд, занимался общественной деятельностью. После окончания начальной школы ежемесячно брал меня с собой на выставки. Можно сказать, что я вырос среди книг и картин.

- Перед глазами появился идеальный образ сэми..

- Может быть, именно поэтому я стал актером. Мой отец — прекрасный семьянин. Ежедневно в одно и то же время мы садились за стол. Уже будучи студентом, я непременно ухилил дома, и только после этого мой папа куда-то дружили. В детстве летные времена мы проводили на даче, гостили у друзей, у родственников.

- Думаете, я должен быть лучше моего отца. Каждый ребенок в отцовстве должен превзойти своего отца, чтобы институт семьи развивался, переходил на совершененный уровень. Хотел бы, чтобы мой сын был более осведомленным и дальновидным.

- Принимали ли вы при рождении сына?

- Я получил огромное удовольствие от этого чуда. Ощущения невозможно описать, передать словами. Если бы меня попросили сыграть этот миг, я бы не смог.

- Вы плавали?

- Слез невозможно было сдержать. Я очень эмоциональный человек, но не слезливый, контролирую себя. Но в такой момент эмоции не поддаются контролю. Слезы сами текут... Первое ощущение — появилось на свет чудо, часть тебя, и оно нуждается в тебе. Вы можете отказаться от всего в жизни, но только не от него.

- Неизвестно, теперь, с рождением мальчика, вы вероломитесь домой?

- Естественно, тороплюсь. Валюта поступкам. Мы были очень активной парой. Однажды, в десять вечера узнали, что съёмок два дня не будет, несмотря на поздний час, собрались и уехали. Сказали по правде, боялись рассстаться с этой привычкой. Переживали — справимся ли? Однако сейчас у нас даже мысли о путешествиях не возникают. Место, где я счастлив сейчас — это комната моего сына Эмира. К примеру, меня очень привлекает Япония. Но если бы в данный момент появилось предложение о поездке, я бы сразу спросил: а Эмир полетит с нами? Это очень приятные чувства.

- В семейной жизни ваша семья, несомненно, стала для вас примером?

- В этом году мои родители отмечают пятидесятилетие совместной жизни. Естественно, если человек вырос в образцовой среде, он поневоле к такому и стремится.

- Как ощущает себя ваша супруга в роли матери?

- Неслихан — прекрасная мама, она сознательно была готова к этому. Она очень внимательная. От отца и увидев воспитан дома — роли матери, я еще раз понял, насколько бесценны мамы. Какой это огромный труд. Порой, ей удается смыкнуть глаза всего лишь на полтора часа. И я еще ни разу не слышал от нее сетований. В этом плане мне повезло. Ведь она могла быть дру-

Матильда зовут Эмир Арас. Как вы выбрали это имя?

- Подобрая имя, я верил в энергичную, яркую девочку. У меня тоже двойное имя. Алан — это тот, кого вы привыкли видеть в общественной жизни. Энгин же — скрытый от постоянного глаза образ, любящий оставаться наедине с самим собой, читающий книги. Верю, что имя ведет за собой человека. Мы даже консультировались по этому поводу. О нумерологии сегодня знают все. Альтернативное к Энгину мы подобрали Арас. Инициалы моего сына такие, как моя — ЭД. Но мы зовем его Эмиром.

- Если подумать, что будет с вами через 10 лет, какую картину вы представите?

- К тому времени мы станем большой семьей. У нас появится doch, и это потрясающе. Я люблю большие семьи. Нет ничего прекраснее, чем видеть, как твои дети добиваются чего-то в жизни. К примеру, если через десять лет сын станет чемпионом по плаванию или катанию на сноуборде.

- Раньше женщины были сильнее и имели больше прав голоса. В телесериале «Энтурил: Возрождение», возвращающейся на солнце летом назад, вы играете очень сильную личность.

- Городской образ жизни наводнился своей опасностью, зеваками, мужчинами от этого меняется. Женщина отходит от первичных физических функций защитника. Не будь экстренного случая, никто из нас сегодня на улице не попадет в драку. Такое бывает очень редко. Раньше убивали было привычным делом, так же естественно, как употребление пищи. Но только существовали границы, жизненные нормы и моральные принципы. Женщина не должна быть сильнее мужчины. Но с каждым временем утрачиваются эти нормы. С каждым зевакой, каждым они большие воины, и их переполняет безудерженный дух. Как только я надеваю костюм и ступаю на съемочную площадку, меня также охватывают эти чувства. Чувствую, что эта сила наполняет мои вены, движет мной. В боевых сценах меняется наш взгляд. Тут я понял, что человек способен отнять жизнь у другого. Город, общественность сильно подавливает эти порывы. Сила в те времена означала способность убивать. За исключением этого, мужская эволюция остается прекрасной. Отныне сама дом, семья, личное пространство мы защищаем другими способами.

- А плюсы женщины?

- На примере образа Хайди, мы видим, насколько сильна женщина тех лет, которая находится на переднем плане и не равняется правам с мужчиной. К сожалению, сегодня дело обстоит совершенно по-иному. Мир подавляет мужскую гегемонию. Было не плохо, если право голоса сегодня оставалось за женщиной. Они видят многое, чего мы не замечаем, их реакция совершенно отлична от нашей. Порой, они более естественные и мудры.

- Неужели мы со временем лишили женщины силы?

- На самом деле, женщина сняла с нас большую часть нагрузок. Почему-то мы, мужчины, взяли на себя все тяготы. С приходом равноправия облегчаются мужские обязанности, и устройство входит в нормальное русло. Мужчины не способны взять в расчет третий или четвертый пункт. Женщины же учат их все 25 пунктов. То, до чего дотрнулась женщина, наиболее понятно, потому что это, скорее всего, запланировано и продумано. Если бы много лет назад мы не лишили женщин этой силы, сегодня мы жили бы в более совершенном мире.



85

- Вы снимаете фильмы в тяжелых полевых условиях. Это, должно быть, сложно?

Сейчас хорошие времена года, но зимние условия заставляют нас помучиться. Мы стараемся подстроиться под погоду, делаем то, что позволяют погодные условия. В этом особенность телекартин. «Эртугрул» — сериал не закрытого помещения. Большая часть событий этого фильма происходит в открытом пространстве, на земле. Съёмочная площадка расположена на равнине, где сооружена ставка хана. Эзим, в результате сильного снега или дожда, отменяют съемки.

- Вы жили в степи практически два года. Как это повлияло на вас?

Я родился на природе. Всегда любил природу. Все упражнения в видах спорта, которыми я занимался, тоже совершаются на свежем воздухе. Я получаю огромное удовольствие от таких съемок. Для меня съемки это универсальный вид спорта. К примеру, у меня есть меч и стрела и любимый конь. Я все время нахожусь в контакте с природой. Этого все облегчает работу, делает ее интересной и занимательной. Вопреки всему, это очень тяжелый труд.

- Конюхи, езда верхом, дефицит технологий... Можно ли все это отнести к отрицательным сторонаам?

Непременно, но как-то справляешься со всем этим, справляешься. Я уже научился легко двигаться в этих костюмах, езда верхом стала для меня привычным делом. Этот фильм не похож на другие сериалы, которых мы привыкли видеть на экране. В некоторых из них актеры не видят надобности даже менять типаж. В моем случае, мои волосы смешались с бородой. В прошлом году борода была длинной. Тогда я знал, что Эртугрул — это исторический фильм о великой османской империи. Так что он стал выше разумом, у него не оставалось времени на такие мелочи, мы видим Эртугрула, уверенно идущего к созданию бейлига (княжества). С каждым сезоном внешность моего героя меняется.

- Какое впечатление произвело на вас съемки фильма?

В тот сезон, когда мы начали работу над «Эртугрулом», мне поступило много предложений, но этот сценарий был лучшим, он меня очень вдохновил. Единственный вопрос, который меня беспокоил — сможет ли мы воплотить эту идею в реальность? Если бы мы сделали эту работу плохо, то стали всеобщим посмешищем. Работа хорошего режиссера написана, благодаря усилиям Метина Гюнара и режиссера-оператора, этот мир воплотился в реальность, и мы стали правдоподобными героями. Тогда я знал, что это будет интересно, а сам покорил бы Марса. Мне было интересно сделать это. Если герой верит своей игре, то и зрители поверят. Я очень верю в Эртугрула, счел его увлечен им. В таких ситуациях недостаточно материальной силы, нужна так же сила видения. Было рискованно, но мы справились!

Мои руки в шрамах от ран меча

- Подготовительный период был довольно долгим...

Конечно. Ни в одной из previous работ не было такой долгой подготовки. Три месяца мы работали перед началом съемок. Ранее я владел кавалерийским стилем езды верхом. Это английский стиль 18 века. Но имеет ничего общего с ней техника наездника в этом фильме. Это османский



стиль. Османы были одним целым с конем. Я открыл это для себя. Научился стрелять из лука верхом на коне, теперь могу стрелять даже на скаку. Мы были вынуждены этому научиться. Овладели мечами, изучили, какие отношения были у правителя, живущего в 13 веке, с народом, как он должен садиться, вставать... это все невероятно интересные факты...

- Такой процесс работы предполагает огромную физическую нагрузку.

Это, прежде всего, регулярные физические травмы. Что бы ни говорили, мы большую часть времени проводим на конях. У меня серьезных падений не было, но в съемочной группе многие получали тяжелые травмы. Руки в мозолях от держания узды и от меча. Пару раз получил мечом по голове, были затылочные ушибы. Мои руки в шрамах от меча. От его тяжести стала выпирать кость на запястье. Но это все естественные вещи. Я не жалуюсь.

- Рейтинг у сериала «Эртугрул: Возрождение» очень высокий... Как вы думаете, почему появился такой интерес к фильму?

Потому что народ хочет знать свою историю. У сериала прекрасный сюжет. В представленной картине мы рассказываем об истоках османцев. Малоизвестная история — 1200 годы. Представьте себе, в учебниках по истории информации о завоевателе Эртугруле всего 10 страниц. Эртельям интересно, откуда идут наши корни. Мы хотим знать, как раньше жили турки. В нашей юности были такие фильмы, эти истории нам передавали известные актеры Джунейт Аркын, Картал Тибет.

- Вы хотите сказать, что обществе соскучилось по таким новеллам?

Эртельям всегда привлекал интерес к реальным историческим эпизодам. «Эртугрул» пробуждает в нас прекрасную патриотическую, народную черту. Снимая исторические фильмы, сериалы, американцы делают это лучше, чем мы. Сериал «Дикие охотники» — это просто антипод к «Эртугрулу». А у нас история наших турок. В 1923 году мы покорились с османами и образовали Республику. Продолжаем существовать как Республика Турция, но наши предки — это османы. Вдумайтесь только, мы говорим об империи, просуществовавшей 600 лет. Мир находился в их подчинении, но при этом они не упраздили и не уничтожали завоеванные народы. Истории, которой мы ссыдились нет. Почему мы перестали ее вспоминать? К тому же, именно тогда, когда стали восхвалять свою историю те, у которых талии не имели.

Никто из забудет свои истории. Что бы ни было, а в ДНК чисто, да и сохранилось.

Все страны мира для вас откроет

- продажа авиабилетов по всем направлениям
 - организация туров по всему миру
 - Corporate & MICE туризм
 - визовая поддержка
 - аренда автотранспорта в Алматы

г. АЛМАТЫ:
 ул. Желтоқсан, 111 (уг. ул. Толе Би)
 Тел.: +7 (727) 220 22 22
 Моб.: +7 701 555 0836

г. АСТАНА,
 пр. Республики, 5
 Тел.: 439558/439559

АНКАРА: Cinnah Cd.
 Tel.: +90 (312) 440 98 25
 Fax: +90 (312) 441 79 26

АНТАЛЬЯ: Fener Mah. Tekelioglu
 Cd. ASTUR Manolya Slt. C Blok
 Tel.: +90 (242) 324 0878
 Fax: +90 (242) 324 0879





Блюда стран Средней Азии, порою, очень похожи. Но есть в туркменской кухне свои «изюминки». Говоря о туркменской кухне, не стоит забывать о том, что народы, населявшие территорию Туркменистана, были кочевыми.

Таким образом, преимущественно занимались животноводством. Такие куры и дичь были частью кухни предков туркмен. Верблюжатину ели изредка, никогда не ели конину. Это даже признак дурного тона. Коровы также в Туркменистане были редким животным. Для получения молока содержали коз.

Баранина, масло из верблюжьего молока, козье молоко — это те продукты, которые стали основой кухни прародителей туркмен. Далее появились рис, другие зерновые, мука, кунжутное масло, бахчевые. Только в начале прошлого века туркмены стали активно потреблять в пищу фрукты и овощи. До этого в основном мясомолочный рацион. Блюда были сытными, довольно жирными. Туркмены, как и другие их соседи, — мастера приготовления кисломолочных продуктов.

КАКОВЫ ЖЕ ОСНОВНЫЕ ОТЛИЧИЯ ТУРКМЕНСКОЙ КУХНИ ОТ КУХОНЬ СОСЕДНИХ НАРОДОВ?

Туркмены умеют приготовить мясо по-разному. Применяя различную температуру и типы тепловой обработки, они получают различные мясные блюда. Помимо тушения, мясо едят и вялят. Для жарки и тушения мяса используют котел — «казан».

Что делает туркменские супы особыми? Это гранатовый сок, горюч и «чорба» — мясной бульон. Молочные супы также очень популярны. «Гок чай» — зелёный чай с маслом и молоком тоже напоминает суп.

Туркменский плов — он тоже особенный. Для плова используют дичь или рыбу. Вместо моркови — урек. Вместо жира — кунжутное масло. И как без гранатового сока или сливовой настойки?

Чуреки и пирожки «гутап», лепёшки из кислого теста, а также удивительные пельмени можно также попробовать на туркменской земле.

Из сладостей в Туркменистане традиционна халва, а также шербет и прочие десерты с применением орехов, фруктового сока и сахара.

Названия выпечки весьма живописны: «чапады» — пышки, «кульче» — коржики, «тишиме» — хворост.

Кухня Туркменистана впитала в себя древние истории, ветер пустьни и улыбки людей, которые с радостью угостят вас чем-то особым.



Суп — Маства

Говядину нарезают кусочками, заливают кипящей водой из котла и варят до готовности. Кости вынимают, нарезают крутными кубиками и заливают бульоном. После того как бульон закипит, в него кладут рис, помидоры, разрезанные на четыре части, слегка пассерованные лук и морковь, специи. При подаче в суп кладут мясо и сметану, посыпая зеленью.

Говядина — 109 г, масло топленое — 10 г, сметана — 15 г, рис — 30 г, картофель — 100 г, морковь — 30 г, лук репчатый — 24 г, помидоры — 47 г, специи.



Блюдо из муки — Бельке

Из муки, яиц и воды замешивают тесто, как для лапши, тонко раскатывают и нарезают квадратами 4×4 см. Затем обсыпают кипятком воду, держат до полуготовности и откладывают на дуршлаг. При подаче кладут изделия в тарелку, заливают костным бульоном и добавляют сметану или кислое молоко. Бельке можно подавать с каумром — жареным мясом.



Пишме — Хворост

Дрожжевое тесто раскатывают пластином толщиной 5 см и нарезают на полоски шириной 2,5 см. Затем полосы нарезают наискосок, чтобы получить хворост в форме ромбов. Пишме обжаривают на растительном масле, как хворост.

Мука пшеничная — 720 г, масло растительное — 150 г, дрожжи — 3 г.





Азербайджан скоро вновь удивит весь мир своим очередным грандиозным проектом. Строящиеся в море Каспийские острова (Хәзәрадалар) ничем не будут уступать Гавайским.

Проект называется Hazar Island или Каспийские острова и аналога ему нет во всем мире. Потому что для строительства города, который протянется в море на 8 км, создадутся искусственные острова. Город расположится именно на этих островах.

Строительство Каспийских островов ведется за счет частных инвесторов, число которых наверняка возрастет после того, как будет сдана в эксплуатацию первая часть города. Всего на строительство будет потрачено более 125 миллиардов долларов.

Город будущего с миллионным населением планируется построить за 25 лет. Автор проекта Ибрагим Ибрагимов в интервью выражает уверенность, что грандиозность Каспийских островов вызовет ажиотаж во всем мире.

«Когда меня осенила эта идея, на бумаге я сделал первые наброски чертежа. Затем отнес эскиз архитекторам. За 7 дней работы получился величественный проект. Проект отображает ковровый узор», - отметил И.Ибрагимов.

Самый высокий отель в мире — из 185 этажей будет располагаться здесь. По словам руководителя проекта Ибрагима Ибрагимова, здание отеля из 185 этажей будет выше дубайского «Бурдж Халифа» на 50 метров.

Построенный на воде город охватит территорию 30 тысяч квадратных метров — 20 тыс. кв.м. предусмотрено для жилья, 10 тыс.кв.м. займут торговые объекты, учреждения, стадионы, развлекательные центры, места для проведения соревнований «Формула-1», «Формула-2». Жилые дома будут не выше 25 этажей, но отличаться высотой от отелей.

Одним из интересных моментов является то, что город со всех сторон будет окружён бульваром. И самый длинный бульвар будет именно в городе Каспийские острова. Длина бульвара достигнет 150 километров. Другим интересным моментом является отсутствие светофоров на улицах, потому что дороги тут пересекаться не будут. «Дороги будут стоять из 4 полос. На мосту же будет пролегать 5-полосная дорога. Мы предусмотрели это для того, чтобы не приходилось расширять дороги в случае роста Гарадагского района», - отметил И.Ибрагимов.

В городе будет пролегать горячая вода. Созданы специальные сооружения для пропускания горячей воды пресной питьевой. Ведется особый контроль над проводкой коллекторной системы, чтобы в будущем не проводить земляные работ. Электроэнергии здесь планируется получать из солнечных лучей. На берегу будет построена электростанция мощностью в 200 мегаватт. Все объекты в городе будут обеспечены постоянной горячей водой. Авторы уверены, что этот сказочный город будущего привлечет к себе туристов всего мира.





**Торговый Дом
АРЕНА**
(бывший Военторг)

115 Бутиков Европейского товара

Скидки от 20% до 70%



- Женская одежда
- Вечерние платья
- Мужская одежда
- Одежда для детей
- Кожаные изделия
- Косметика
- Парфюмерия
- Часы и сувениры
- Сотовые аксессуары
- Военные товары

+7 727 277 54 81
ул.Абая, 140 (уг. ул. Гагарина)
www.tdarena.kz

Для аренды офисов и бутиков звоните по тел: 277 54 81, 277 54 82



KADIN YETER ARTIK DEDİĞİNDE...

Kadına doğuştan bahsedilen güzellikinden öte içgüdüler, üretici olmuş varoluşunun en önemli anımlarındandır. Her kadın özel ve güzeldir. Kadın başarır. Yalnız, kadın neyi nasıl istirse öyle başarır. İçinde, zihinde, kalbinde neyi barındırırsa o doğrultuda yaşar ve yasatır. İnsanlığı şekillendiren de kadındır. Yetişirdiği çocukların büyüdüklерinde tam tamina olmada da yine kendi gemicilerinin kendilerine kattığı şekilde çok şeyi bir sonraki nesile aktarırlar.

Savaşlar kadınların değil dikkat edin erkeklerin dünyasında hüküम suren kanlı bir oyundur. Tam tersini düşünecek olursak, kadınların söz hakkının ağırlıkta olduğu bir dünya nasıl olurdu. Bunu biraç iyiimser biraz da kötüimser bir bakış açısından ele alabiliriz.

Kadın üretti, cogalttı ve renk katıp ama öte yandan gün içinde yaşadığını nice ürküller var ki, kadın kakanı, kadın kalanı, kadın kalanı, kadın kalanı... Böylece, kadın hile bilmediği bir kadın olesseye düşman olabilecek olumsuz bir onyargıya sahip olabilir. Sevecekse bile seymez, ya değerinin kendinde olmayan bir şeyi vardır ya da onun olamadığı bir yerdedir. Oysa, kadın kalbi naftır, kırılgandır. Duygularının kontrolünde içgüdülerinin işliğinde bütünen kadını sonrasında yaşadığı hayat şekillendir. Ve kadın neyi istersse, neyi katasına koymuşsa ona göre lâfır, lâfı ehem, kültür ve birçok yaşamışlıklarını onunda çocukların ayna gibi yansıtıyor. İnsanlığın en önemli unsuru en önemli unsuru kadın.

Hice sayısız insanı onun onyargıları anlayabilse yüreğinde ki gücü ve tek yürek olabilec hemcinsleriyle, çıkarabilec içindedeki tertemiz diyguları gün ışığına, belki dünya da evlerimiz gibi tertemiz, kansız ve çikarsız, çocukların korunduğu kollandığı yemyeşil bir dünya olur Kadın eli dediğinde, kadın yeter artık dediğinde...

Saadet ATALAY



Строительство
много квартирных жилых домов
с объектами обслуживания
и подземными паркингами.

Alatau City

САМУРЫК КАЗЫНА
САМАЛЫҚ СОМАЛЫҚ
КИТАЙ ӨЗАК КОЛЫ
АКБУЛАК АРАНЫ

Exclusive GROUP

г. Алматы, Алатауский район, микрорайон «Акбулак», ул. 3, участок 33/1.